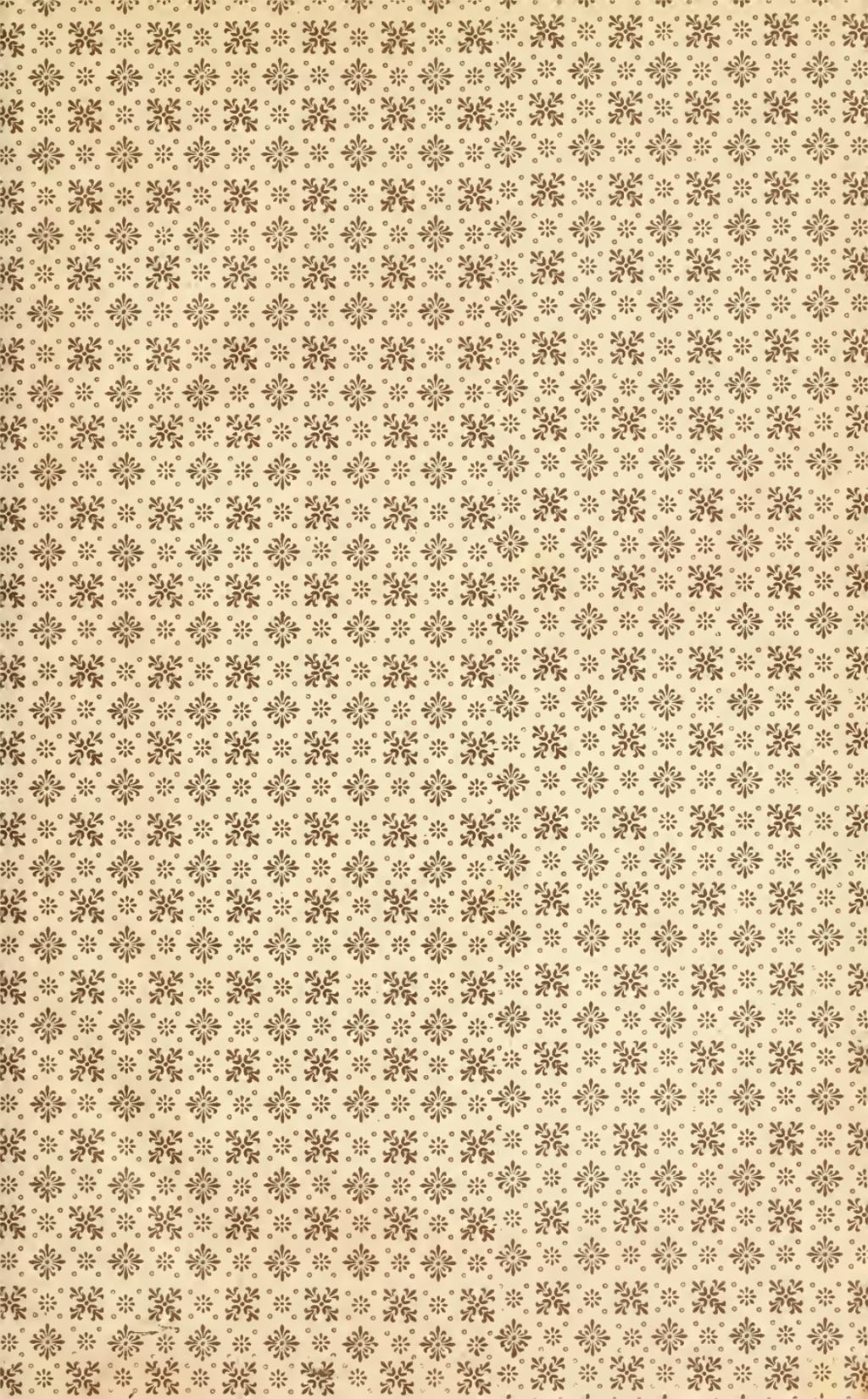


PL
248
K45A65
1873





یونه اولدیک نه اینج بر چهره ایش کوریدک
کبردی . - رنکی کف طوقش پنیره بگزه دی . - بوزی ده
قلی قدر چرکینلشدی .

واه بچاره عاکف ! بو قدر آلچق بر فاجشه ایچتؤن
هم سن قاتل اولدک . هم بنی بویاشدن صکره قاتل
ایتدک . - غزا یولنده . - دولت خدمتده صرف
ایتدیکمز امکلر هبایه کتدى . - ایکی دنباعن بردن خراب
اولدی . اویله می ؟

برازدوشندکدن صکره بر مکانتله

استغفرالله ! سن حیاتکه قصد ایدن بر آدمی اولدیزدک
- معذورسن . بن ایکی دلی قانلی بی زهرلش . -
هلاک اینش بر یستانه راست کلدم . - ازدم . - محو
ایتمم . - اجر بکلم .

پرده قیا نور



بشنجی فصل

۱۸۷

دلربا

آه!

سلیمان

چوجوغنگ قانی کوز یاشیله سیله جکمه سنک قازکله
سیله یم.

دلربا

بك! بنی قورتار! اولدم · اوایورم · قورتار! ینه سنک
اولدیغه استزمهین?

سلیمان

کمال خدنه

کبریورده حلا آدم الداعقه چالیشیور · آل! آل! او جان
ماهیته کیرویه وجودینه استيلا ایدن شیطان ججهنه بز
ساعت اول کتسون · کبرد کی؟ کو پك؟ جانه قیمیق
نصل اولورمش · اکلاد کی؟ فاحشه ...
ما کف بخنسز چوجوق · بركده راحت یات! هلا ککه
سبب اولانلدہ سنکله بز کونده مناره کبریور ·
آه! نه اولوردي? بر قاچ دقیقه دها صاغ اولیمدک ده

عاکف بک

الله قورقوسنى بىلىوردە يىنة اللهك الا مقدس پىزارىنى
يېقەمەقدەن چەكتۈپۈر!

دلربا

بک ! بک ! بکس كۆزى آج دە باق ! دلربا كە نە دۇلۇ
ازىتلە يىدىپۈرلە .

عاکف

قالقۇغە چالىشەرق

آه ! دلربا . . . دلربا . . . الله !
روح تسلیم ایدر

سلیمان

عاکف ! عاکف ! ملعون ! تلفنە سبب اولدىغىك آدمى
كوردىكى ؟ سىنى ايش-يدىنجە آخرتىن امدادكە كلاكە
چالىشەجق ! سن اولدىرىدىكى اىكلادكى ؟ بو قدر
خيانىتكەن . - بو قدر ملعنەتكەن صىكە بىنە صوڭ نفسى
وارنجە يە قدر دانىدە سنىك آدك طولاشدى .

دەشتىلە يىردىكى بىچاغى قپارق

آل .

دلربا

الله عَشْفَنَه كوز يك اوکنده يانان شهيدىك جايچە ون
بكا طوقمه!

سلیمان

باق خىزىرە! كىندى كە شفاعة بىجى پىدا اېتك اچىون آدم
شهىد اېتك زىهدن خاطر كە كىلدى؟ كىت اياقلرى بىنە قاپان
باقةيم . هېچ اولىرسە جنازەستك يانىدە اولسۇن نەقدىر
رزىيل . نە قدر آلپىق اولىدىغى كورەيم .
سو يلىورم دە دها قارشىدە طور يبور . ياقەسەنە صارىلدەم دە
حالا جىلاذ اىپلەينىھ نصىب اولمەجىق بوبىنى ايكەمك
استىور . پىچە مى عاشق الى مى ئظن اېتىك؟ سور!
او جەھەنەك اڭ قورقۇچ كوشەلرىنى زىتىنلىرىمكە لاپىق
اولان يوزكى برازىدە يېلە سور!

دلربا

اللهەن قورقۇرسىن؟ بوياشكىن صىكرە قانە كىرەجىكسىن

سلیمان

باق ملعونە! بىلا الله آدېنى لسانە آلمىسىن جىا اينىبور!

فوجاغنه كندي وجودندن آيلش بر ملك كورمك نصيب
اينسونه سائر قولار ينه نه مكافات احسان ايلسون ؟)
فورتارمهه كلام . باق او لوسي شوراده ياتيور . قازلر ايچنده
ياتيورده كوزلمدن بر طامله ياش چيقميور . بر كره دونوبده
بوزينه بلوق ايستيورم .

ايچون ديرسده بـن اـنـى دـهـا بـورـاـيـهـ كـالـدـيـكـيـ وـقـتـ اوـلـشـ
بـولـدـمـ . سـنـكـ كـبـيـ الـلـهـكـ غـضـبـ آـتـشـنـدنـ يـرـادـلـشـ بـرـ
شـيـطـانـ عـزـرـأـيـلـدـنـ اوـلـ طـورـاـفـشـ . جـانـى قـبـضـهـ سـنـهـ
آـلـمـشـ ! بوـكـونـ فـورـتـارـهـ يـاـسـهـمـ يـارـنـ يـنهـ اوـلـهـجـكـدـىـ .
سنـكـ ايـچـونـ بوـكـونـ قـاتـلـاـكـ اـرـتـكـابـ اـيـتـدـىـ . اوـلـدـيرـدـيـكـيـ
آـدـمـ يـانـدـهـ يـاتـيـورـ . يـارـبـنـ اـحـتمـالـ كـهـ بـنـ سـبـ حـيـاتـىـ
بـالـسـيـ ايـكـنـ جـانـى قـورـتـارـدـيـغـمـ ايـچـونـ بـنـ جـانـهـ قـصـدـ اـيدـرـ
ـ مـلـعـونـ اوـلـوـرـدـىـ .

اـكـلـادـكـىـ خـانـمـ اـفـنـدـىـ ؟ سـنـ اوـلـدـيرـدـكـ . كـىـ ايـچـنـدـهـ .
دـكـزـ اوـسـتـنـدـهـ . دـشـمـنـ فـارـشـوـسـنـدـهـ بـرـقـاـجـ بـوزـ اوـفـهـ بـارـوـتـىـ
اـيلـهـ آـتـشـلـمـشـ ايـكـنـ اوـلـيـانـ دـلـىـ قـانـلىـ بـىـ سـنـ اوـلـدـيرـدـكـ .
شـهـيـدـ اوـلـقـدـنـ بـشـعـهـ بـرـآـرـزوـسـيـ اوـلـيـانـ عـاـكـفـ سـنـ قـاتـلـ
اـيـدـكـ . بـيـچـارـهـ بـتـ اوـلـدـكـ . اـعـتـمـادـنـدـنـ آـيـرـدـكـ . بـنـ
اوـپـتـيـ قـرـهـجـمـ . بـنـ قـيـتـلـىـ اوـلـاـمـدـنـ محـرـومـ اـيـسـدـكـ .
بـنـ دـهـ سـنـ قـيـتـلـىـ چـاـتـنـدـنـ محـرـومـ اـيـدـهـجـكـمـ .

بشنجی فصل

۱۸۳

— صانکه جانی یوقده حیات نه دیمک اولدیغنى بیلیور
سرز صو بجه می قاتلسکز ؟ او غلکری بن می اولدیردم ؟

سیمان

دها ایکنچی طبانچه پاطلاندیغى زمان بن شو اوطةڭ
قۇسندە ايدم .

دلربا

اوطةڭ قۇسندە ایدیکىزدە نېچون كىلدىكز ؟ بىن اولدیرمكى
دوشۇنە جىڭىزە او غلکری قورتارمغى دوشۇنسە ایدیکىز
اولزمى ايدى ؟

سیمان

ھېچ لىرىسىنە اهمىت و يۈمىيە رىك

كۆزملە كورمۇش كېي بىلیوردم كە ايچىرىدە آدم اولى-ورز .
ھم ايچىرى دە كى ادملۇك بىرى دە اوغلۇم ايدى . بىنە قورتارمغە
كىلدىم .

برپىر برا اوطةڭ طبانچە سىسى ايشىدىر . او غلنک دە
اورادە اولدىغنى بىلېردىه قولاي قولاي قۇونك او كىنە بىكچىلەك
ايدرمى صانىرسىن ؟ (- ھېچ اولادك اولدىمى ؟ خېر .
مطلاق اولامشىدر . الله سنك فدر آلچىق بىر مخلوقى دە

دلربا

آه!

سلیمان

بیورک! او طورک ده سز کله برابر قو نوشەلم!

دلربا

لازم دکل! بندن نه ایستیورسن!

سلیمان

شوراده یاتان کیم؟ بنم او غلم! ربک بکا اک بیوک احسانی
 - حیالک دنیا یه اک عزیز یادکاری - کوکلک عالم ده اک
 قوتلى امیدکاهی اولان او غلم . . . باق نه حالده یاتیور!
 عاکف بوحالده یاتیورده حالا بکا سندن ایستدیکمی
 صور یورسن او یله می؟ حیاتک اک صکره چیقاچق نفسی -
 فانک اک صکره دوکیله جک طمه له سنی استیورم . سوزک
 خلاصه سنی می سو یله می؟ سنی کبرده جکم .

دلربا

نه قدرده ساکن ساکن سو یلیور . صانکه التفات ایده جک

کورمن سه ک جهنهمه کیدن روحک کوررآ . کل ! کل باری
ایمی طوت ! بن کله میورم . روحـم وجودیی اداره
ابده میور . او لدم . آه ! مر جتسز ! جانم تا اغز یم
کلدی . باری ابا فلرینه قاپانه یم ده صاحبته اوراده تسلیم
ایم .

دلربا

اسعدک ده یېقیلوب دوشدیکنی کوره رک

هله ایکیسی ده یېقلدی . سلامتله شورادن جانی قورتاوهیم !
آه ! قیونک او کنده ده بر سلاحلی طور یور ! اطرافی فاتلر
بــ حیدوده المـش اـجان قورتاـران یـوـقـی ؟

البنجی مجلس

او اکیملر . سـلـیـمان قـوـدان

سلیمان قپودان

قپودن ایچری کیره رک

یوق . . . چالغیلر کـز . اـکـلـنـجـهـلـرـیـکـزـ اـیـشـیدـلـسـوـنـ دـیـهـ
باـغـیـچـهـ کـزـیـ اوـقـدـرـ کـنـشـ . دـیـوارـزـ کـزـیـ اوـقـدـرـ یـوـکـسـکـ
یـاـپـدـیـرـمـشـسـکـزـ کـهـ باـغـرـمـقـ دـکـلـ قـیـامـتـیـ قـوـ پـارـسـهـ کـزـ هـمـکـنـ دـکـلـ
طـیـشـارـیـدـنـ کـیـسـهـ اـیـشـتـزـنـ

عَاكِفْ

جان هولیله یرندن صپرا یه رق دز با یه هجوم ایله
آه ! بن دها صاغ طور یورم . قولده حالا سنه طاش
بورکی پاره لیه حق قدر قوت وار .
اسعد ارایه کیر
یو آدم ده من اره کیرسه جادی اوله حق ینه او که چیقا حق !
آل ! سن انسانک اوله جلک یرینی بیلیورسن ده بن بتزمی یم ?
عاکف یاره سندن بچاغنی چیقارارق اسعده اورر
بیلیورسن . لکن انسان بچاغنی یاره سندن چکرده دشمنی ینه
اولدیر . اوراسنی بیلیورسن . آل ! آل نصیبی کی ؟

اسعد

آه !

دَلْ رَبَا

هیچ تاثر سر فقط قورقش بر حالده
ایکی قپویی ایکی دلی ضبط ایتمش . نردن چیقاران ؟
اسعد
شبده . . . شده ای بجه کبرد کی ? ای شته ای شته دل ربا
ینم اوله حق ! کل افندی بحکم : کور یورهیسن ؟ سن

میدانه چیقسه ک آ ! هانی بوزیه قارشی سو بله جکدک ؟

اسعد

فورقه ! بن صاغ ایکن سنی اجل بله المدن الهمز :

عَاكِف

طبانجه سنی دل رایه صیقار . . فقط اسعد اور یلور

باق نصل آلیور ! باق نصل آلیورم .

اسعد

میافقله او زرینه قوشارق قلبنه او ردقدن صکره

باق ! الله بیلدکی ? یالکز بنی اولدیردک . ضرری یوق . ایشته
سننده کبریورسن . بن . . . بن حالا ایاقده طور یورم .
سن صرعدیه او غرامش کو پک کبی برله چار پینه چار پینه
کبریورسن .

دل را ! کل افندم . باق ایکیزده سنک ایچون او لیورز . کل !
یامنه کل ده ارامنی او لوم بله ایره میه جغنی شو قاتله ده اکلا دلم .

دل را

آغر آغر برایکی آدم آته رق

بو بھانه ایله او لیسون . کمندیی بر طبشاری آته بیلسدم !

دلر با

آه !

اسعد

قوینندن بریحاق چیقاروب ایکیسنک اراسنه کیره رک عاکفه
چیق طیشاری !

عاکف

چکیل اوکدن ! بنی راحمدن . - محمدمن . - عفلدن . -
نامو سعدن . - ایشمن . - حیاتمن محروم ایتك . - انتقامدن
ده می محروم ایتك استیورسک ?

اسعد

یقیل اورادن ! . . . چیق طیشاری دیورم . - لفردیده
اکلامیور . سن بورایه مطلق کبرمکه می کلداک ؟ اعضا سنک
بربری فلدامیور ! قارشمده طاش کسلش صانیرسن . انسانک
حرمیله بتاجنی او طه به کیریلیرمی ؟ سنی اولی ایکن اویله می
آلشدیدیلر ؟

عاکف

دلر بای تحری ایدرک

دلربا

دها بو کیجهه دن دلگزه انى ورد ایتدیکن . نه پایام ؟ قدر مده
وارمش . بى سر زدن اول برینه ویرمشلر . لکن بن شمدى
سرزه اختیار بی کنندم تسلیم ایدیورم . - بیچاره فادینه لر !
باق ! هیچ بر من سرزه برنجی کورش دیکن کیم در دیه صور ارمیز ؟
بکم ! بن طولم . فقط کوکلی فلاک سرزه صاقلامش . - نصل
استرسنه کریمین ایدهيم . بن حمده سر زدن بشغه کیمسدی
سومدم .

آه ! اوته کی بوراده دکل که یوزینه قارشو سویلهيم : او وقت
بلسکه اینانیرسکن .

بشنجی مجلس

او آکاییر . - هاکف

عاکف

ره وولور انده اول دیغی حالده قپوی تجه لوب ایچری کیره رئ
بوراده . . . بوراده کوپک ! سویله ! یوزینه قارشو سوبله
باقدیم !

اسعد

والله دکل ! شبهه دکل . حانه تعجب ایدیورم ده ، انك ایچون سو یلیورم . بورایه کلديکي کوندبری بر قاج ساعتنه بر کره فارشیه چیقار . ایکي ساعت اول ینه کوشنهنک باشنده راست کلدم . یوزیه برحاله باقیورکه نه وقت تها یونسنه ق جانه قصد ایده جک کبی کور یزیور .
آه ! هاني اویله بر شیئه جسارت ایتسه ؟ . . .

دلربا

بن شبهه گز واردیورم ده انسکار ایتمکه چالیشیورسکر !

اسعد

والله دکل ! اني سومديککري یا یورم . یقیناً یلیورم . ایش بدیهی اني سوسه گز بو کیجه نصل یرالکده بولنه یلیردک ? لکن او سنی سو یور - حالندن بلی - هم ده پک شدتلي سو یور . وقتله سکا مالک ده اولمش . اندری چکه میورم . الله سنی بکا مخصوص برآتش کن او رامزه کیرمش ده سنک کوکلنکي . - بنم حیاتی چالش صانیورم ؟

بشنجی فصل

۱۷۵

اکلاتق استیورسکن . سومه ! بکم . بن قائم . سنك کي
بر ملک محبته لایق او لمدیغمی ده بیلیرم . بن سئی
سومبوری یم ؟ کوکله او دولت الوبر .

اسعد

سن کرچکدن بني او لدير جکسن . نه ضرري وار ؟ او لدير !
سنک قوجاغکده او له جل دکلی یم ؟ سرور مدن او له جل
دکلی یم ؟

شمدي بیلیرمیسن ؟ شیطان خاطرمه نهل گتبردی ؟
طارلمیه جغکی بیلسهم سو یلردم . نیچون طار به جتسن ؟
سو یلیه جکم . یوقسه طار بیلیرمیسن ؟ کوکلم مطلقا سو یلک
استیور . طار لز سن دکلی ؟ عاکف بک هالنی دوشونیورم .

دلربا

کندی گندینه

بو کرچکدن چیلغین !

اسعد

بن مکرا بی اکلامشم اشزک مطلق بندن شبهه کز وار . باقک
برنجی کیجه خیال کردن نه ل پکیور ؟

ایشیدیورم ده بر درلو کو کلم اینامق ایستیور . کو کدن بر ملک
اینسده خبر و رسه احتمال که بنه اینامیه جغم .
عیلامه ! سـ کـا مـالـک اـولـق نـه قـدـر بـیـوـک بـرـ دـوـلـت اوـلـدـیـغـنـی
بـلـزـنـن .

دلربا

کندی کندینه

بوده دلی ! . . . بو عا کفدن دلی ! . . . دیگ که ارک
برادلش او لسم طالم بـنـی بـیـارـخـانـهـجـی اـبـدـهـجـکـمـش !

اسعد

نه دوشـ وـ بـورـسـنـ ؟ سـوـیـلهـ ! اـغـرـکـدنـ بـرـدـهـاـ اـیـشـمـکـ
اسـتـیـورـمـ . بـنـی سـوـیـورـسـنـ آـ ? آـزـبـچـقـ اوـلـسـونـ . دـوـنـ
شـوـ پـنـجـرـهـ نـکـ اوـکـنـدـهـ چـیـقـارـوـ بـدـهـ الـکـلهـ قـفـسـنـ تـیـزـلـدـیـکـ
قـنـارـ بـهـ قـدـرـ اوـلـسـونـ سـوـیـورـسـنـ آـ ?

دلربا

کندی کندینه

بو عـاـ کـفـدـنـ پـیـکـ فـاتـ دـلـیـ ! چـارـهـ نـهـ ؟ فـوـلـلـانـیـزـ .

اسعده

غالـبـ اـمـزـکـ بـکـ اـولـانـ مـحـبـتـکـزـدـهـ شـبـهـهـ کـزـ وـارـدـهـ بـوـسـوـزـلـ کـرـلـهـ آـنـیـ

بشنخی فصل

۱۷۳

رۇيامىدە كۈنىش يىندىن قۇپىشىدە كوكاڭ اوستىنە دوشىمىش
ايدى . بىر دراولۇ تىپيرايىدە مىدم . مىكىرى سكارمالىك اولەجق مىشم .
دىنادىم مىندىن كوزلۇ كونىشى اواور ؟ كوكىلە دوشىدىكى ؟
دوشىلىك لەن نە ازدىك نە يارمەلدىك ياللىك براز اضطراب
ايدىپورسۇن . اوە كىندىيى سكارلايىق كورمدىكىدىن . - بىم
اولدېغىكە بىردرلۇ ايانانە مدەغمەن كلىپور .

دلر با

آه ! دېيك بىدو بىر شېھە كىن وان ؟

اسعد .

الله اسرىكەمۇن . سىن دە ذىرە قدر شېھەم اولاسىدە بىر دېقىقە
صاخۇغ قايلىرى يىم ؟ سكارمالىك اولدېغىمە ايانانە مىبور چونكە بن
اللهك اوقدىر - بلکە انك يوز يىكىدە بىرى قدر احسانە لايىق
دكىم . بن فلكلەك اوقدىرى يولى بىرعانىيەتە بىر وقت امكان تصور
ايجامىشىم .

حالا ايانانە مىبورم . كوز يىك او كىندە سۇن . بىم اولدېغىكى بىنى
سودىكى كورىيورم . كىندى كوززەلە كورىيورم .
ايشىدىپورم . سىنڭ اغزىكىدىن ايشىدىپورم كىندى قولا قازەلە

بر قصور یی کورسه کرده عفو ایدرسکر دکلی؟ بن استانبولده
توبیه او ندم.

بکم! بن پاک صادر ونم. بر درلو حالم صاقلا یه م. بعلم
دلی دلی سو یلنشم ضد یکره می کیده جـلـیـکـ؟ـ نه یا بهم؟ـ
الله بنی ده بو طبیعته یرانش. هله جناب حق نصیب ایتدی
ده سزی حلال حلال فارشیده کوره بیلیورم. اول نه وقت
یوز کرنه بالفق استسهم یا اوتانیر. اللر یی یوز یه طوتاردم.
یاخود ڪوزل یه یاش طولاردي. بر درلو طـوـیـه طـوـیـه
کوره مندم.

نه عجایب حالم وار! بر درلو سو نجمدن اغـلـاـیـهـ مـیـورـمـ.
اغلا سهم بلکه براز آچیلیردم. مگر مراده ابرمک انسانک
کوکانه حسرتدن زیاده طوقونرمش. سزدن صاقلا یه حق
دکلم آـ. سو ییورم. اما سود یکمی ییـلـیـزـهـ بنی خوار
قولانی رمش سکن نه ضرری وار? سز خوار لایه حق دکلیسکر.
بن آنده ده الیه بشـعـهـ درـلـوـ برـلـذـتـ بـلـوـرـمـ.

اسعد

اسعدی مطیقا سو نج دلیسی اینکمی استیور سکن؟ بن بو کجه
سزه مائک او ندم ده کوکلم اکا بر درلو اینـاـنـهـ مـیـورـ. بر کرده

وارمش ده آدمی مفتون ایدن کوزلک چهره سنته دکل
کیسه سنته ایش . بلک اوراسنی ده دوشونه بیلیرسنه دنیاده بزم
نه قیتمن . نه قدرمن فالیر !
عاکف ده بوله ایدی . یوق . او بوندن دلی ایدی . عادتا دلی
ایدی . بنی کرچکدن یوله اوله جک کبی سوردی ده یه‌انگی
حالی بکاده تأثیر ایده جک . بن ده انک کبی چیلدره جغم دیه
فورقاردم . کلیور .

دردنجی مجلس

اسعد . دربا . قمر

اسعد

شاشقین شاشقین

او طه قپوستنده می بکلیور سکن ؟ بن بو قدر التفاته لا یقیمی بیم ؟

دلربا

التفات بن ده کرنک حدمی ؟ جاریه لککره قبول بیوردیکز
ـ انکله افتحار ایدرم . خجـاب ایتسهم سوـفاق قپوـستـنـه
بـکـلـیـهـ جـکـ اـیدـمـ ـ بـیـلـمـ نـهـدـنـ حـجـابـ اـیدـیـورـمـ ؟ بـکـمـ دـکـلـیـسـکـنـ ؟

اولملى اىيش . نەمە لازم ؟ اوراسى خاتم افندى دوشونسون .

دل با

بىشىقە مۇز يىن اليسە ايلە اوچىلە كېرىھ رەك

قىزحالابر يتابقە . - اىكى چىچىك صراحتىسىلەمى اوغراشىبورسەن ؟
هابىدى اشاغى كىت ! بىك كلىپور . بىنى قارشىلىيەم ؟
قرچىقار - دل با كىندى كىندىنە

بىرى دها پىدا اولدى . انىڭ دە منصب دكشمىكدىن اثواب
دكشمىكە وارتجىھى قدر هەر حالىندە اغىزىدىن نە درلو لەردى
چىقىبور . چەھەرسى نە قيافىتە كېرىپور ؟ ھېسنسە بىر بىر دقت
ايىلى دە اکا كورە طورانلى كە بىك سىنى كىندىنە اسىر اولىش
طن اينسون دە او سكا اسىر اوسىون .

اركك قىسى نە تەحىف حيواندر ! بىقادىنى سودىيى ؟ يانە-ه
ياقلالاشدىيى كې كوكانىدە نە قدر سرى وارسە چەھەرسەندىن
كورغۇنكە باشلار . يۈزىنە باقىجە قىلىنى يارمىشلىرە باشنى
ياپىشدىرىمىشلىر طن ايدرسەن .

بنجىرە دن باقەرق

كلىپور . - قىودىن كېرىدى . شىدى اوده كىندىنى بىپۈك اىشە موفق
اولىش طن ايدر . دكلى ؟ بىز بىك حىسىنە مەفتۇن اولدىقى مى
پا ؟ اما هە آى بىم كې بىجارى يە الە يەلە جىڭ قىدر ايرادى

الله الله ! نیچون اولمسون ؟ شاهین بٹ بالانگی سویلبه جک ؟
 دنیاده بالکن قادریندا اختیارلرده ارککلار اوتجدیه قدر کنجی می
 قالیر ؟ صانکه انك صفالاندہ کی آفل چرکیناکے ده بنم
 يوزمده کی بوروشوقلردن اشتاغیمی قالیر ؟ بنم يوزمده اوچ
 بوروشوق وارسه انك صفالاندہ آزدن ازاوچ بوزآف وار .
 هی هی هی ! . . . اختبار والله دلی ! « خانه کلین
 اولدیغی کیچه یانکه آدم لهیلیرمیسن » دیبور ! خانه کلین
 اولدیغی کیچه اکلمیه جکم ده خسته اولدیغی کیچه می اکلمه جکم ؟
 بو خنزیر بتاقده برندن اوینامن که . . . ایچنده نه قدر
 ارکک یاتمشسنه هپسی کنناهنک اغوغنی اوستنده برافتاده
 اویله کتمش صانیرسن .

چیپکلر بنم بوینم کبی بوکولا . . . يوزم کبی بوروشوق . . .
 دیشلرم کبی سیرک ایش ! بوینم براز بولکلکله نه اولور ؟
 فوجه ملک غربته چیقدیغی کون اینجیلر طاقوب ده دوکونه
 کیده جک دکلم آ . . . يوزم براز بوروشوق اولمسون . بری اوله دن
 بشقه سنه می واره جغم که بکنترزدیه قورقایم ؟ دیشلرم سیرک .
 ایچندن بر قاچی ا کسک . اولسیدی نه اوله جقدي ؟ شمدى
 بکا الوبور نه ایستسدم چیکنیورم . اما انسان جکرینی
 پاره ملک ایچون دیشلرک هپسی ئام . هپسی اینجو کبی بر دېزدە

بوکاشر. - بورشمسلر. - سیرک سیرک طاعملشلر. - کیمی بوینکه
- کیمی صورتکه. - کیمی دیشلربنہ بکز تشنسن.

اوچنجی مجلس

قر

بالکز

ڪوکاندنه نه اولورسه اولیسون . نه قورقار . نه بورزی
قزارر . نه دلی طولاشر ! شورابه سکن اركك کاسه هر
برینی بر کوشده او تو زدیر . هیچ برینی او نه کنه کوستمن
. هپسني او یله قول لازراویله قول لازر که برى او ته کنی کورسنه
ادم اول مدیغنى اینامز . زوالی بن ! . . او طه مه بر
اختیار جق الدم ! الیر المز قور قومدن نفسم کسلکه باشلا دی .
صانکه نه اوله جـق ? برى کوروب ده خانه سو پلیه جـل
دکلی ? خانم شمدى يه قدر او طه سـنه هیچ آدم المدیي ?
بو قـسه بنم او طه مه آدم المدیغـمـدـنـى خـبـرـیـ بـوقـ ؟ هـاـ هـاـ هـایـ
. . . اختیار هـم زـنـکـنـ . هـم دـلـیـ ! الـلـهـ طـوـقـنـهـ دـنـ
آـوـجـیـ التـونـلـهـ طـوـلـدـیـ . بـنـیـ مـزـادـهـ چـیـقاـرـسـهـلـ عـجـبـاـ اـیـکـیـ
التـونـ اـیدـرـمـیـ ؟ شـاهـبـینـ بـکـ دـهـ «ـسـکـاـ مـبـلـاـ اـولـشـ»ـ دـیـبورـ .
بنـ یـاشـیدـهـ قـادـینـهـ اـنـسـانـ مـبـلـامـیـ اـولـورـمـشـ ؟

قىر

آخانجۇم ! بوكونه قدر كىمسە اكلايمىر . . نىصلاسە ادارە
ايدىبورسکز يابىرىن بىنلىكلىنىن بىرى حالكىزى اكلارسە . . .
ھېچ قورقۇمىسىكز ؟ ھېچ دوشىزمىسىكز ؟

دلربا

اوت بىرى اكلارسە . . . دىنباادە اندن بىشىعە اركاك
قالىيە جەقىمى ؟ ھەم بن اوقدار اووزون سؤاللار ايسەتھەم . سەنى
استطاق كاتبىي ايتدىلر ؟ قورقارم اثوابى حالا
حاضرلامامشىكىدر .

قىر

خانجۇم ! ھېچ حاضرلامىمى يىم !

دلربا

بن كىينىجەيە قدر شو اوطنەي بىرىشىئە بىكىرت ! بونە در ؟
«سکا بىتاغى شو طرفە ياب ! صباھلىن پېچەرەلدن اووزىزىنە
كۈنىش كلىرى» دىيەدى ؟ بوقالىن قفايە لىفردىي تائىرىپىدە ؟
پتاغك يىرىنى دكشىدىر ! شو چىچكلىرى دە نظامەلە ! باقسىڭ آ

دلربا

ایشیدوب ذه نه اوله حق ؟

قر

بن یلیرمی بیم ؟ جانی صفیلیر .

دلربا

بندن کندینه ۋارمۇق اىچۇن حىلە يە كېرىشە جىك قىذر محبت
كۈره جىك دە انك اىچۇن مى جانى صفىلە جق ؟

قر

دېمك بونى كرچىكىن مى سو یورسکن ؟

دلربا

پىلا ! هېج كرچىكىن آدم سو یليرمى ؟

قر

اكلامم كە

دلربا

دل فارى ؟ سىنى اكلايە جقىن ؟

قر

ايشته يالان يره مشاهدلك اينديمش ديه ٠٠٠

دلربا

هم سفيانك يالان يره شاهد اولديغنى بيله جك . هم ينه انك
لقد يسنه ايانه حق ده بني قباحتلى طوه حق او يله مى ؟

قر

پك اعلا ! پاشا سزه قباحت بوله مسون . يا بلك ده ايشتزمى ؟

دلربا

هانكى بلك ؟

قر

ايشته يكى بلكن ٠٠٠

دلربا

نه ايشيده جك ؟

قر

ايشته سفيانك بالانجى شاهد اولديغنى ٠٠٠

قزنه اولدك ؟ اعضاسنك بهر بري آيري ترپيور ! کوزکه
خیالاتنى کورندي ؟

قر

خانجغم ! سفيان کلدى . بک . اوته کى بک . کندىنە بېرىدە
راست كلش . - او زىينە سلاح چىمەش . سوپلىتمش . -
شاهدلەكە سىزك خاطر كز اىچۇن كىتىدىكىنى بىلە سوپلىتمش « دعوا
ايدرسە حالم فنا اولور » دېيور . - قورقىپور . - بىكىچە
قاچە جق . - هوا او يغون اولورسە صىندالنى قالدىرە جق .
قارشو يە قرىيە كېدە جك .

دلربا

استەرا اىلە كۈلدۈك

انى مى دوشۇنيورسن ؟ نزەيە كىتكىدىن قورقۇرسە اورايە
كتسون .

قر

آخام افندى ! سىزك كوكلىكىزدە ھېچ بىشىدىن قورقۇكلىزمى ؟
يا پاشا سىزى ذە قباختلى طوتارسە او وقت نە يايarsكز ؟

دلربا

سرىمىم ! پاشا بىنى نىچۇن قباختلى طوتەجقىمش ؟

ارقه سنده طور پور . طوپی اره کرده برومن و قده فریله جق
ایکی تخته پارچه سی وار .
قپودن چیقار غائب اولور

ایکنجی مجلس

دلربا . صکره قمر

دلربا

اوشه به کبره رک

فریخته هزیخته

قر

طیشاریدن

افندم ! کلیورم !

دلربا

باق اوشه نه حالده برآقش ! ادینی ایشیدنخه « کلیورم »
ذیه با غرمقدن بشعده برایشه برآمن که
فر کبردکدن صکره

— کیم بیلیر من ارکه قاچ ارشون یاقلاشیورسن؟ کل که
اجلاک آدم قیا فتنه کیرمش سنی یاقه کدن طوتو بده جهنمک
اسفل سافلینته آتھق ایچون بوراده بکلیور! سنی عاکفک
الدن آلسه آلسه موت آکیر . . سـن بشقهـسـیله بـرـیدـه
یاتـسهـک بـاتـسهـک اـک طـیـانـقـلـیـکـیـکـیـ . . کـیـمـ بـیـلـیرـ؟ . . قـاـچـ سـنـهـاـوـلـ
طـوـپـراـقـ اوـلـیـشـ موـتـارـلـهـ یـاتـارـسـنـ . .

بـتـیرـدـیـ . . سـجـحـانـ اللهـ ! . . یـوزـینـیـ بوـیـادـیـ . . چـهـرـهـسـنـدـهـ اوـلـانـ
طـراـقـتـیـ غـائـبـ اـبـتـدـیـدـهـ ینـهـ کـوـزـلـ ! . . نـهـ اوـلـهـجـقـ؟ . . رـیـانـکـ
بوـزـهـمـدـیـغـیـ حـسـنـهـ دـوـزـکـونـ نـهـ یـاـپـسـوـنـ؟ . . تـرـدـیـانـهـ طـوـغـرـیـ
کـیدـیـورـ . . کـیـتـ! . . نـرـهـیـ کـیدـرـسـهـکـ کـیـتـ! . . سنـیـ حـیـلـهـ نـکـ . .
خـیـاتـنـکـ بـنـیـ صـاـفـدـرـوـنـلـغـکـ . . مـحـبـتـکـ غـونـهـسـیـ یـارـادـنـ رـبـعـکـ
رـقـیـبـ اـسـبـنـهـ . . مـنـقـمـ آـدـبـنـهـ یـمـینـ اـیـدـرـمـ کـهـ سـنـ بوـ کـیـچـهـ
عـزـرـائـیـلـ کـنـچـهـ سـنـدـنـ قـوـرـتـیـلـهـ مـنـسـنـ . . مـکـرـکـهـ عـاـکـفـ برـ
ایـکـ ساعـتـ دـهـاـ صـاـغـ قـالـسـوـنـ . . بـالـلـهـ کـبرـدـهـ جـکـمـ . . هـمـ اوـلـومـ
کـبـیـ هـیـچـ دـوـشـوـعـنـدـیـکـ بـرـوقـتـدـهـ باـشـکـهـ چـوـکـهـ جـکـمـدـهـ اوـیـلـهـ
کـبـرـدـهـ جـکـمـ . .

کـلـیـورـ . . شـمـدـیـ بلاـسـنـیـ اـرـایـانـ آـدـمـ کـبـیـ قـوـشـهـ قـوـشـهـ
کـلـیـورـ . .

کـیدـیـکـ قـیـوـیـهـ طـوـغـرـیـ کـیدـرـکـ

سـنـ ینـهـ اـیـسـتـدـیـکـ کـبـیـ یـشـامـعـهـ چـالـیـشـ! . . اوـلـومـ شـوـقـپـونـکـ

انسان شورادن نه قدرده قولای کبرده جك ! يان طور يورده
نمام صول بو كرينك الا لازملى يرى قورشونك تاهدفنه
راست كليور . شمدى تشكى چكرسهم تا قلبندن او ره جق .
ايکي گره نفس الدير ميه جق . . . خير . . . بکي يانشه
بولتسون . انسان دشمنى ير اميده نائل اوله جمني وقت
اولدبرملى که انتقامك لذتني طويشون .

اوراده نه يايوز ؟ آيدنه يه باقيورمش . . عجائب چهره سنه
دوزکون ده سور يور . بن او قدر كورمشم که يوزنده کي
- ريا پرده لري نرهده قالير - او زهري جيوه يانقلو يين .
او قوقوش قوندوز قانلري ييله کوره مزمشم .

الى باشه اورارق

آلچق . . حالا سو يورسن . حالا او محبت يولنه قاتلا . کي
ارتکاب ايديورسن . او يله مى ؟ ارهده انتقام بر تأ و يلدن
عيارت . . آنكلاه کندىنى الدادا يورسن . . . هيهات
! . . انکلاه کندىنى الداعقه چالىش يورم اما نه مەكىن !
طبعى ده اولان دېلىك بر درلو كوز يك او كىندن كتىور .
آه ! عجبا اختيار سزاق مقبول بر عذر دكليدر ؟ كليور .
كل ! كل که اولوم ده ارقه کدن سنى قوغاليوب كليور . . .
كل که بر اديم آتد قجه كيم بيلير فاج يلاق عرك ازالبور

خائن ! ... ایشته دعانک برازی مقبول اولدی . هم
بندن آیلداک . هم جانکدن آیریلیورسن
نصل قیدجغم ؟ المده . - قوئنده ایکن اینجیز . صولار
دیه فورقوب ده بیدی آیده بلکه بیدی کره طودا فلریی
طوقندریه مدایغ کوکسی شمدی نصل فورشونله پاره لیه جغم ؟
نه ده آلچق کوکم وارمش ! حالا سوپیورم . - حالا اجبورم
او شمدی بشقه سنک قوبنده کیرو جک . - بنم بتابنده بشقه
بریله یاته جق . - بتاق کوزمک اوکنده طور پورده کوکم
حالا او بتاغی راحت دوشکنه تحولیل اینک استپیور !

آه ! کبردیرم . - بالله کبردیه جکم . - بونک کےی ملعونلری
اولدیرمکی ده کوکل استرسه انسانک طبیعتنده فاتلک
استعدادی بتون بتون عبث فالیر . - تمام بتاغنده کیروب ده
آرزوسنه دنباده بر مانع قالمامش ظن ایتسدیکی وقت
کبرده جکم . تمام امید او زرنده ایکن جانسدن محروم
او سونکه جهمنده کوره جـــکی عذابه بوراده الشفـــه
باشلاسون .

ایاق سسی وار . . . کلیور . اثوابنہ باق ! ملعونه ییلان
نه پارلاق دریله بورنه !

به وولوله نشان الهرق

بشنجی فصل

بر منهین ڪلین او طه می

برنجی مجلس

عا کف

او طه نک یان قپوسندن کیورک

بیانگی کشف ایشتم . زفاف بو او طه ده اوایور . خامنک
باتاغی ده حاضر لئنش ! بزم زفاف او طه سیده بوراسی ابدی
- بناق بنه او بناق . - خانم بنه او خانم ! بو او طه دکل
عادتا مزار ! اچنه کیم دوشرسه چورپور . - محو
اولپور . - برینه بر بشقفسی کلپور ! آه ! پوره کم ! بو نه
قدر صانجی ؟ بیلم روحک چکدیکی عذابه جسمده
نظپوړی پایپور .

آجی آجی کوله رک

الټی آئی اول شو مندردہ او توروب ده بکا « سندن آېر یله جغډه
چامدن آېر بلپرم » دیان بو فار یمیدی ؟

مِنْخَانَةِ جَيْ

اللَّهُمَّ ! نَهْ وَقْتَهُ قَدْرَ مَرْسَلِكَ عَشِيرَتِ ابْنَكَهُ . . أَكْلَمْكَهُ
كَلْبَجَكَ دَهْ انسَانَلَرْ اغْلَامَغَهْ . . اولَكَهْ كِيدَهْجَكْ !

برده قیانور



شاهین

او بله ایسه قارینک او بنه کیدوب ده نه یا په جفسکن ؟

سلیمان

ایشک او کنی آلغه جالیشه جغم . - وظیفه می یربنه کنیروه جکم
بنه قدر نه ایسه او وجوده کلبر .

شاهین

کلک سزی او رایه کوتوره یم ده باشمی الهم اردویه کیده یم .
بکا حلال ایدک ! هیچ شبهه اینیک که بنی بر دها حیاته
کوره من سکن . بویله دنیاده یشامه ته دنسه دشمن او کنده
اولک بیک قات خیرلیدر .

سلیمان قپودان

کندی کند بینه

ایشک او کنی الم قابل دکل . عاکف الدن کندی .
بو کیجھه البتده با قاری بی یا کند بینی اولدیره جک . عاکف !
جبار منتم حفیچون بیاک سندن اول اول زسنه دنباده
ایتفاقا میز قملر سن ش

سلیمان

هَا !

میخانه جی

بو طرفه . - بو طرفه طوغرى کتدى . - اسکله يه کيده جك
آدمك او طرفده نه ايشى وار ?

شاھین

میخانه جي يه

صوص سنه ! حیوان !

سلیمان قپودانه

او يله برنيتى وارسى نىچون سر زدن صافلاسۇن ؟ نىچون
يالان سو يلسۇن ؟

سلیمان قپودان

بالياسى يم . - نىتتە فارشى طورە جغمى يېلىر . - او غلدر . -
سورىمدن چىقىق . - بى مىزۇن ايمك استز . - انك اىچۇن
صاقلاز . - بو بولدە اولان نىتلەر هەركىسىن . - هەل نىت
صاحبى سۈنلەردىن كېزلى قالمىسى قولا يلقەلە وجودە
كەمەجكى تىجرى بە ايتىشدر . - انك اىچۇن يالان سو يلىر .
او يقۇدە نەلز صايقلۇردى . - ايشىندىكى ؟

شاهین

دنباوه نقدر امیت تکن ایسه او قدر امینم . لکن نه
پایه جفسکر ؟ ایشته بل کیسنه کیدیور . بو کیجه
اوراده بولنسه کزده یاندن آیراسه کز پیک قات خبری اولور .
اوغلکز کحالی بیلیرسکر . قورقارم کندی جانه قصد
ایقسون .

سلیمان

چوجوق ! سنک ده دنیادن خبرک یوق ! بن عاکفله
قونوشور کن حالمه دقت اندکی ؟ هر طور یعنی . هر
اقرديسني کندی کوکله تطبیق ایدیوردم . عاکف
اجله کولشور . - دل بای صاغ برآقوبده اخرته کتمام
ایچون حقه عاصی اولور . - عزرايله قایچ چکر . انك
پاشنده ایکن بن ده عینی عینه انك حالته ایدم . عین
ایدرم که شمدى بورادن چیقمش . - ذل بانک اوینه طوغري
کخشد . - کیره جلک یر ادار . - بو کیجه اوراده بولنگه
چاره دوشونور .

میخانه جی

چغکز وار

عاکف

حڪن وارمش ؟ حڪن وار . لڪن زمان دڪشدي .
بز شمدي او طبيعته دڪلز . براقك ! اغزيبي ارامق
— قلبي قارشدير مقمي استيورسڪن ؟ بنی براقك ! افشم
اولدسي ڪيله جڪم .

سلیمان

نزيه ؟

عاکف

ڪي يه ... ڪيجه وفتى ڪي ده بولنيه ڀهي ؟ بربوره چيقارسه
ڪيم اداره ايده جك ؟ ڪيديبورم باباجعم ! آن شاء الله بارين
کوز يشورز البته بريده کور يشورز .

التنجي مجلس

سلیمان . - شاين . - بخانجي

سلیمان

خلائق بنی قبول ايده جڪنه ايجه امينيسڪن ؟

سلیمان

نه دکل ؟ . . .

عاکف

خاطر کزه کلان شیلرک هیچ بری دکل . بني اوقدر
دیوانه می ظن ایدیسورسکن ؟ هیچ کم قاتلکی ارتکاب
ایدر .

سلیمان

کندی کندینه

فاری بی اولدیره جل . - ایچمه قورمش .
عاکفه

بویله محبت ایشلرنده هر کس ارتکاب ایدر .

عاکف

هر کشمی ارتکاب ایدر ؟ بندن او مارمیسکن ؟

سلیمان

بز وقتی له حرمز و فاسزانق اینک دکل بخشدیکمن بر
سوقاًق فاحشی بشقمه سیله کورشیه چانه قصد
ایدر دلک .

عاکف لک

اولقردی بی سویله ! اوت برایر یشامغی کوکلم استیور
جهمنده پشاپه جق اولسهد ایسندیه جک . ناموسم قبول
ایتیوز . جننده پشاپه جق اولسهد ینه قبول ایندیه جک .

سلیمان

قارینک سنکله پشاپه یغئی استیور سن . بشقه سویله
پشاپه یغئی استیور سن . کندی کندینه پشاپه یغئی استیور سن
مرادک نهدر ؟ نه پاسون ؟ اولسوغئی ؟

عاکف

کبرسون ! یرک دیننه پکسون !

سلیمان

ایشته کبرمیور . الله اولدیرمیور . سنی اولدیره جکسن ?

عاکف

آه

کندی کندینه

مطلق شبهه لئش :

سلیمان قپدانه

دکل ! دکل ! ...

شاهد ایش . اندری بو بالانجی شاهد لکه تشویق
ایدن ده دل بادر .

عَكْف

آه !

سلیمان

تحقيق ایتمم . ذاتی هر کس ده پیلیور . نه وقت او لسه
اثبات ایده پیلیز . سنک بر شیدن خبرک بوق .

عَكْف

وار . بنم آندن ده خبرم وار . هم او قدر ایسلره محروم
او لشکرکرد هم نیچون عشرت ایندیکمی صورت پورسکن !
انتقام می دیدیکرذی ? دل بایی امام اوینه کوندره جکرذه
او یشاپه جفق . بن یشاپه جغم . هم بر بزم زدن آیری
یشاپه جفز ! بو کامی انتقام دیپورسکن !!!

سلیمان

ذیک . . . ینه برابر یشامق استیورسن ؟

عَكْف

آه ! ایسته م . او غلکی سورمهیسن ؟ سورمهه کا بردھا

سلیمان

لفردیسی کسرک

ای ۰۰۰۹

عاکف

کندی کندیه

او نه قدر تلاشلی سؤال ! غالبا شبهه لنش .

سلیمان قبودانه

بن ده انك الندن قورتلغه چالیشیورم ده نصل قورتبله جغمی
ببله میورم .

سلیمان

قورتلغه مقتدر او له من سه ک انتقامکی آلمعده مقتدر
او له من میسک ؟

عاکف

انتقامکی ؟ نصل انتقام ؟

سلیمان

مثلا فاری به حکومتچه مجازات ایندیریز . - امام اوینه
آیندیریز : چونکه سنک او لومنه شهادت ایدنلر بالانجی

الیسوپور . - بن ده دنیانک حالی دوشونه رک بشامنی
اولو مدن بیک قات لذتی کوریپورم . - ذوشونه رک
اولک استیورم . - انک ایچون ایچیوزم .

سلیمان

عاکف ! سن در بای حلا سوپورسن .
عاکف

بنی ? بیلان سوبلیدم حالا سوپورم . حفکن وار ،
حالا سوپورم . ایچنده کی محبت هر ابر چیقا جغفی بیلسه م .
بالله شمدی طرنا فلرمله کوکسی پاره لر کوکلی بولندیغی
یردن قو پارده کوزیکنک اوکنده پارچه پارچه
ایدردم .

سلیمان

لکن ایچه بیلیورسن آوسنی سومبیور . اوقدر سومبیوز که
اوچ کون اول سنی بالانه او لدیرمکه چالشمش ! اوقدر
سومبیور که بوکیچه بشقه سنک قویننه کیریپور .

عاکف

بیلیورم . بیلیورم بایاجعم انک ایچون دکلی که بن ده
انک . . .

سلیمان

او طور او غم ! اعتداره حاجت يوق . دنیاده انسانك
باشه هرشی کلیر . وقتیله کبم پیـلیر بزده نه قدر عذر
دیانه جك رایشلرده بولندق .

عاکف

بن بولقدیله تسلی بولورمی یم صانیرسـکـرـ؟ عاکف
سرخوش اولیور . میخـا نـیدـه سـزـیـپـورـ . بـابـسـیـ اـیـاغـنـهـ
گـلـیـورـدـهـ اوـیـانـدـیرـپـورـ ،

سلیمان

او غم ! بـراـیـکـیـ لـقـرـدـیـ سـوـیـمـیـهـ جـکـمـ . تـعـرـیـضـ اـیـدـیـورـ :-
تـکـدـیرـ اـیـدـیـسـورـ ظـنـایـغـهـ ! قـوـنوـشـهـلـمـ . بـیـاـجـهـ اوـغـوـلـجـهـ
دـکـلـ قـرـدـاشـبـجـهـ قـوـنوـشـهـلـمـ . بـیـ عـاطـفـ فـرـضـ اـیـتـ !
بـیـغـ صـفـالـمـ اوـلـسـهـ طـبـقـ اـکـاـ بـکـرـمـ دـکـلـیـ ?
شـؤـعـشـرـتـکـ بـوـقـدـرـ فـنـالـغـنـیـ بـیـلـورـسـنـ دـهـ نـیـچـوـنـ فـہـتـلاـ
اـوـلـدـکـ ؟

عاکف

بابـاجـمـ ! عـشـرـتـ خـبـالـیـ قـرـیـپـورـ وـ اـنـسـانـیـ دـوـشـونـکـدـنـ

دردنجی فصل

۱۴۷

شاهین

او بر التون کورسونده استرسه قدر کیجه سنی او لسوون .

سلیمان

بک اکیدر بربینه سویلر . صکره تدبیر عزی بتون بتون
حکم سوز بر اقیرز .

شاهین

بر التون فزانه جف دکلمی ؟ کیسه یه سویلز . سؤال
ملکلرینه بله سویلز .

سلیمان

چوجوق پک فنا ایکلیور . شونی او یاندیره لم ده برازاقردی
ایده لم ، بلکه حالنی اکلارز . تدبیر مزنی ده اکا
اویدیرز . عاکف ! عاکف !

عاکف

او یانه رق

ها ! کیم او ؟ پدر . نه آه ! شمز میسکن ؟ عفو ایدرسکن :

عاکف بک

شاهین

بن بولنهم . بولنورسهم عاکفدن اول بن قاتل اولورم .

سلیمان

او! سزک لزومکز یوق . بن بولنهلی یم . سز ذاتاً
اردویه کیده جکسکن . لکن نصل بولنورم ?

شاهین

او قولای . بن شمدی سزی کوتورر . قره تسلیم ایدرم .

سلیمان

هیچ قبول ایدرمی ؟

شاهین

قبول ایدر . آنه بر التون ویردیک کبی سزی دکل
شیطانی پله قبول ایدر .

سلیمان

بو کیجه زفاف کیجه سی

شاهین

نه فنا صایقلیور !

سلیمان قپودان

او صایقلامق دکل . او بیقو حالیله کوکانسده می قورنذیلر
طاشیورده اخزندن دوکیلیور .

شاهین

نصل قورندي ?

سلیمان

ایشتدیکزیمی ؟ الله بیلیراما قاریبی اولدیرمکه نیت ایتمش !

شاهین

الله کوسترسون ! او بیله بر فاحشه نک یولنسه عاکف قاتلی
اوله حق ؟

سلیمان قپودان

ان شاء الله بنم ظنم یاکلش چیقار . شو قدر وارکه بونی
محافظه لازمه بو کیجه لازمدر . بیلرسکن آزفاف بو کیجه
اوله حق : بزمطابق بو کیجه اوراده بولنلی يز .

سليمان

کوکلی باره لنش . وجودی صاغلام کورینیورده . جانی
خسته .

عَكْف

او يقوده

بوق . . . دکل ! او دکل . . . قوینشه یاتان او دکل
. . . دل با بیاضدر . مهتاب کبی بیاضدر . بوسیاه . . .
بوعادتا سیاه . . . عرب کبی . . . کیچه کی سیاه
. . . وجودی دل بانک صاچلوینه بکز بیور . آه ! او . . .
او . . . قرارمش . . . کوکلنه کی ظلت چهره سنه
چوکش . . . جهنم پیلانی درینی صوبیدیلر ?
کولیور . . . فولرینی آچیور . . . بکا . . . بکا کله جک . . .
بکا کلیور . . . ایستدم . . . ایستدم سن بکا و فاسزان
ایندک .

آه ! دکل . . . دکل . . . او نه کنه کیدیبور اکتدی . . .
صارلدي . . . هانی ? هانی ? طبانجدم نرهذه ? شوکوپک
چهره سنه قان ایچنه برآقدهم ده باری او نه کی ایکرنسون .
. . . ایکرنسون . . . ایکرنسون ! بن ایکرنسون . . . آه ! . . .
آه ! . . .

سلیمان

آه ! میخانه کوشەسندە طاتلى او يقسى او بىنور ؟
ھرنە ايسە ۰۰۰ او بىسون !

میخانه جى

منقال باشىنده قەزىھە سى او كىنە او بىلەيغى حالىدە
آخر آغىر تىقى ايلە

اغله عاشق قانلىر اغله چوشقۇن صوركىي چاھىلە
كۈكلىكى آتىلە داگلە يارال قۇيىنچىدە ياتىبور
قولى بوبىنچىدە ياتىبور

شاھين

صوصى ! نفسك طوتلسۇن !

سلیمان

باق ! طاتلى طاتلى او بىبۈز دېشىدك . ارمەن ابىكى
دېقىقە پىجمەدن نەفنا اېكلەمكە باشلادى .

شاھين

اپكلىبور ۰۰۰ اپكلىبور ۰۰۰

سلیمان

عشرت قوتله او يومش

شاهین

هایدی باقهم ! شمذی سزده عشرت ایدیوردیه تکدیره
باشلایکن ! سزدن ازار ایشتمکدن بشقه بچاره نك
باشه کلده کلده نه قالمشدى ?

سلیمان

بک ! چو جو قیسن ؟ یوقسه بنی معوهمى گان بورسن ؟
او غلک یکرمی سکن یاشندن صکره تریبه سنه قالقیشه جغم . -
تریبه اچونده ارایه جغم ارایه جغم بویله بروقتی بوله جغم .
اویله می ؟

بوره کی پک محزون . برآز تسلی و بربرم دیه او باندبرم
استدم .

شاهین

اغایدر ! پک طاتلی او ببور

دردنجی فصل

۱۴۱

مینخانه جی

سلیمان قپۇدانه

سزبرشی امن اینزمیشکن ؟

سلیمان

ساده بر قهوه ۰ ۰ ۰

مینخانه جی

فهوهی ؟ شکر ! عمرمده بر کره اولسون مینخانه ده . قهوه
ایچنی ده کوردم .
رافیکن کلیور بکم ! شهدی قهوه کزدە حاضرلور افندم ،

شاھین

زهیه ؟

سلیمان

او بقودن فالدیرە جىم .

شاھین

آجىزمىسىن ؟ كلهلى كوزل بىنك قىاندىغنى دها
شىدى كود يبورز :

آدم ! غالبا اوده بو یاشه ~~کیرمش~~ کن ینه دنیابی
ا کلایه مامش ده ~~میخانه~~ ده صفا جنبش آرامغه کلیور .
بیورک افدم . لطف ایدک . براز یواش طورانک که
شوراده بربک او بیور .

شاهین

سلیمان قپدان ایله برابر عا کفه باقه زنق

ایشته بن سزه دیدمی ?

سلیمان

او ! حفکن وارمش .

میخانه جی

سرزدن ای اولسون . نازک بر ذات ! او قدر نازک که
سرزده بر دقیقه قو نوشته کز راحتسز ا ولدیغئی
ایسقز سکن .

شاهین

قورقه ! قورقه ا بز آنی راحتسز اینکه کلده کلده . شورادن
بکا بر رافی کتیر !

بر اکنجه بزی کوره ماماش . - دنیا یه کل دیکی کوندن بزی
 ارایوب ارایوب ده بزیرده بوله مدینی نشئی بو شیشه نک
 ایچنده صانش . - نه قدر شی ایچرسه یا کوزلندن یاقلبندن
 او قدر یاش دو کر . - دقت ایدرسدک قلبندن نه قدر یاش
 دوکل دیکی . - نه قدر قان آقدینی چهره سنک حاندن
 کور بزور . - بر جامه باقدینگ وفت اوته طرفنه یاغنور
 یاغدینی نصل کورینورسه یاغنی اویله کورینور .
 الی سکن یاشنده یم . - انسان ایچنده قاریشلی فرق درت
 پیل اویور . - تام فرق درت پیل اول بزم پاشانک کیلار جی
 یاغبیدم . - بو کون شوراده میخانه جی اوسته سی یم .
 دنیانک حالی داعما بر . - هر یرده بر . - هر وقتده بر .
 داعما دلی شن . - عقلالی محزون !

او ف . . . بنم ده براز عالمی وارد نه در ? شونک
 بونک حالنی دوشونورده کندي کسندیه محزون اولورم .
 بک حرمدن خیانت کورمش ! وفا او مدینگن جزا سیدر .

بشنجی مجلس

ماگف او یقوده . - میخانه جی . - سلیمان . - شابن

میخانه جی

ها ! شاهین بک ! یاننده ده اسکی عثمانلیلر زدن بر اختیار

عَاكِفْ بَكْ

يائندی . . . الله راحتلو برسون . بو كرچكـدن بك .
نه قدر من اجنه کوره کيدرسـه اوـده سنـک اوـقدر من اـجـنه
کوره آـکـدـيـبـور . اوـستـه بـول بـول اـحسـانـلـرـه وـيرـيـبور . عـجـباـ
اوـيـوـدـيـمـيـ؟

يوـاشـيوـاشـ يـانـهـ يـاقـلاـشـهـ رـقـ

غالـبـاـ اوـيـوـمـشـ . . . يـوقـ عـادـتـاـ اوـيـوـمـشـ . . .

عَاكِف

اوـيـقـوـدـهـ

آـهـ !ـ نـهـ وـظـيـفـهـ ؟ـ مـطـلـقـ بـرـكـرـهـ کـورـهـ جـكـمـ .

مـيـخـانـهـ جـيـ

کـيـمـ کـورـهـ جـكـ ؟ـ اوـيـوـمـشـ دـهـ صـايـقـلامـغـهـ بـيلـهـ باـشـلامـشـ !
اوـفـ !ـ نـهـذـهـ عـجـابـ صـنـعـتـ !ـ اوـنـ سـكـرـ يـيلـدـيرـ مـيـخـانـهـ جـيـ يـمـ
ـ يـانـهـ کـيمـ کـلـيرـسـهـ طـبـقـيـ دـنـيـاـيـهـ کـلـيرـکـيـ کـلـيرـيـورـ .ـ دـلـيـ اـيـسـهـ
برـقـاـجـ لـقـمـهـ شـيـ يـيـورـ .ـ بـرـقـاـجـ قـدـحـ شـيـ اـيجـبـورـ .ـ حـيـوانـ
ـ کـيـ هـيـجـ مـعـنـاسـنـ بـرـهـ صـمـحـيـيـورـ .ـ اوـيـيـورـ
سيـزـوبـ بـرـ طـرـفـهـ يـيـقـيلـيـورـ .ـ اـيـرـتـسـيـ کـونـ بـنـهـ يـيـكـيـلـدـنـ
باـشـليـيـورـ .ـ بـراـزـ عـقـلـيـ وـارـسـهـ بـورـاـيـهـ کـلـيرـ .ـ باـقـرـسـنـ کـهـ
محـزـونـ .ـ دـنـيـانـکـ هـرـ حـالـنـدـنـ يـيـقـحـمـشـ .ـ مـيـخـانـهـ دـنـ بشـقـهـ

در دنجی فصل

۱۳۷

کچه او کو پکی اولدیره جکم . - مطلق بارین اکانشیردن بشقه
کلبنلک حامی کوسترمیه جکم . اویه کیریله جک چیقیله جق
یولینی بیلز دکلم آ . دیواردن اشه من می بم ? انجیر اغا جنه
طتوو نو بده کوچک او طه نک پنجره سندن کیو مرز می بم ?
زفاف البه شهنیشید در . شبهه می وار ? خانم اکلنہ جمل
البه اوینت الا فرحلی او طه سی انتخاب ایدر . کوچک
او طه نک شهنیشیدن فاپوسی اولدیغی نیچون دوشونسون ?
بنم کوچک او طه ده بولنده جغمی کشغمی ایده جک ?
آه ! هله براز او بوبیم . باق ! اللرم نصل نتیبور ?
بو ضعیفلقده قالبرسم قور فرم قور شون قلب نه اصابت
اینژ . قور فرم کندی کبریده ملی . او وجود بینک نمونه سی
- طبیعت نک خلاصه سی . خائن لکنک نک کوکی .
شبغانلرینک بواسی اولان قلی بنه اسکی حالنده قالبر .
آه ! همان او بوبیه جغم ! حیا نک اولو مله نه قدر فرق وار سه
اویان قلغتمک ده او بقا لیه او قدر فرق قالمش .
اوف . . . بو با صدق ده با شمه من ار طاشی قدر قانی
کلپور .

میخانه جی

کندی کند بنه

عاَكَفْ بَكْ

قولکزدہ بنده خانه به کیدرم . کیدر کن افندم زی فالد بریم .
بر بصدق دها کتیره یمهی افندم !

عاَكَفْ

ایسند من .

میخانه جی

عاَكَفْ بَكْ قَدْحَه راق طولدیر دیغئی کوره رک
امر ایدرسه کز تازه سنه کتیره یم .

عاَكَفْ

لازم دکل ! الوبیر . موجود اولان الوبیر . هایدی
سن ایشکه باق !

آه ! چورک صویه نیخون بوکون کلوب ده ارهل بنه
کرچکدن اولو کبی کیزدم ? بوق ... خبر ... دها
ای اولدی . اول کلیشم دها ای اولدی . بوکون کلیدم
ایشی نرهدن خبر آلیدم . زفافدن صکره خبر آلیدم آ .
اوت ! زفافدن صکره خبر آلیدم ده بر نزول ایله کبره ایدم
او بنه بکنه قالیدی او بله می ؟

بنه ارهل بنه کیرم . اولو کبی کیزه من سدم اولوم کبی
کپرم . اجل کبی کپرم . اولدیره جکم . مطلقاً بن بو

ایسته کز هچ لقردی سو بلم . دیلسن اولوزم . بنده کرک
کارم افديلر عی ممنون ایتک ذکلی ؟ هادام که لقردی
ایستیورسکن نیچون سو بله جکم ؟

عَكْ

حالا سو بلهورست !

مِنْخَانَهْ جِي

صوصدم . ایشته صوصدم افندم .

عَكْ

ایکنجه امرم . بن شوراده براز او بیه جنم . اذان
او قوندیغی کبی بنی قالدیرسن . اـ کـلاـدـکـی ؟ اذان
او قوندیغی کبی قالدیرسن . اـ کـرـتـبـهـمـی ؟ او نـدـرـسـهـکـ
بالـلـهـ سـنـیـ یـارـینـ پـاـپـاـسـلـرـ قالـدـیرـرـدـهـ بـرـدـهـاـ اـذـانـ اوـقـونـدـیـغـهـنـیـ
ایـشـیدـهـ منـسـنـ .

مِنْخَانَهْ جِي

قالـدـیرـمـیـوبـ دـهـ نـهـ یـاـپـهـ جـنـمـ ؟ آـبـکـمـ ! خـدـمـتـکـزـ دـنـ بشـقـةـ نـهـ
ایـشـمـ وـارـ ؟ ذـاـئـ اـذـانـ اوـقـونـدـیـغـیـ کـبـیـ بـوـرـاسـیـ قـبـانـورـ ؟

او یانه عن سدم ده او... اومر ادینه نائل اولورسیه...
 او بو کچیه کلین اولشکن یارین صباحده فدر یاشارسه?
 آه! جناب حق کوسترسون! صکره وجودمک هر پارچه‌سی
 دیشلرمه قو پارسهم کندی انتقامی کندمدن الهم.
 آجی آجی کوله رک

بنم بو حال ده کوزیه بر قاج دقیقه دن زیاده او یقسوی
 کنر? طوتهلم که کیرسون... میخانه‌جی به تنبیه ایدوب ده
 کندیه او یاندیر تحق محال دکل آ...
 میخانه‌جی! بورایه با فسنه! آ صاغر میسن?

میخانه‌جی

افندم کلایورم... فدحلری یغیوردم؟... عفو ایدرسکن
 بورایه سزک کی ذا تلر نشریف ایدیبور، هر شی تپیز
 او سون... پاک او سون افندیلرم عزت کورسون... اکرام
 کورسون دیرم... بیورک بر امر کزمی وار?

عاکف

برنجی امرم یانه کلدیک وفت آز لقردی سویله!

میخانه‌جی

پک ابی افندم اراده سزک... تک سز تعیز اولیکزده

در دنخی فصل

۱۳۳

-. با تیر پور -. اینچنده بیک -. بیک بشیوز کشی ده بر ابر
بانبور . بنه قاتل او لمیور . بر کنی دشن جان یاققده
بو ملعونک برینی طوتارمی ?
آه ! بن محبت ایچون برادر شدم . عسکر لک ایچون تربیه
اول شدم . شمدى کوز بمه قاتل کدن بشفه برشی
کورنپور .

شود نیاده هیچ برشی دوشونگکه افتداری فالمیان عقلمه
قاتله که تحف تحف تاؤ بیلار بولیورم !

بنی بو حالله کتیعن فهر او واسون ! بن سبب اول رسنم تره دن
فهر اوله جق ۱۰۰۰ اولدیره جکم . مطلقاً اولدیره جکم .
کوکلک ایچه لفه باق ! بو قدر خیاته دن صکره حالا
سو پورم . حالا کبروب ده ارقه مدن بر اغفه . - بشایو بده
بشقدلر ینک قوینده کورمکه بر درلو قاتل اوله میورم .
انلا یه رق بر طرفه پیغاییر
کندینی معاینه ایدرک

وجود ! وجود ! نه ضعیف آلت . - نه عاجزشی ایشسن !
اوج کیجه او بقوس زاغه . - اوج کون راحتس زلفه
طیانه میورسن . - پایج صالح اوزومدن چیقان اجزانک
اغرافی قاندیره میورسن ! باری شوراده براز کبرهیم . -
یانه بیم . یاصکره او بیور فالرسنم . صباحه قدر

اویلانک دنبادن وجودی قائمیجھے بن یشا به مبه جغم .
او عفری ازو بده قانی او زرینه سوریجھے بورکه آجدیغی
یاره نک آجیسنه سکونت کلایه جک . مطلق کبرملى :-
هم بنم المد کبرملى ! بنم جانمھ قصد ایتش . صاغ
ایکن اولو کوس ترمکھ جالشمش او یله می ؟ عاقبت دیری
دیری موتا حانمھ کتیردی با ! روح اولمش . بالکز
میداندھ وجودم کزیور . ایندھ کین . انتقام
نامنده ایکی پری طوندی . اندر کزدیریور . هر ساعت
اویورم . جان چکشمکله کی ابھی هر دقیقه
وجودم ده حس ایدی رم . او اوم عذابی حیات قدر
او زادی ویرسلر بنم حالمک عینی اولور .

آه ! بو حالردن صکره او بشقہ سیله می صفا سوره جک ؟
مطلق او لدیریم . او یله طبیعتک کالانه شبهه کتیره جک
قدر دنی برو جودک دنباده هیچ زومی یوقدر .

اما قاتل اوله جتمش . نه اولور سدم اولهیم . بن انک بر
آوج قانی ایچه بعده ایسترسه الله هر طمهه سندن کو کلده
بر جهنم پدا اینسون . بلکه ینه چکسە جکم عذاب
بیوندن اهون اولور .

نیچون قاتل اولهیم ؟ انسان بر دشمن کیسنه راست کایبور

شاهدل تدارک ایتسون . دل ربا ! او انسان یوزینه باقدبجه
وفادن . - محبتدن یرادلش برملک کبی کورینان دل ربا !
او باشم اغرسه کدرندن جان ویرمک درجه لرینه کلان
دل ربا ! موتمه یوقدن ایجاد ایده جک قدر مشتاق
اولسون !

یاربی ! انسانک کوزلینه یالاندن اوقدر طاتلی بایغیتلق
چوکرمی ؟ انسان یوزینه یالاندن اوقدر شیرین مجزونلق
کلیرمی ؟ خنزیری قدرتکه برهان کوسترمک ایچونگی
براتدک ؟

یاپمی . - هپستنه موفق اولدی . - عاقبت بنی بوحالة
کتیردی . کندي بوکبجه . . . آه ! بوکبجه بکنک
قوینه کیره جک ! او آغز . - او بکا « اغور کده اولورم »
دیان آغز اسعده کیم بیلیر نهار سویله جک !
بوکبجه . - بوکبجه او وجود . - او یا منه یاتد بجه کندي یی
ایکی روحه مالک ظن ایتدیکم وجود بشقه سنک قوجاغنه
نصیب اوله جق ! بکا وقتیله نه قدر محبت کوستردیسه
بشقه سنده اوقدر محبت کوستوجک ! کیم بیلیر ؟ بلکه
آنی کرچکدن سویور
آه ! اوللی . - دل ربا کبرمی . - مطلق . - مطلق کبرمی !

درد نجی مجلس

عاکف . . مینانه جی

عاکف

آه ! پکن کون سو یلدیمکی سوززی ایشمشکن ینه بوقدر
خاں او لدینگی تصویر ایده هر زدم .

مینانه جی شورادن راقی کتیر ! شوالتو بده آل ! حساب
لازم دکل . . هنسی سنک او لسوون . . سکا ضرر من
ظوقندی . . مشتی لریکی فاچردق .

مینانه جی

برکت ویرسون بکم ! الله عمر کرمه برکت ویرسون .
کاشکی هروقت برمشتی کاسده سرک کبی کاسمه !
انل سرزی تتعیز ایتدیلر .

عاکف

هایدی ! هایدی ایشکه باق ! بکا ندیم لازم دکل .
آه ! بنم او لدیکمہ امین دکل کن بشقه سننه وارمغمه
قالقشسون . . حتی او لدیکمی اثبات ایتك ایچون یالانجی

عاکف

آه !

سپیان

اولدیگری ایشتمش . - بشقہ بربک طاسارلامش . -
کلدى . - بکا مسلط اولدی . (فقیرلکوار . نهیاپهیم ?
الله عفو و ایتسون !) بن ده سزی اولدی دیه
ایشتمشدم

عاکف

لفردیسنی کسەرک

قالق ! قالق ملعون شورادن دفع اول ! بني شمدى
کرچکدن اولدیدک . کرەنك تاوترە يىنده کى آتشە
دوشیدم ده بورايە كلييىدم . ياربى ! نېيۈك كناهم
وارمش كە بني بوجاللە دوشۇرمك اىچۇن بىرکوندە ايکى
کرە اولومدىن قورتاردى ؟

قالق شورادن جەنم اول دىسۈرم شمدى جىڭلىنى
قۇجاڭىكىدە كورىسىن .

سپیان چىقاپ

سـنـی کـیـم تـشـوـیـق اـیـتـدـی ؟ حـالـا صـوـصـیـورـا شـمـدـی
بـرـقـورـشـونـدـه بـیـنـی پـارـهـلـیـه جـمـعـ . حـیـوان بـلـانـجـی شـاـهـدـاـک
ایـتـشـ . الـلـهـنـهـ . دـینـشـ خـائـنـ اـولـشـ اـیـکـنـ شـمـدـی
صـوـصـهـ جـقـدـهـ اـفـنـدـیـسـنـهـ . اـرـقـدـاـشـنـهـ صـدـاقـتـ اـیـدـهـ جـکـ !
صـانـکـهـ بـنـ اـیـشـ حـقـیـقـتـنـیـ بـلـیـوـرـمـ . صـانـکـهـ بـنـ اـسـعـدـ بـکـ
کـوـرـمـدـمـ .

سفیان

بـهـآـدـمـ ! قـاـچـامـقـ يـوـلـارـیـ سـکـوـسـتـوـبـدـهـ بـکـ بـرـدـهـاـ يـلـانـ
سـوـيـلـدـهـ جـکـسـنـ اوـیـلـهـمـ ؟ مـطـاـقـ بـائـمـ بـلـامـ اـولـقـ
اسـتـیـوـرـسـنـ ؟ اـسـعـدـ بـکـ کـیـمـدـرـ ؟ وـالـلـهـ بـالـلـهـ - نـهـدـرـلـوـ
عـینـهـ اـیـنـیـعـرـسـنـ - بـرـاـوـغـلـ وـارـ اـوـاـوـسـنـ اـوـمـوزـمـدـهـ مـزـارـهـ
کـوـتـورـهـمـ کـهـ بـنـ اـسـعـدـ بـکـ بـلـیـمـ . بـکـ اـسـعـدـ بـکـ آـدـنـ، بـرـآـدـمـ
شـاـهـدـاـکـ اـیـچـوـنـ بـرـشـیـ سـوـیـلـمـدـیـ . - بـرـشـیـ وـیرـمـدـیـ .

عاکف

حـبـیـثـ اللـهـ رـضـاـسـیـ اـیـچـوـنـیـ بـلـانـجـیـ شـاـهـدـاـکـ اـیـتـدـکـ ؟

سفیان

سـنـیـ حـرـمـکـرـیـ بـلـیـوـرـمـیـسـکـنـ ؟ اوـقـوـجـهـسـنـ طـوـرـهـیـلـرـمـیـ ؟

ميخانه جى

امان بكم ! ايا غذرى او پەيم . ضابط طو يارده ميخانه بى
قىادر .

عاكف

يغىل اورادن ! سىن دە جەنم يولىدە بو خېزىرە ارقداشلىق
ايتىكمى استىورىسىن ؟

برىرىلى

ميخانه زە بولانلىك

قاپىق شورادن سلامتىلە كىدمىم ! بونلىك برايس چىقارە جىدى
صىركە بلاسى بزە طوقندى جىق . . .
هركس بىر بىر چىقار

اوچىنجى مجلس

عاكف . - سفيان . - ميخانه جى

عاكف

سفيانە

سو يله باقەيم ! يلانچى شاھىدىلىكى نىچون ارتىكاب ايتىدە ؟

ظن ایتدیلر . - بزده اویله صاندق . حق بن صندال
ایله اسکله دن ایرلدىغۇم زمان مزارىنى پىلە
اھماھىلىشىرىدى .

عاکف

ادبىز يلانجى ! كوزىنك اوكتىنده طور يپورم ده بو يلانلى
يوزىمە قارشو سو يلىپور . نەاللهەدىن قورقۇپور . نەنفسىكەن
اوتابىپور ! كوبىك ! عاکف بک بنم . دىكىزدىن چىقدىغۇم
زمان شەدىيكتىنەن صاغلام ايدىم . بىنى نصل اوزرمەدە
جاندىن اثر يوق كوردىكە اولو ظن ايدك ?

نەشاشقىن شاشقىن يوزىمە باقىپورسەن ? بو يلانى نېچون
ارتىكاب اىتدىكى سو يلىپەجىكسەن ? شەدى سو يلىپەجىكسەن .
سو يلىرسەن ياخود بىكادە يالان سو يلىكە قالقىشىرسەن اما
كاذبىلە لەعنت ايدىن اللهەك قەھار اسىنە يىين ايدرم كەبىي يالاندى
كوندرىدىكە آخرتە سەنى كەچكەن كوندرىرم . هم يلانجى
شاهدلىكە دىكل .

جىئىدىن بىر رولور چىقارارق

- بونكە كوندرىرم . بونى كوردىكى ? دەنياپى سىنكەكى
اون اىكى جىشىك وجودىدىن تېرىزلىكە كەفايت ايدر .

بواش يواش سفیانک یانه کیدرک

سنک عمر کده او لو زله قونش دیغک وار میدر ؟

سفیان

بن بو یوجی می یم !

عَاكَف

بلم ؟ فقط یلانجی جلا دسن . اور اسـنـی بـلـیـم . هـمـ اـبـی بـلـیـم .

سفیان

اغابـدنـ نـهـ اـسـتـسـکـنـ ؟ـ شـورـادـهـ کـنـدـیـ کـنـدـیـهـ اوـتـورـیـوـرمـ .ـ بـنـمـ اوـیـلـهـ یـلـانـجـیـ جـلاـدـهـ .ـ فـلـانـهـ عـقـلـمـ اـیـرـمـنـ .ـ

عَاكَف

ملعون ! یلانجی جلا ده . فلا نه عقلات . ایرمندہ عاکف
بک او لدیکنہ نصل شہادت ایتدک ؟

سفیان

عاکف بک کیسـنـیـ آـتـدـیـ .ـ قـرـیـهـ چـیـقاـرـدـقـلـرـیـ وقتـ
اوزـنـدـهـ هـیـجـ جـانـدـنـ اـثـرـ بـلـهـ یـوـقـدـیـ .ـ هـرـکـسـ اوـلوـ

عاکف باك

چالغىچى

عاکف بى كوردرك مىخانه بى يە
لقدىنك ارقەسىنى كس ! دىلك طوتلسون . خانمك
اسكى بى ارقەدە اوئور يې سور . باق كوزلۇندىن آتش
فرلامعه باشلادى .

بركويلى

نيچون اولدى بىلەش ؟ نىچون ؟

بريرلى

اني چالغىچى نەيەلە جلك ؟ سفيان اغا يە صور ! اولدىكىنە
شاهد اولانلىك برى اوابدى .

سفيان

صوص ! سىنە اغزكە كىلان هذىانى سو يېلوب
طۇرمە !

عاکف

شاهد بوجىيىت ايمش اوبلەمى ؟ بن شەمىدى ايشك حقيقىتى
مىداانە چىقارىرم يورەكى پارچەلېلوبدە اويلە چىقارماق
لازم كلسە يەنە چىقارىرم .

عا کف

آه !

میخانەجى

دون دوکونى اولدى . بو كىچە كومى كىرەجك .

عا کف

آه ! قورتيلور قورتلار ينه سو كىلىسىنك قوجاغنى قوشش اوپلهمى ?

النى تره بزەيە اورارق

بن او كوكى مطلاق كېرىم

میخانەجى

ېڭ افتدى بىشىمى ايستدىكىز ؟

عا کف

كىندىنى طوبلا يە رق

كل شايسەبى طوادىر .

میخانەجى

كلىور بكم ! خانمك اسلى بى صاغ ايمشىدە نېپون اولدى
يېلىنىش ؟

میخانه جی

اللهی سورس-هله نصل اولدی ؟ هر کس برشی سوپلیور
 (مملکتده ایشلر پکسونده صحیح خبری مینا نده بله
 او کره نبله مسون . کورلمدله شی ۰۰۰) سن ایشته
 دوکونده ایشسن البته ایشك طوغریسی بیلیرسن .

عاکف

من از کوشیدسنده صافلا نسم ینه بولقدیدن
 قورتیله مید جنم !

چالغیجی

نصل اوله جق ؟ خانم بر بکه واردی . مکن اسکی بکی
 صاغ ایش . بزدوکون او زرنده ایکن چیقا کلسونی ؟

میخانه جی

ای ۰۰۰ صکره نه اولدی ؟

چالغیجی

صکره نه اوله جق ؟ بکی نکاح بوزلش . اسکیسی ده
 خانم بوزدیرمش . (فادینلر نهی مراد ایدرده اللرندن
 قورتیلور) پنه طوتی بـ پکانه واردی .

عَاكَف

اَفْشَاعْجِيلَرْ طولوغه باشلادى .

چالغىچى

دستكاهك ياننده

كل باقعلم ! شورادن بزه براقي وير ! يكرميك اواسون .
اغازاره ده بزدن بزردا نه جابا

ميخانه جى

بىفرك ! سىن بوكونلرده انتون كىمك، باشلاتك . الله
ويرسون .

چالغىچى

برخانم برهفتىدە ايکى كره قوجىيە وارر . - ايکى كره
دوکون ياياردە يىنه چالغىچى پاره قرانەمن سە اغارىمن
جهنمدەمى ترکى سو يلىوب ده زنكىينىيەجك ؟

برگويلى

برهفتىدە ايکى قوجە . - ايکى دوکون مى ؟ اما غيرتلى
خانم مىش !

چیپکله . - طاتلى طاتلى جاغلیان صولوه‌می
الدازیورسن ؟ هله براغاجک دیندن . - برچایك کنارندن
برایکی فارش طوقپراق قارشـدیر . باق ! قاچ جنازه
پارچه‌سنه راست کلیرسـن که یاوازرنده دوست بچاغیـله
آچیلش یاره نشا نهـسـنـی . - یاـلـجـنـدـه یارالـلـه دوـکـلـش زـهـرـهـ
بـقـیـهـسـنـدـن پـکـلـهـنـ .

برانسان سوییورسن . . . وجودینک تناسـبـنـه . - چـھـرـهـنـکـ
حسـنـنـهـ مـغـتـونـ اـلـشـسـنـ . اوـلـهـمـیـ ؟ اوـرـنـقـابـدـرـ .
سـنـیـ الدـاـئـقـ اـیـچـوـنـ یـاـنـلـشـ بـرـنـقـابـدـرـ . بـوـزـینـهـ باـقـدـبـقـةـ
شـخـزـونـ مـحـزـونـ طـوـرـیـبورـ . سـکـاـ محـبـتـمـیـ کـوـسـتـیـبورـ ؟
آـهـ ! بـرـکـرـهـدـهـ اوـنـقـابـکـ التـذـدـهـ کـیـ کـیـکـلـرـیـ کـوـرـسـدـکـ . . .
کـوـرـسـدـکـ کـهـ نـصـلـ قـوـرـقـجـ قـوـرـقـجـ طـوـرـرـ . - نـصـلـ چـرـکـینـ
چـرـکـینـ کـوـرـدـهـ سـنـکـلـهـ اـکـلـبـرـ !
اوـفـ . . . دـنـیـاـ دـنـیـاـ !!! جـهـنـدـهـ بـرـقـوـلـ عـصـیـانـ اـیدـرـسـهـ
چـنـابـ حـقـ مـجـازـاتـ اـیـچـوـنـ سـکـاـ کـوـنـدـرـسـونـ !

ایـکـنـجـیـ مجـلسـ

اوـکـلـیـرـ . - بـرـسـارـنـهـ . سـفـیـانـ . . . خـانـ

دردنجی فصل

۱۱۹

پاره‌لدکدن صکره او لدیره‌جک . صانکه دل را خاندنک
ما یه‌سندن یا پیش !

بجای بونک مبتلازی نوه‌سندن نشه بواور ؟ آغزدن بر عاو
کبدوب ده بر قاج دقیقه‌ده بر کره طوفندیغی یه‌لری باقه‌رق
قلبی . - جکری . - آیری آیری هر بر حامری ملو لا شدیغی
حس ایک‌ده انسان ایچون نه صفا وارد ر ؟

دیوانه بوحالری یلمورسـن ده ینه ایچبورسن . اوست !
بن اوته کی یلانک زهرو ده عشرت‌دن بیک قات . یوز یه کقات
شدت‌لی اوادیفـنی یلیرکن سـو یورم . ایچه‌جکم .
ایچه‌جکم . زمانی عشرت او لدیر یور . قلبی عشرت
او یوشدیر یور . ذهنهک التهابی عشرت کورادیور .
اوف ! دنیا بویله بر بلا زندانی او اوسوندہ بن یکرمی سکن
یاشنده کیرنجه یه قدر آنی بر صفا هسیره‌می بیله‌جم ! نه محنوون
ایشم !

آه ! ایناغه ! ایناغه ! دنیا . برشـیک که بنشنده
ایناغه ! برمکتیسی گـیوردک . - کازکهـن بـهار ینی می
بـکندک ? بر کرده شیوه ارزو ینک دلـیکن بـوجانی قـارـشـهـر .
باـقـ ایـچـنـدهـ نـهـ اـیـکـرـجـ رـنـکـلـیـ یـلـاـزـرـ . - نـهـ قـورـقـجـ قـیـانـیـ
عـقـرـ بـلـرـ بـوـاـورـسـنـ ؛ طـاغـلـرـدـ . - بـاغـلـرـدـ زـینـلـیـ زـینـلـیـ آـچـیـلـانـ

اویله یالان سو یلیانلر بیـ لیرم که مینـا نه جـیـلـر دـکـل
طـولـانـدـیرـیـجـیـلـرـ بـیـلـهـ نـورـدنـ پـاـکـ کـوـمـشـدـنـ خـاـصـ قـائـمـ.

اره صـرهـ اـیـچـهـ رـكـ

اوـفـ ! باـشـمـهـ بـرـاغـرـیـ کـلـاسـهـ دـهـمـکـ پـارـلـاـقـغـنـیـ حـالـ
بـلـبـیـسـنـدـنـ اـزـ بـیـحـقـ نـقـصـانـ بـوـلـسـدـمـ اـیـسـتـدـیـکـمـ کـیـ اـیـشـ
کـوـرـهـمـ دـیـهـ کـسـرـمـدـنـ هـلـاـکـ اوـلـهـ جـقـ حـالـهـ کـاـیـرـکـنـ .ـ
شـایـدـ خـسـتـهـ زـنـبـرـ دـوـلـتـنـ خـدـمـتـنـدـنـ بـرـایـکـیـ کـوـنـ دـوـرـ اوـلـوـرـمـ
قـوـرـقـوـسـیـلـهـ مـیـوـهـ یـکـهـ جـسـارـتـ اـیـدـهـ مـنـکـنـ شـمـدـیـ بـوـصـوـ
شـکـلـنـدـهـ یـرـاـنـلـمـشـ آـتـشـلـهـ بـیـنـیـ اـرـیـدـیـوـرـمـ .ـ جـمـکـرـلـیـیـ
یـاقـیـوـرـمـ .ـ

دـهـاـ درـتـ کـوـنـ اوـلـ ذـهـنـدـهـ کـیـ خـیـالـرـ، جـانـدـنـ عـزـیـزـ
ایـدـیـ .ـ خـیـالـ بـنـهـ اوـخـیـالـ .ـ بـرـبـرـمـزـهـ دـشـنـ جـانـ
اوـلـدـقـ .ـ عـشـرـتـهـ مـحـوـایـتـکـهـ چـالـیـشـیـوـرـمـ .ـ مـحـوـایـتـسـدـمـ
ادـ بـنـیـ کـدـرـلـهـ اوـلـدـیـرـهـ جـلـکـ .ـ

بـرـدـلـوـ .ـ بـرـدـلـوـ مـحـوـایـتـکـهـ قـابـلـ اوـلـهـمـیـوـرـ .ـ صـانـکـهـ
یـورـهـ کـیـمـ قـزـغـینـ دـمـیـرـلـهـ طـاغـلـاـعـشـ !

نـهـدـهـ ظـالـمـ زـهـرـ ! اـنـسـانـیـ اوـلـدـیـرـهـ جـلـکـ .ـ لـکـنـ سـنـهـ زـرـجـهـ
سـوـرـنـدـیرـدـکـدـنـ .ـ آـتـلـرـ بـنـکـ هـرـ بـرـیـنـیـ آـرـیـ آـرـیـ

میخانه جی

ایچپلیر بر شیئی اوسله ؟ اوده سوزمی ؟ برنجی هاستیقه
- اصل ساقز . سزک کی بکلام ایچون مخصوص
استانبولدن گتیردیرم .

عَاکف

به حریف ! بیلیورسن که وردیک را قبی نصل اوسله
ایچه جکن . چونکه مملکته بوندن بشغنه میخانه بوق
- حسابی ده قاج پاره دن استیسه کوره جکن . چونکه
میخانه ده بازار لق اولز . اوبله ایکن هیچ لزومسز یره
یالان سو بیلکده نه لذت بولورسن ؟

میخانه جی

نه یا پهم بکم ! پکینه جکن . پکنمه ایچون یالکز بزمی
یالان سو بیلورز ؟

عَاکف

متا ژرانه بطور ایله

خیه . خیر . بن دنیاده پکنمه نزده قایلر اکلمک ایچون

و ر د ن جی ن ص م ل

بر میخانه

بر نجی مجلس

عاکف ۔ ۔ ۔ میخانه جی

عاکف

میخانه جی ! اورا دن بر راقی کتیر !

میخانه جی

باش او ستبنه بکم ! حاضر افندم ۔ یوروک ! عافیت
او لسون ۔

عاکف

پاری اچیلیر برشی او لسیدی ۔

اوتور جقدم . - قارشىد، بويك پيدا اولدى . - يكرمى سنه لەك عمرمك اپچىنده ھېچ كورمدىكىم حالىر كوكىلدا ئەزىز ئەتكە باشلادى . - سوعد . - سومك اختيار ايله دكىدرآ . - انك اپچون ناكاچىنە كىردم . - استسه حرمى دكىل اسىرى ده اووازىدم . »

اسعد

دلربا ! الله عشقئەنە صوص !

دلربا

« استسه اسىرى اولق دكىل . يولىنە ده اووازىدم . ايشك حقيقةتى بودى « دىغلى ايدىملىدە اوزواڭانلى بى كىدرىندىن اوالدىرىملىيدىم . كىنىيىدى، سىزە نەقدەر مەتكۈم ايسەتم اويلە كۆسۈرەتلىيدىم . بلەكە اووقت حالمىنون اووازىدىكىز .

اسعد

الله عشقئەنە بىكارىجي ! سوزلكلە جانە قىصد ايدىپورسۇن .

دلربا

ضررى يوق ! محبتك بىنچى خاصىھىسى سودىكىنى

طقوزنجي مجلس

دلربا - اسعد

عـبرت الـديـكـز . - بـوـحـالـدـن عـبرـت الـديـكـز . سـرـزـكـ
بـيلـديـكـز انـدن عـبارـت اوـلـيوـر دـكـلـي ?

اسعد

دلربا ! .. اوـف ! سـنـدن نـهـصـاقـلـاـيم ؟ حـانـكـدـن مـنـون
اوـلـدم . - هـيـجـ مـنـون اوـلـدم . لـكـن نـهـيـاـپـيـدـكـ مـنـون
اوـورـدم اـنـيـ بنـده بـيـطـم ؟

دلربا

بنـيـلـيرـم . يـدـيـ آـيـ بـرـلـكـدـه پـکـنـدـيـكـم بـرـآـدـه بـاـسـنـكـ
يـانـنـه . - سـنـكـ يـانـنـه . - « بـنـ سـرـزـكـ نـكـاحـلـيـكـرـنـزـم .
كـورـمـيـهـرـكـ وـارـدم . - قـوـجـهـسـنـيـ وـارـمـهـدـن كـورـءـكـ قـاجـ
قـولـهـ بـرـيـنـهـ نـصـيـبـ اوـلـورـ - فـقـطـ كـورـدـكـدـن صـكـرهـ
بـرـدـلـوـ سـوـهـمـدـم . - چـارـهـ سـرـ چـكـوبـ طـورـيـورـدم . -
اوـلـديـكـرـيـ ايـشـتـدم . - يـنهـ صـبـرـ آـيـهـ جـكـدم . بلـكـهـ
سـرـزـكـ كـيـ بـرـيـنـهـ دـهـ دـوـشـرـمـدـيـهـ اوـلـجـهـنـهـ قـدرـ طـولـ

دلر با

سز بى سو يورمىـدىكىن ؟ حرمى سون آدم حدتنە دىدا
ايمز . سزە حدتكىز بىزنى قېيتلى اوئىجە بىكارا خاتىم نېھيون
سزدىن مقبول اولىسون .

عاکف

اللهم ! باق بوقارى سـو يليورده حالا صاغ طور يور !
قولارك نەقدەر خان ئۆلىلى كەصبور اـمكاك حايەـندىن
محروم قالاسون !
باباجۇم ! باباجۇم ! بىن بوقارى قاتىل اـيدەجىك . - بىن بوقارى
ملـون اـيدەجىك . بىن قورتار ! كىندى المدن قورتار . -
كوكـلـك الندىن قورتار !

سلیمان قپۇدانك قوجاغىنه يېغىلۇر

سلیمان

اسعـدـه

بـوحـالـىـرـدـن اـولـىـسـون عـبـرـتـ آـمـزـ سـكـرـنـ آـ .

اسـعـدـ

اوراسـىـ بـنـ بـيلـيرـمـ .

بوکنج یاشمده عاجز قالدم . يالکن دوشدم . حقك
 امر يله برينه وارمق استدم . صانكه بن آخرته کتمش
 او ليدم . اوقيامته قدر بنكارمي او طوره جقدي - بافك !
 دها صاغم بشقه سنه نکاح او لدمسه او وه صحيح دکل .
 چونکه کسندی صاغ طوري - ور . او يله ايکن بردقیقه
 بني کورمهدن . برلقدی سویلهدن تطليق ايمش .
 محبتنك درجه سنه بافك .

سلیمان

کندی کندینه

ياربي ! يوزپيت کره شکر او لسوون که قوللاري که شيطان
 برينه بوني مسلط ايندئ ! او بوكا نسيله عادتا بونامش
 برعيليل قاليلور !

عَاكَفْ

براز رمان حيرتاهه دل بياي سوزدکدن سکره
 ديلک نه بني سوپوردك . نده بوآدمي سوپورسن سكا
 بر قوجه بروکيلخرج لازم . کيم او لورسه او لسوون .
 او يله می ?

سو يلیک ! شونکاح ایچون بندن براغفال یاخود برا بام
کورد کزمی ؟

دلربا

نه یه آلانه جغم ؟ نیچون برام کوره جکم ؟

عاکف

آه !

دلربا

بک بنم زوجم ایدی . حالا زوجه در . نه چاره نکاخندهيم .

عاکف

آه ! نه چاره می ؟ خیر ! خیر ! انسان باش-لى بیلان
نکاحده دکلسن هزادکی سر بستجه سوبله ! اغزکده کی
زهري اطرافکه ایستديکك کې صاقج ! سىنى دەمىن
نطليق ايتدم . هەمەدە اوچ طلاق ابلە ۰۰۰۰

دلربا

شەدى باقك ! بن-کە-دەپى شەپىد اوپش ظن ايتدم .

کوریورسکز . بکن - الله باغشلاسون - صاغ
 ایش-یدلان خبر یاکاش ایمیش ! ضری بوق - نصل
 ضری بوق ! سیکرلیمه فنالق کلدیده سویلدیکمی
 بیلیورم - تشكر اوونور . الله بایاسنه براوغل - دولتنه
 برضابط - سزه ۰۰۰ سزه ده بربک باغشلاداری .

سلیمان قپودان

برزی بوراده هذیان دکلتک اچونی المقویدیکز ? شونك
 چکدیکی حالره باقک ! سزه ذره قدر برفنالغی طوفنیان
 آدمه بوقدرده اذیت ایدیا سیری ؟ جlad نسلنندن می
 کلدیکز ?

اسعد

صبرایدک اغا پدر ! الله یلیرکه بنم چکدیکم فلاکت
 آندک نقصان دکلدر . ناموسی . - انسانیتی
 قورتاره جغم . سزنک - یالکر سزنکمی - برمولکت خلقنک
 تعریضندن قورتاره جغم .

دل رایه

سویلیک ! الله عشقنه سویلیک ! سودیککرک باشی اچون

امید ایت ! او نامر دا کی اختیار ایدرسدم والدہ مدن
امدیکم سوت بکا شهید قانی کبی حرام او لسوں !

سکننجی مجلس

اوکلیل . . اسد . . دربا (جارشبله)

اسعد

بیورک ! بیورک افندم ! ارده بعض ایضاحت ویرلک لازم
کلدی ده سرزی انک ایچون تغییر ایتم .

عـاـکـف

کندی کندینه

اوـفـ ! بـیـلـمـ نـصـلـ کـبـرـمـیـورـمـ ! جـانـمـهـ وـجـوـدـمـهـ بـنـمـ بـوـکـاـ
مـبـتـلـاـ اوـلـدـیـغـ قـدـرـ مـبـتـلـاـ اـیـشـ .

دـلـرـ باـ

براز تردد دن صکره بر متانت و عزیته

بـیـورـکـ ! نـهـ اـیـسـتـرـسـکـرـ ؟

اسعد

شاشتين شاشقين

عاکف بک

پیلسه کر نه قدر ضدیه کیدیور؟ یوزینی کور دیگه سینو بده
اولو مدن قور تلدم . لکن حیاتم اکا نصیب اولدی
صانی ورم .

سلیمان

عاکف ! سن حالا فاری بی سو یورسن !

عاکف

استغفر الله ۰ ۰ ۰ بلکه ۰ ۰ ۰ اویله اولس-ون ۰ ۰ ۰
نه پام ؟ ۰ ۰ ۰

سلیمان

او غاوم ! او کو پک بر کره کندیینی س-ندن صکره . - نصل
سندن صکره . - دها سن اول-ه دن اول . - دها سن
صاغیسن ? دکایسن ؟ ایچه اکلا شلهدن بشقہ سند تسلیم
ابتدى . دمین ظلاق ٿئه ایله بو شادک . شمـدـی بر کرده
حله ایله بشقہ سند تسلیم ابتدا کدن صکره الله جقسن ده . ۰ ۰ ۰

عاکف

الله کو ستر مسون ! بایا ! بنـدـن فـاتـلـلـکـی . - حـیـدـوـدـلـغـی

ئېچۈن ؟

سلیمان

بورادە نە اىشىز قالدى ؟

عاڭف

جناب حلق قدرتى سيرايىدە جىكم . باقە جەنم . او قدر سيرت
كوتولكىلە صورت كوزلاڭىنى جمع ايتدىكى وقت نە قىافىندە
جع ايدىپور ؟ اكلالىيە جەنم ! دىربانك يۈزىنە بىم او عىصىت
پىدەسى . - او مىختى نشانەسى ظن ايتلىكىم خەفيظ خەفيظ
پېبەلكلار . - نازلى نازلى تبسمىلر نە زەھرى ذۆزكۈن . -
نە يلانچى نقاب ايمش ؟ سيرايىدە جىكم ! او قدر زىتلى
- او قدر لطافلى بىرخا ئەنك قلبى مىدانە چىقارىسى نە حال
بوليپور ؟

سالىمان

چوجوق ! سەن حالا قارىبى سوپورسۇ !

عاڭف

شو آدمك . - شودمەن بورادىن كىدىن آدمك يالانى يۈزىنە
چار پە جەنم كە باشى پارچە پارچە او لهجەق . حریف

عاکف

آه ! . . .

سلیمان

حاجت یوق . . .

اسعد

حاجت وار اغا پدر ! حاجت دکل ضرورت وار .
 ناموسلی ایسه کز بنم ناموسی نظرکزده اکمال اینه دن
 بورادن کیترن سکن . . .

یدنچی مجلس

سلیمان - عاکف

سلیمان

هایدی او غلم ! هر ایش بتدمی ده شمدی اسعد بک تبریه
 ذمتنی می دکایه جکن ؟ هایدی شو مصیبت زندانه دن
 چیقاالم .

عاکف

صفوق صفووق

انگلای ۔ عرض و ناموس حیدودی ~~کے~~ بی بر نظر له
با قیورسکن ۔

عَاكَف

نه وظیفه کز افدم ! نه نظر له با قارسدق با قارز ۔
کوزلمنه نظر درسی ویرمکه بر مأمور یتکن وارمی ؟

سلیمان

عَاكَف بک

عا کف صوص ! بباباک بر لفردیسی قبول اینزمیسن ؟

اسعده

استغفر الله بك افدي ! البتـه سزه ابـدا دلـ با عرض
محبت ایتمـدر . حتـ بونـک ایچـون یـین ایـسـدـم خـاش
اولـم صـانـورـم .

اسعد

اـکـلـنـیـورـسـکـن . بـوقـسـدـرـ فـوـقـ العـادـهـ بـرـحالـ اـیـچـنــدـهـ دـهـ
اـسـهـزـادـنـ پـکـهـمـیـورـسـکـن . اوـیـلهـمـیـ ؟ طـورـکـ ! طـورـکـ !
بـنـ شـمـدـیـ دـلـ بـایـ بـورـایـهـ کـتـیرـیـمـ . اوـوـقـتـ آـکـلـرـسـکـنـکـهـ
ابـداـبـنـمـیـ اـنـیـ اـیـسـتـشـ اـوـمـیـ بـنـیـ اـیـسـتـشـ .

عَاكِفْ بَلْك

اسعد

بَلْكَ افْنَدِي ! او نصل لقردی ؟ خانم حَالًا نـکـاحـکـزـدـهـ ! ! !

عَاكِف

هـاـ ! مـرـاـقـكـزـآـنـدـهـ مـيـ قـالـدـيـ ؟ دـكـلـ اـفـنـدـمـ ! نـکـاحـلـدـهـ
دـكـلـ . اوـلـدـيـكـيـمـيـ اـيـشـيدـبـرـ اـيـشـتـزـ بشـقـهـسـنـكـ نـکـاحـنـهـ
كـيـرـمـكـدـنـ بشـقـهـ بـرـشـيـ دـوـشـوـغـيـانـ قـادـيـنـ بـنـدـهـ كـرـكـهـ نـکـاجـدـهـ
طـورـهـمـنـ . شـمـدـيـ طـلاقـ كـاغـدـيـنـ كـونـدـرـيـمـ . دـهـاـ
مـرـاـقـكـزـ بـرـ طـرـفـ اوـلـدـيـسـهـ اـمـيـنـ اوـكـ ! نـطـلـيـقـ اـيـتـدـمـ .
دـلـبـايـ طـلاقـ ژـائـهـ اـيلـهـ تـطـلـيـقـ اـيـتـدـمـ .

سـلـيـانـ

بنـمـ حـرـدـ اوـلـادـمـ !

اسعد

بـكـ اـطـفـ اـيـدـكـ ! صـبـاحـدـنـ بـرـيـ اوـغـرـادـيـغـمـ حـسـيـاـتـدنـ
قـلـبـ اوـقـدـرـ شـشـدـيـ کـهـ چـانـلـاـيـهـ جـقـ . بـنـ کـيـسـهـ نـكـ حـرـهـنـهـ
کـوـزـ آـعـدـمـ . طـولـ ظـنـ اـيـتـدـيـکـمـ بـرـ قـادـيـنـ نـکـاحـ اـيـتـدـمـ .
دـعـوـتـ اـيـتـدـيـکـمـ اـحـبـبـ . . . پـدرـکـزـ . . . مـزـبـکـاـ عـاشـقـ مـعـشـوقـ

اوچنجي فصل

۱۰۱

ذات ده شو بک افندی ایش .

عاکف

مبارڪ اویسون ! یاربي ! مکر او قدر ریایی . اوقدر
حیانی اویله کوزل بر وجود ایچنده سترایتک ده حکمتکه
ثوافق ایدرمش !

سلیمان

کل اوغلم ! بو منخوس اودن . بو یلان بتاغنده
چیقالم ده سنکله بر کوشیده چکیلهلم . خد همراهی .
دولتزری دوشونهلم .

اسعد

اغا پدر ! احسان یورک ! اودن چیقمق بنده گزه دوشر
ذاتاً اوک صاحبی (اوک دکلسه صاحبه سنک صاحبی)
بک افندی اوغلیکن ایکن نه دن چیقمی لازم کلسون ؟

عاکف

مبارڪ اویسون دیدک آ ! اوده . صاحبته سی ده مبارڪ
اویسون !

عَاكَفْ بَكْ

قورشونه سکوکس ويرديك . - آتشدن . - صودن
قورقدبغـك سـبي كدره . - بلايهده مـتـانـهـ قـارـشـوـ
طـورـهـ پـيلـيـرـمـيـسـنـ ؟ عـسـكـرـ اوـلـانـ قـلـبـهـ آـچـيلـهـ جـقـ يـارـهـ لـرـدـنـهـ
هـمـأـثـرـ اوـلـامـقـ لـازـمـ كـاـيـرـ . اـصـلـ مـرـ دـلـكـ اوـدـرـ .

عَاكَفْ

سوـيلـهـ بـابـاجـفـمـ ! دـنـيـادـهـ بـنـ هـرـ شـيـئـهـ طـيـانـيـمـ . قـالـبـيـ
يـارـهـ يـهـ طـلـيـاقـعـدـهـ وـجـوـدـمـدـنـ قـوـىـ بـوـلـورـسـنـ . لـكـنـ بوـرـدـدـهـ
ضـيـانـهـ مـيـهـ جـمـعـ . اوـدـهـ چـانـغـيلـهـ باـقـانـ دـوـكـونـ . چـهـرـهـ کـرـهـ
باـقـانـ جـناـزـهـ وـارـ ظـنـ اـيدـرـ .

سـلـيـانـ قـپـوـدانـ

دوـکـونـ وـارـ اوـغـلـمـ ! حـرمـكـ . سـنـدنـ صـكـرـهـ سـفـيلـ قـالـبـ
ـ . كـيـسـهـ بـيـ دـوـشـوـغـزـ ظـنـ اـيـتـدـيـكـ حـرمـكـ وـفـاسـزـ چـيـقـلـدـيـ
ـ . شـهـادـتـكـ اـيـشـيـدـيـرـ اـيـشـتـزـ بشـقـهـ سـنـهـ وـارـدـيـ .

عَاكَفْ

آه !

سـلـيـانـ قـپـوـدانـ

سـکـورـدـيـكـ ضـيـافـتـ انـكـ ذـوـكـونـيـ اـيدـيـ . نـكـاحـ اـيدـنـ

قالدېرلەش-ونى اورتەن ! دوکون -. صفا بولىھە كون
اچۇغۇزىدر ؟

عاڭف

شاھين ! نه اوپىورسەن ؟

شاھين

هايدىك بىكلر ! شوغرىپ اختىيارى براز كىندى حانە براقەلمىدە
اوغلۇنە پىرىدىنى اكلا تسوون .

عاڭف

الله عشۇنە نە اوپىورسەن ؟ جىخانەسىنى آتىشلىش -. كىسىنى
ھوايىھ آتىش دە يىنە قورتىلىش بىرآدمى مىراقدىن مى
اولدىرىھ جىكىسەكىز ؟

التىنچى بىلاس

پەلىمان -. عاڭف -. اسعد

سليمان

براق كىتسونلار -. براق كىتسونلار -. اوغۇم ! بىندى بىشقە
كىسىدەن بىرىشى اوكرنەمىزىن -. كل باقىم ! كەلەآبە -. ١

عاکف بک

دها درت بش کونه کلنجه به قدر بتاؤده . . . کنندی بی بیلز
بر حالده ایدم . . . قیافتمن اکلاشلیبورمی ؟

سلیمان

شاهین بکد

دیمک بونک برشیدن خبری یوق ! هیچ بریکن جسارت
ایده مديکز . . . بریکن سویلیه مديکن . . . اویله می ؟

شاهین

اخا پدر ! سـن بزی مصیبت دلای . . . ویرانه باقیوشی . . .
قره خبر مرثده جیسی می ظن ایتدک ؟ کیم خبر ویره جلک ؟

چانغیخیله

نه بکار طور رسکن ؟ بوراده حالا دوکون وار . . . حالا شنلک
اوله حق ظننده میسکن ؟ دفع او اون شـو رادن . . .
ایشیکنہ کیدک !

عاکف

شاهین ! دلپردکی ؟

شاهین

ایاغیله عشرت طائفه اور ارق

اوچنجي فصل

۹۷

ادملر کورديکنـد نـيـدى ؟ يـوقـسـه اوـوـمـدن بـراـدـم
قـورـتـارـدـيـغـنـه مـنـوـيـنـدـنـىـيـ اـيدـى .
سلیمانه

آه ! بـاـبـاجـفـم ! شـهـيـدـ اـولـهـ عـدـم . لـكـنـ اوـقـدرـ مـنـأـسـفـ
دـكـلـم . سـزـ دـهـاـ بـشـ قـهـلـرـىـ اـرـقـهـ مـدـنـ نـأـسـفـ
اـيدـهـ جـكـدـيـكـزـ . . اـغـلاـيـهـ جـقـدـيـكـزـ قـورـتـالـدـمـ اللهـ قـورـتـارـدـىـ .
كـيمـ بـيلـيرـ حـكـمـتـىـ نـهـدـرـ ?

باـبـاجـفـم ! سـزـهـ دـهـ بـونـلـرـ قـدـرـ طـورـغـونـلـاقـ چـوـكـشـ . دـوـاتـمـ
ايـچـونـ حـيـانـىـ نـهـ قـدـرـ مـهـلـكـلـهـ آـتـدـيـغـمـىـ سـوـيـلـدـمـ . . .
كـوـكـلـكـرـهـ تـأـيـرـ اـيـتـدىـ ! اـجـلـكـ پـنـچـهـ سـنـدـنـ نـهـدـرـلـاوـ مـعـجـزـهـلـهـ
قـورـتـالـدـيـغـمـىـ سـوـيـلـدـمـ . . يـنـهـ كـوـكـلـكـرـهـ تـأـيـرـ اـيـتـدىـ !
بـلـكـهـ تـأـيـرـ اـيـشـسـدـرـ . لـكـنـ چـهـرـهـ كـرـدـنـ اـكـلـاشـلـيـيـورـ .
وـجـودـكـرـدـهـ جـانـ . . قـلـبـكـرـنـهـ حـرـكـتـ قـالـماـعـشـ ڪـيـيـ
طـورـپـورـسـكـزـ . سـوـيـلـيـكـ ! بـرـلـقـرـدـىـ اوـلـسـوـنـ سـوـيـلـيـكـ !
طـوـدـاـقـلـرـكـزـ بـرـبـرـنـدـنـ آـيـرـلـسـوـنـ كـهـ بـارـىـ بـنـ دـهـ سـزـكـ حـيـاـ تـهـ
اـولـدـيـغـكـرـهـ اـيـنـاـ نـهـ يـعـ !

ڪـيـيـ آـتـدـقـدـنـ صـڪـرـهـ سـزـهـ صـاـغـ اوـلـدـيـغـمـىـ مـكـتـوبـلـهـ
پـيـاـدـيـرـمـدـيـكـمـهـ كـوـجـنـدـيـكـزـ اـيـسـهـ آـنـهـ وـالـهـ قـبـاـحـتـ يـوـقـدـرـ .
دـكـرـدـهـ فـنـاـ بـرـ صـغـرـقـ آـلـشـمـ . . باـشـ حـمـاسـهـ اوـغـرـادـمـ .

برجان . قورتاردم « دبدي . - بنی قالدیردى . - کناره
فرلاتى . - ساحله چيقدم باقدم كه يچاره بتون بتون
طاقدن . قالمش . - طالغەلە طوتاش . - كيدىور . -
باتيور ! الله بيلير آنى اوحالدە كورنجە قورتلىدىغىمە بيك
كىرىپە ئەپشىمان اولدم .

شاهين

كندى كندىنە

دها گېم بيلير فاچ يوز بيك كىرىپە ئەپشىمان اولەجەسەن ؟

عا کف

آه ! بىلزىكىز انسانە كىندى يوانىدە برجان تلف اولىدىغىنى
كىورمك نەقدر كران كلى سور ! هەمان اودىقىعەدە
صو بىندىم . يالكىز بن دىكل برقاچ كشى دها حاضرلەندىلە .
نەۋائىدە ! بىزدە فارەدن اىكى ارشۇن ايرلەدن چوجوق
كەتىدى . طالغەدن بىردىلو كىندىنە قورتارەمدى .
وجودىدە مىحال قالمامش . - يىنە يوزى كولىپەردى . -
بىزدە اليە كلىك كلىك ! بوللاو اشارت ايدىپەوردى .
بىلم كولاشى دنبادە كىندى كىرىپە سېچۈن جان و بىرچىك

درت کره دکرلک ناديله کتندم . - هله بزنه ايکي آووج
چاقيل طاشيله طولدي . - تخته پارچه سی المدن فرладی . -
ينه ازه دن بر دقيعه چكمه دن حلقه کسوديکي قولاري
كوندرديکي هدایت کبي بني آرایه رق او زريه کلکه باشلادي
دکرلک يوزينه ينه او تخته ايله چي قدم . - مکر قاره يه ياقلاشم
بردلی قانلى (آه ! زواللى يكىت ابزر دائما « اسى
عمانلىلرده بشقه مررت . - بشقه فدا كاراق وارايدي .
شمدى دنياده او مر دلر قالمىدی » دبر ايديكن آ . ايش او يله
دكل . بيا جغم ا شمدىکي عمانلىلرده انلرخ خالص اولادى
ايىش . فرصت دوشرسه حقيقىت اكلاشـيلبور) او دلى
قانلى بني کورديکي کـبـي بـرـکـه « بـاـيـور » دـيه باـغـرـدى . -
صـوـينـه يـيلـديـکـي قـدرـصـوـينـدـى . - دـکـرـه فـرـلـادـى . - بـىـ
قوـرتـارـدى . هـمـکـنـدى جـانـى فـداـيـتـىـدـى دـهـ اوـيـلـهـ قـورـتـارـدىـ
ايـاغـزـ قـوـمهـ باـصـهـشـدـى . باـشـمـرـكـ اوـجـنـهـ بـرـ قـوـمـبارـهـ پـاظـلـادـىـ
ـ . يـكـيـتـ اوـزـرـينـهـ قـپـانـدـىـ دـهـ کـنـدـيـنـيـ بـكـاسـپـراـيـتـدـىـ .
اكـادـهـ قـنـاعـتـ اـيـتـدـىـ . وجـوـدـنـدـنـ دـوـكـيـلـانـ قـانـلـرـ اـطـرـافـنـدـهـ
ـ دـاـيـدـالـ مـرـ جـانـلـرـ پـيدـاـيـتـكـهـ باـشـلامـشـ كـنـ هـيجـ حـالـىـ دـوـشـونـيـهـ رـكـ
ـ ايـكـيـ الـيـهـ بـلـهـ صـارـلـدـىـ . - نـهـ قـدـرـ قـوـىـ وـارـسـهـ
ـ بـوـرـهـ طـوـپـلـادـىـ . « آـلـكـ قـرـدـاشـلـرـ ! بـرـجـانـ وـيـرـدـمـ .

بشنیجی مجلس

او اکمیلید . . سپاهیان

عا کف

باباجعم ! افندم باباجعم ! سرzedه بنی شهید اویلش صاندیگزد،
 وصینی یرینه کتیرمک ایچون بورالاره قدر ســفری اختیار
 ایتدیگن اویله می ؟ (آه ! اولدکدن صکره ده بود رجه خاطری
 صایله جفتندن امین اولق انسانه او ومدن قورتاقدن دها
 لذتلی کایور .) یوق باباجعم ! اویلدم . بن وطنک ناموسنی
 محافظه ایتك ایچون جانی فدا ایتك استدم . . قدره موافق
 کلدى . جخــانه بــآندم . اطرافی بر دومان بوریدی .
 کورلدبــنک دهشتندن باز زمان ســندیگی غائب اینشم .
 آیلدم با قدم که دکرــنده یم . یانی باشــمــدــه ده بر تخته پارچه ســی
 یوزیور . حضرت مومی به بربــشــکــی نوح تکــهــســی جــای
 امان ایدن ریــمــ بــنــی دــه او قــدرــ آــشــکــ . او قــدرــ طــالــفــهــ نــكــ
 اــرــهــســنــدــنــ اوــتــخــتــهــ پــارــچــهــ ســیــلــهــ قــوــرــتــارــدــیــ . یــانــمــهــ دــقــیــقــهــ دــهــ
 برــکــلــهــ دــوــشــرــدــیــ دــهــ صــانــســکــهــ الــیــ قــلــیــ جــلــیــ برــزــکــهــ رــاستــ کــلــمــشــ
 دــشــمــنــ کــبــیــ چــکــیــنــهــ چــکــیــنــهــ اــطــرــافــهــ طــوــلاــشــیرــدــیــ . برــ طــرــفــهــ
 طــوــقــهــ مــزــدــیــ .

شاهين

هایدی بزم اوهمی کله جکسن ؟ سینوب حکاہ سی می نقل
ایده جکسن ؟ نه پاچ جفسه که یا پده یا مدن آیریل ! شیدی
بنی چلدریدا جفسن .

عا ف

کندی کندینه

صحیح ا بک طوتاراغنے تصادف ایشمز ! دل با بنی
اولمش بیلسه اوده بوشنلک اولزا آ .

سلیم

پنجره دن با قهرق شاهینه

سلیمان قپودان کا سور . شمدی حقیقت بتون بتون
میرانه چیقاچق . سکا « شورادن دفع اولهم .
کیده لم » دیدم . - اکلاذه مدم .

عا کف

الله عشقئه سزه یوکون نه اولدی ؟ هیکن یوز یمده
چخایب محلوقدن بر شی کورمش کبی با قیورسکن .

عاکف بک

بو قدر صحیله برابر موتا . - بر عشرت مجلسی بو قدر
صفاسیله برابر من ار قیاس ایدرده قورقارم اویله می ?
بن ساعتلرجه صویک آتشک اره سنه قالدم . - ساعتلرجه
اولوم اطرافده طولاشدى قورقو بر دقیقه خاطرمه کلدى .
شمدى اویله خیال ایله . - حکایه ایله می کوکلە خوف
دوشه جك ؟

کیز لیخه شاهینه

بن احباب مجلسنه بوزغونلق ویرمامک استیورم ده بر دوقعه
یاننده بولنگی بر عر طبیعی يه مر جمع کوردیکم حرمک یاننده
کتیوزم . سـن هـیـچ دـوـشـوـعـه دـن بـنـی کـنـدـی اوـیـکـه
کـوـتـورـمـکـه چـالـیـشـیـورـسـنـ .

شاهین

آه !

عاکف

یوزیمه نه قدر حیران حیوان باقیورسن ؟ یوقسه دار باده می
بنی اولش بیلیور . انصـاـفـ اـیـدـوـبـ دـهـ حـوـادـشـ نـامـنـ
اوـسـوـنـ صـاـقـلـاـمـدـیـکـرـمـیـ ؟

بختیار

کورمش اویلدک او قدر ا کلاردىڭ كە اغـلامقـ چوجوقلره
مخصوص دکلماش . بعض ڪىرە ارکكلارده آغلۇر . بىكم !
بعض ڪىرە ارکكلارده آغلۇر .

عاڭف

ا کلاشلىدى . بىز سېنۇ بىدە دىشىنە تسلىم اتىيەم دىيە كىي يى
آتىشدق آ . هەر كىس بىزى شەھىـ داولدى ئەن ئىتشلىر .
بونلارده ايشتىشلىر . شەمىي يانلىرىنىڭ كەلدىك . اولو كورمش
كېيى كوكالرىنىـ بىر حزىن . بىر دەشت چـ و كىدى . كەلك ا
كەلك شورايە او طورەلم دە سېنۇ بىدە نىصل قورتىلىم . هەر
كىشك اولو صاندىغى عاڭف نىصل قارشو كىزىدە طور يۈرۈدە
ھېكزە قۇنوشىور سزە نقل ايدەم !

شاهين

دەا بورادەمى قالمىغـ چالىشـ جەقىن ؟ دەـا سـوزىمى
دـكـلـيـدـجـكـمـىـسـن ؟ الله عـشـقـنـهـ كـلـ !

عاڭف

براقـ اـفـندـم ! سـزـ بـىـ اـولـىـشـ بـىـلـكـلـهـ بـىـنـ دـهـ كـنـدـىـعـىـ وجودـمـكـ

عَكْفُ بَكْ

٩٠

بختیار! سن نه او لدک؟ اول بویله مجلس‌لرک زینتی...
 شنلکی سن ایدک. هانی اواسکی فهنهه‌ه؟ یرکه کلوب‌ده
 ارقداشکه... قرداشکه... عاکف‌که برس‌لام ویرمک
 بوقی?

شاھین

کل! دفع اولهم... شورادن کیدهلم.

عَكْف

سن انسانه بویله مسلط اولنگی یکمی پیدا ایتدک?
 بختیار! کوززک یاشله طولش! اغليورسن... بویاشدن
 صکره چوجووچی اولدک?

بختیار

برادر! سـن غالباـسـودیک آدمی شهید اوـلدـی ذـیـه
 ایـشـیدـوبـدـه اـرـقـهـسـنـدنـ آـیـلـرـجـهـ ماـثـمـ طـوـتـقـدـنـ صـکـرـهـ
 قـارـشـوـکـدـهـ کـورـمـاـمـشـنـ.

عَكْف

نصل?

عاکف

نهاوليورسن ؟ جهره که باقان وجودى نمدن . - بلدن
پاپلش ظن ايدر . برکدرک وارسه بوالنجه مجلسـنـه
بيچون بولندـه ؟ بـك هـم صـفا شـكتـلـكـ اـيدـهـ جـكـ . - هـمـهـ
بنيـ كـنـدـيـهـ نـشـرـ يـكـهـ چـالـيشـيوـرـ .

شاهين

باربي سن بيلرسن ! نصل مرام اکلامـنـىـ . فالـقـ !
فالـقـ كـيـدـهـلـمـ دـيـبـورـمـ . سـوزـيـ دـكـلـرـسـهـكـ بنـيـ دـهـ
هرـکـسـىـ دـهـ منـونـ اـيدـرـسـنـ .

عاکف

بـكـ بـنـهـ طـوـتـارـاقـ زـمـانـهـ نـصـادـفـ اـيـتـكـ . اوـطـورـ ! شـورـادـهـ
ـــ اوـطـورـدـهـ بـراـزـ ذـوقـزـهـ باـقـهـلـمـ ! سـوزـيـ دـكـلـرـسـهـكـ . بنـيـ دـهـ
هرـکـسـىـ دـهـ منـونـ اـيدـرـسـنـ .

شاهين

زواـلـاـىـ ! دـنـيـادـنـ بـىـ خـبـرـ !

عاکف

هـيـعـ شـاهـينـ بـكـ التـقـاتـ اـيـجـهـ رـكـبـخـنـتـيـارـ بـكـ

او فا کو کلدن اویله حال مر پکیه و رکه تصویر بله ینم
اریفو یر جک !

عاکف

بر طرفه او توروب هر که سلام ویرد کدن صکره
نه تحف شی ! بنده کن کلدم . . مجلس سنه بر طور غونلاق
کلدى . . ینم او وده بو قدر بیکانه می یم ? بن او مده
دائماً بویله اکلنجه ز او لدیغئی استرم . . شوراده اوچ درت
ذات وارکه هر برینی قرداش بیلیم . . هله حلیم افندی
حضرتلىرى . . پدر مدلرل . . بنده کزى ایلک کورشد يکمیز
کون اولا ذلغه قبول ایتدیلر . .
اسعده

مُمْدِی بِهِ قَدْرِ يَا لَكَنْ ذَاتٍ وَالاَسْكَرْلَه مَلاَقَاتِ نَصِيبٍ
اولامشدى . . برکره کورېشلىدى يا ان شاء الله بوندن صکره
چوق محبتلر . . اخوتلر ایدرزا .
اسعد

غايت شاشقين و بارد بير طرز ده
ان شاء الله ! ان شاء الله !

شاھین

قالق ! کیدىلم . . قالق ! بزه کیدىلم .

شاهين

عاکف ! قرداشم بزم ايکي کوزم عاکفم !

اسعد

عاکفمی !

سلیم

برادر ! شکر اواسون جناب حق قاووشديردي .

اسعد

تلاش ايله حليم افندى يه

بوزات كيمدر ? بيلير ميسكىن ?

حليم افندى

شاشقين شاشقين

اوت ۰۰۰ بيليرم . عاکف بك ۰۰۰ بزم اولدى ظن
اينديكمز عاکف بك .

اسعد

يا ! بزم اولدى ظن اينديكمز عاکف بك او يلهى ؟ بزم

اولدى ظن اينديكمز عاکف

كندي كندي

افندم!

اسعد

طیشار بده نه او لیور؟

صالح

برضابط! قپو دانمیدر نه در؟ زورله ایچری کیرمك
 اسـنـیـور . «بـکـه صـورـهـم» دـیدـم . بـرـدـلـو رـاضـی
 اوـلـیـور .ـ قـیـامـتـی قـوـپـارـیـور .ـ

اسعد

بن سـکـا «کـلـان اوـلـورـسـهـ بـکـاـ صـورـمـهـدـن اوـطـهـیـهـ
 قـوـبـوـرـمـهـ» دـیدـمـیـ؟ قـاـچ اوـالـدـیـ تـبـیـهـ اـیـدـیـسـوـرـمـ .ـ
 بـرـدـهـا اوـیـلـهـ تـرـبـیـهـسـرـنـاـکـ اـیـدـرـسـنـ اـمـا رـزـقـکـدـنـ اوـلـورـسـنـ .ـ
 اـیـحـرـیـ کـیرـنـ عـاـکـفـ بـکـهـ

بـیـوـرـکـ! بـیـوـرـکـ بـکـ اـفـنـدـیـ! عـفـوـ اـبـدـکـ! قـصـورـهـ
 باـقـیـکـ! بـوـحـیـوـانـیـ بـرـدـلـوـ تـرـبـیـهـ مـوـفـقـ اوـلـهـمـدـمـ .ـ
 اـسـتـاـنـبـوـلـهـ کـیدـرـسـهـمـ اـیـوـانـسـرـاـیـدـهـکـ اـوـسـتـهـلـکـ بـرـیـنـهـ
 وـیـرـهـجـکـمـ - بـیـوـرـکـ! صـفـاـ کـلـدـیـکـزـ .ـ

عاكف

صفا کرن دائم او سون:

دردنجي مجالس

اوکلیل - صکره او شاق - صکره عاکف - ک
عاکف

طیشاریده

مَرَّسَمْ حَرِيفْ ! ضِيَافَتْ اولمَغْلَهْ نَهَازِمْ كَلِيرْ . انسان
مسافر اولسَهْ دعوهه قبول ايذرلر . سَنْ بَنِي كَسْنَدِي
او يه كِيرمَكْدَنْيَى منع ايده جَكْسَنْ ?

شاهین

كَنْدِي كَنْدِيْنَه

عاکف ... کلیور . همان الله معنی اولسون .
بختیار

او اصل سس !

سلیم

«عاشقَله طولَدِي خانَه بِلَالِ مبارَكِي»

اسعد

او کورلَدِي نَهَدِرْ ? صالح !

ایچری کیره رک

بختیار

بولنور . - بولنور . - هروقت بولنور . - سن برافقسن . -
 ارقداشک سور . - نفسمده تجربه ایندم . - سن کندیکی
 قورتاررسن آ . - قورتلدیغک بلاهه فرداشک دوشر .
 دل با - آه ! دیلم طولا شیغه باشладی . - دلبره دیه جگقدم -
 دلبره هروقت عاشق بولنور . - هروقت ! - یوانه کیمی
 اولمک استز کیمی اولور . - کیمی بشقه سمنی اولدیرمک
 استز . - کیمی بشقه سمنک النده تلف اولور . - حاصلی
 هروقت عاشق بولنور . - هرعاشق برصورته تلف
 اولور .

سلیم

پائنه یاقلاشه رق

سن عادتا هذیان سویله که باشладک . - مجلس نده عشرته
 قانمی قارشدیروه جقسن ؟

بختیار

سلیم ! سمنیسن . - سمنیسن برادر ؟ بر راقی دها و یرده
 کیمیم . - او بوبیم . - من اجی بیلیرسن آ . - بن بویله
 شیله طیانه مم . - شو مردار چالغی صوصیدیر ! شیدی بی
 او همادیغک چالرده کوره جگکسن .

بختیار

چالغ ایله برابر

« بول کورندی ۰ ۰ ۰ ۰ »

چالنچی

یراق ! اما هوا بولدیکن ! بر اکلنجده سو یلنسه هر کس کیفی بر باد ایدر . بر غوغایه کیدرکن سو یلنسه کوکلری . سیکرلری ضعف لاء عقدن بشقه بر شینه یرامن . بشقه ترکی بوقی ؟ یعنی ایدرمکه شدی ده « امان پادشاهم ازن ویر بزه » دن باشلایه جفلر . غوغای کسی استمیز . بوراسی طاپیه دکل دوکون اوی ۰ ۰ ۰ بولله محلسلره اکلنجده لی هوال ریاقیشر هایدک باقهم ! نهابدی او ؟ هانی بر بورک هوا واردی ؟ یکی چیقارمشلدی . هارا خاطرمه کلدى .

« صقین سوزینه اینامه »

تفنی ایله

« صقین سوزینه اینامه »

چالنچی

صفقین سوزینه اینامه ! بوز ویررسه ده الدامه ا کوکلی برسنده در صانمه ! باره اعتماد او لنز ا فرن، عاشقی بولنزا !

اولدیرمکدن بشقه چاره بوله میمه جق . - بز بوحالتری
 بیلیورز . بزدن بشقه بیلن یوق . - سبیج ده قاری !
 هم هپزی وقتیله بوحالر اوغرائمش برقاری ! آنیده
 بیلیورز . بنه عزایشی اره لینه آتی و پرملدمه کنندیمزی
 سلامته چیقار معده می چالیشهلم ? بن او توره جغم . ایشک
 نتیجه سنی بکلیده جکم . نه اولورسه اولسون .

سلیم

بن ده او طورم . الا فنا نتیجه موت اوله جق دکلی ?
 دنیاده هانکی ایش وارد رکه نتیجه هسی موت اولسون ?
 بختیار ! نزهه سن ? چالئی طائفک ایچنه می قارشدک ؟
 الله سنی دنیانک ذوقنی بوزهق ایچون برا تمش ! براق ده
 برشی سویلسونلر .

بختیار

هایدک باهملم ! دور زدن . - ساعایلردن . - اوسته ایشی
 شرقیلردن او صاندق . بز بورایه موسیقی درسی . آلمغه
 کلادک آ خلقک اکلا به جغی برشی بیلز میسکن ?

چالئی

« ای غازیلر »

اوچنجي فصل

۸۱

کلان واپورده کورمش . - حتی او واپوردن . - جیقا تدن
قونوششلر . بکا اسکله ده يتشدی . - خبر ويرنی .
- بواورم دبه قوشدم . - بورایه کلدم . دها صحیددن
رخصت آگوبده يوجيلر چيچماماش ميدرنەدر ؟ کلاماش .
شمدى نزده ايسه کلير . بىلم نهل اواه حق ؟ بىلم نه قيامنلر
قوپاچق ؟

سليم

برادر قالق ! بربهانه بولهم . - شورادن صاوشللم .
بز شو بلادن او زاق طورلم !

شاهين

بنه مر و تسر آدمىسىن ! ايکى انسان . - ايکى يكىت .
هر بويى بىكوز يېز قدر سودىكمىز ايکى دلى قانلى -
هر كىشك عقلانه حللى كتىرمىش . - هر كىشك كوكانىه يارهار
آچش بىفا حاشه ايچون دنياده بربىنىڭ وارلغى چىق
كوره جىك . - هر بى دنياده نه قدر بلا . - نەزىر
عذاب چىكىورىسىدە ھېنىئە اوته كىنى وجودىنى سېرىي
بىلە جىك . - اوحال ابا، ايکىسى بىربىنىڭ قارشىسىنى
كلاه جىك . - ذهندە راحت يشماق، ايچون اوته كىنى

بختیار

راقی کتیر مش اول دینی حال ده تلاش ایله

نه وار ؟ اردو یہ برحال می اول دی ؟

شاہین

حد تله

صوص سندھ ! جن نہ کیرس مک کوشہ سندھ بوجاغندھ
بر مصیبت ارار سدن . هایدی ! هایدی ! راقی ایچہ
ذوق کہ باق ! اردو اللہ ہے امانت !

سلیم

نه اول دی ؟ ہانکی ایشک تیجھے سی نزہیہ وارہ جق ؟

شاہین

عَاكِفْ صاغ . - کلاش .

سلیم

اللہ کی سور سمدک !! ?

شاہین

کلمش دی سورم : بزم حاجی حسین کورمش . - دمن

کورمك استبوردم . « سزى کورمک آرزو ايتدم »
 دې جىڭىم - شورادن بىكار راقي ويرك ! بختيار !
 بختيار ! سن الكله بىر راقي وير
 كندى كندىنى
 ياربى ! ياربى ! ايشك عاقبى نۇھىه وارەجق ?

سليم

يانىن باقلال شەرق
 نە اولىورسىن ؟ حالكە باقان چىلىرىمىش ئىن ايدر .
 كوزلى دە نە قدر دلى دلى باقىور - سىن دە عاكف .
 اسىدك طېيىتىمى كېرىدك ؟ حالا بويىپ لانك بارەسى
 يوركىكىدەمى طور بىور ؟

شاهين

براق ! الله اىتدىكلرى قدر بلاسنى ويرسون دە يرك دىيانى
 پېرىسون . وقىلە بىنده بوقا حشىيە اسىر اولشىلىم ا
 اوپ ! دوشۇندىكە كوكلى پارچە پارچە ايدە جىڭىم
 كلىپ . سىن دە دىنادن خېرك بوق ! بىلم ايشك
 تېجەسى نۇھىه وارەجق ?

اسعد

بزده برشی دیده آ .

او چنچی مجلس

او آنکیلر . - شاهین بک

شاهین

تلash ایله کبود رک اطرافه کوزکز دبرد کدن صکره

دها کلامش !

اسعد

برادر ! صفا کلدیگز . الله یلیر نصل تشکر ایله جکمی
پیله مم . بوکون بنی پک مایوس اینشدیگز . هله شمیدی
ا کلامدم . - کرچکدن خاطرمی صایار مشسکز . - کرچکدن
بکا محبتگز وارمش .

شاهین

شاشقین شاشقین

محبت ! . . . اوست محبت انسانه عقله کلدک شیلر
یا پذیری سور . بن کلیه جکدم ده ینسه کلدم . بزینی

اوچنجي فصل

۷۷

بختيار

اسعده

ایشته بوشرق مطلقا سرزك او له جاق .

اسعد

او نېچۈن ؟

بختار

اغياره اولان وعدة حرمت لازم دكىلدر كېي اچىتىمه
برسوز وارده

اسعد

اسئىه استئىه كولەرك

بىندە كز شاعر دكلەم .

سليم

عشرت دكىل فقط اطېغە براز چوق او بىور .

سليم

عشرت مجلسىدەز . هر اي شىدىلان سۆزه اھمىت ويرلىز .
با خصوص خانە صاحىنسىز . ضېافتىدە سىزك .

اسعد

نه دن چوق او لسوون ؟ اکلنيورز ۰ بختيار بک عشقته ۰

عموم

بختيار بک عشقته ۰

سلیم

بختياره

نه يايورسن ؟ بن سنك هيج بو بله عياشلغى كورمامشدم ۰

بختيار

صوص برادر اعا کف خاطرمه کليورده سېکرلەدە طوقنۇر
بر مناسبىتسىزلاڭ ايدە جىم ۰ عشرىلە كىندىي تىكىن اپنەكە
چالىشىۋۇم ۰

چالنى

اول نه ايدى شرم ايله ادب ايله دردك
پۈپادە صۇنلىسە طار يىردىك ياكى يىردىك
اغىشارە اولان وعدىنىسى مى حرمت ايدىدك
هېچ تا بوقدر عرض نشاط اپنە ايدىك سن
كل بىر دەيا كول خېلىدە كە قىزان اولەيم بن

اسعد

طورمن بكم !

چالغى

كلدیردى يوزىن بر كولشك بزم صفاتك
بلبلىسىر اى نخل چىن غىچە دهانك
آج كوكسى صاج زلفى چوز بند ميانك
هېچ تابۇن قدر عرض نساطت اينزايىك سىن
كل بىر دها كول خىنە كە قربان اولىم يىن

بختيار

بزم مجلسك يوزى نە وقت كولەجك ؟ بىز نە وقت كوكسەزى
-. باغرەمى آچە جىفر ؟ اىچە جىكسەك بونا تىحرى مجلسدە
نە طوبىورز ؟ بىر قىدحە دەھا اقبال يوقى ؟ بونىدە هەركىس
كىندى عشقئە اىچسون . بختيارك عشقە .

سليم

اسعدە

چوقى اولىور ؟

چانغیچیله

بز هر لقردی ایتد بکه سرز بو بله سکوت ایدرسه کن صباحه قدر
ایکی عصرع یاسو یلیه بیلرسکن . یاسو یلیه من سکن .
یک وقتی یاقلاشیور . هابدک باقفلم .

چالغی

ذوقک نه ایسه سو بله حجیاب ایله بز دن
نظم سنسنی یا باده یا مطر بدر ایدن شن
چو قدنبری معنادک ایکن صحبت کاشن
هیچ تا بوقدر عرض نشاط اینزایدک سن
کل بردها کول خنده که قربان او لم بن

بختیار

الله ! مجلسه رونق کلیور . کلک بر دها ایچدم ! هابدک
باقدم ! اسعدهک عشقته . . اسعده بنه سنه عشقکه
اچپورم .

اسعد

واراول بکم ! بوده سرزک عشقکره .

بختیار

عافیتلراوسون ! چالغی ینه می طور یور ?

اسعد

اوف!

بختيار

غالباً شعر سرزنک؟

اسعد

خیر! کيمک اولدیغى بىلپورم.

بختيار

كېم سوپلىشىسىه صانكە سرزنک لسانكىزدىن سوپلىش! باقىسىه كىزا
بو كىچىھ شاهين بىك نېچۈن كىلدى؟ عجباً اردو دەمى?

اسعد

خیر! ارزو دەنگى! ايڭى ساعت اول بورادە يىدى
بر مەمم ايشى ظەھور ايتىش. - عذر ايتدى. - كەله مەدى.
ھېكىزە سلامى وار. - بلکە برازدىن كلىرى.

كىندى كىندىنى

دېندا دېندا كىسە بى دوشۇنىوب دە دەنگى ماجرانك ادرزىنە
شاهىنى صورمۇدە نە معنى وار؟ غريب بىرسئال اما هەرنە
ايىسى بىز اكلەنچە منە باقىملە.

اسعد

نشکر ایدرم . اغار شزرده لطف ایدرد، الفقیره براز
رونق ویرمیسکن ؟ حاضر کان وار . هایدک باقهلم !
برنقسم استرز . برقدح دها لازم کلدى . دکلی ؟
عصرهن ده نه تخف شیلر ایشیدیلیور . پکن کون بزم
مجاری حکیم نه دیسوردی . ایشانه یکرمنی ؟ جانغینک
سی هواي غایت حفیف او بنادیرمش . او او بنایان
هوا انسانک فولاغنه گیر . یعنی نازک نازک
غیدقلارمش ده کوکل انک ایچون موسقیدن خوشلارمش .
بزینه حکمتدن می بخت اینکه باشلادق .

جانغینکلر

هایدک باقهلم ! اطفکره انتظار ایدوب طور پیورز .
نقسمی ایده جکسکن . نهیاپه جنگسکن ؟

چالغینکلر

نقسمیدن سکر

بحث ایلر ایکن دلده طورن باره لر مدن
آهم لده نهالان گی کولارمی آچیلسون
عرض ایتك ایچون سینهده کی سوزش عشقی
داع دل مجرور دن آتشمی صاچیلسون

اوچنجي فصل

٧١

سلیم ایله بختیار بکله

ماشاء الله صفا کلديکن . نشکر اي درم . دعویه اجابت
 بیورمشسکن . بنده کزی احیا ایتدیکن .
 بر قدر . افندی حضرتلى مساعدە بیورلر . انلر
 کرچىكىن عرفادىرلر . کەندىلرى منکرتىن پرهيز بیورلر
 بزم کې آلودە دامنلە ايلاشىرلر .

حایم افندى

اس-ستغفر اللہ او غلم ا بز و قىترى پچەريشىز . - مەكىفات بىرى
 براپش . هم دنياده وجودىجە مەذب اولوبىدە هم آخرتە
 مسئۇل اولقىدە بىراطافت كۈرمەم دە عشرتىن انك اىچون
 چىكىنرم . سىز كېچىج ذاتلىرىسىكز . ا كانىك ! ذوقىرىدە
 اولك !

بختیار

ھابىك باقەلم . صاحب خانەنڭ صفاسىنە .
 راحتىنە .

عموم

الله بى زوقىدىن آيرمسون .

... احباب تجیز او اور ... تریه سرلاک همچنانک سکا فالبر ...
 قوچه‌سی بولده بله راست کاسه سلام و برعن ... سلام بزه
 فالبر ... عادتا جان‌که قصد اینک است ... خانم افسدی
 ... وقتله ایاقلر که فیانو بده « دنباده بنم ایچون سنک بولکه
 اولکدن بیوک بر دولت بوقدر » دیه بیک یعنی این خانم افسدی
 دوستلیق ایدیم در کن پدا ایتدیک دشمنی کورنجه کولر
 ... قهقهه‌زله کولر ... با پیشنه به قدر کولر ... بولله بر شیخه
 فرانق ایچونگی اسعدی مرام اکلاعه چالیشه جعسن ?

بختیار

حقک وار برادر ! شمدى به قدر فاج کره در باشمزم کلپور
 بز ذوقزه باقهم ... عالمک حالی دائماً بو بله ! بوده عالمک
 بشقه درلو بر حالی ! کلیوزر ...

ایکنجی مجلس

اوکایلر ... اسد ... حلبم ... پازنده طاقمی

اسعد

حلیم افسدی ایله سائز کلانله

بیورک ! بیورک افسدی !

مر حومله قرداش کبی کورشمزل میدی ؟ کلديکي وارايسه
انى صايىدېغىندىر

كىچك براذر ! عاكف حدتلىدى . - آتشلىدى . آلتى يدى
آى بر لىكده بولندق . ينه كىندى حالنى كىندىنە بىلدۈرمەكە
جسارت ايدەم لە . بونك نه سىندىن قورقيورز . - دل باڭ
نه اولدىغىنى كىندىنە سو يلىبورسىڭ نه اوپور ؟

سليم

سن دلييسن ؟ بىزبورالى ايكن . - قادىنڭ بو كىچە بىنە ايسە
دون كىچە سىنە اولدىغىنى علم اليقين بىلىرى كن آز قالدى يواندە
اوج بىش آرفداش . - اوج بىش قرداش بىر بىرلىك تالىف
ايدەجىككە . اوپىلە دىكلى ؟ هېچ او كۆستىك چىقاچق
دىلەك براقة دن كىندىنە يووامى يپاپار ؟ هېچ دل بازىل اىچۇن
يىك دراول شېھە لە پىدا اىتەدن فوجە يەمى وارر ؟ دقت
ايسەسىڭ آى بىل اىچىنە ايلى كىرە در نكاح اوپىور . - ايلى
فوجەسىدە احبابىز نصادف ايدىپور . ينه ايلىسىنە دە
نكاحى دو كون او له جىنى كون ايشىدېپورز ئاپاول ايشەسىڭ
بىلكە بىرىشى سو يلىز . اما دو كون كونى نە سو يلىپىلە جىكسن ؟
خانم ذاتا نىكاحلى . - علېھىنە بىرقىدى سو يلىرسەك آلان
ادمك ناموسىنە طوقپور . - كورلدى چىقار . - مجلس بوز يلىز

بختیار

عاکف غریب غریب شهید اولدیغنه‌می آجیرسن ؟
بو بچاره نک کوزی باغلی قربان کبی کنندینی اک بیوک
محاطره لره آتدیغنه‌می ؟

سلیم

برادر! نه تھب ایدیورسن ؟ بو پلان و قتلہ هانگیزی صارمدى ؟
هانگیزی زهرلمدی ؟ او نوند کمی ؟ پکن سنه سنکا، بوفاحشه ایچون
انامن دن بزمله بر ابر طوغان دوستلغی فیریوردق . - آنین
اول آز قالدی شاهین ایله بر بریکزی تلف اید پوردیکن ؟

بختیار

پچتم ! اورازی او نو دلم ! شمدى او بخشدلک صره سی دکل
شاهین دیدک ده خاطرمه کلدی . او زرده ؟

سلیم

بیلم ! او بورایه دون کلشیدی . صقین افندي به حقیقته - نی
سویلیوب ده بر بلا چیقار مش اول مسون ؟

بختیار

سویلیش اولیدی بزو کیجه دوکونه می بولنوردق ! عاکف

ایکنچی فصل

۶۵

فَإِنَّكَ أَخْلَقْتَهُ أَوْ قَدْرَ كُوهِ نِيُورْسِنْ . - يَهُ حَرَمْ دَبَه
أَغْزَكْدَنْ چِيقَانْ لَقَرْدَى اولَى اِيكَلَادِيَّورْ !

اسعد

حدته

سنک نه وظیفه که ؟

کندی طوبلا یه رق

یوق برادر ! حرم بنم نظر مده قباختدن بر بذر . سنک
نظر کده ده متهم قالندیغی ایسته مم . عاکف بک انى
سو پیورسه . او عاکف بکی سوم پیورمهش . محبت اخبار
ایله دکلدرآ . بو قدر ارکن قوجه به واردیغی می تهییب
ایدیپرسن ? آنده قزک هیچ صنعتی . هیچ فباختی یوق .
بن سبب اولدم . نه پایه میم ? سو پیورم . بر دقیقه
فرقتنه طبیانه میورم . یالاواردم . اغلادم . مراجعت
ایتدیکم تدبیر قالدی . بر درلو چاره بوله م الدم . بر درلو
قالدیره مدم . آز قالدی هلاک اوله جقادم . قز هلاک
اوله جغمی اکلادی ده زناحه اویله قائل اولدی .

شاهین

کندی کندینه

الله الله ! بار بی بو قادیک وجود بینی شیطان کی علودغی

حقنده خصوصتگر بودرجه ایمش . بکا کندی سویلدی .

شاهین

يا ؟ سزه سویلدی . کندی سویلدی اویله می ؟
نه ده تدارکالی . - احتیاطلی خانم ایمش ! باری اردولرک
برینه سرعسرگر اینسه لو . . . سبحان الله ! بویله حالت
انسانی نه قدر بجایب ایسلره سوق ایده جك ! ادماغزینی
آچه جقده . . .

اسعد

لفردیسی کسہ رک

اینا نعم . نافله نفس تلف ایدرسن : ته سویله سمه ک
اینا نعم . دلربایی بیلدیکم کوند ببرو سنکد، اکا خصوصتگی
بیلیورم . هم بن الھک اعریله انى نکاح ایسلم .
حرمه لفردی سویلک کیسہ نک حدی دکلدر .

شاهین

باشمزه برعا کف بک دها پیدا اولدی . عا کفه . . .
دلبانک بطرناغنی جانتن عزیز بیلان عا کفه نه قدر
و فاسنراق ایتدیکنی کوریورسن . - ایشیدیورسن ده ینه

شاهین

پک ! بطيور ميسـڪر ? عاڪف بنم ڪرچڪدن دوستم ـ
 قرداشـمـدـي . بـلـاسـيـ بـنـ اوـعـدـهـ مـسـافـرـ . . . سـزـ بـكـ
 اوـيلـهـ بـرـدوـسـهـ بـلـاسـيـ اوـمـدـهـ يـانـكـنـ بـرـاـفـوـبـدـهـ مـتـروـكـهـسـنـهـ
 دـوـكـوـنـنـدـهـ بـولـقـهـيـ تـكـلـيفـ اـيدـيـورـسـكـنـ اـيـلـمـ استـانـبـولـهـ
 عـادـغـيـدرـ ؟ لـكـنـ بـزـ سـرـحدـلـيـ بـزـ . بـودـراـوـ ايـشـلـرـ سـرـحدـ
 دـلـقـانـليـسـنـكـ التـدنـ کـلـزـ .

اسعد

بنـ ڪـنـدـيـيـهـ سـزـلـهـ ڪـرـچـڪـدـنـ صـادـقـ . . . ڪـرـچـڪـدـنـ قـيـيـئـيـ
 اـحـبـابـكـرـزـدـنـ فـيـاسـ اـيـدـرـمـ .

شاهین

بنـهـ ظـنـكـزـ صـحـيـحـ . . . بـنـهـ عـنـدـمـهـ قـدـرـكـنـ بـيوـڪـرـ . . . لـكـنـ
 بـيزـيـ سـومـكـ بشـقـهـ . . . طـاـكـفـ اوـنـوـنـقـ . . . عـاـڪـفـنـ
 مـتـروـڪـهـسـيـ قـوـجـدـهـ وـارـگـنـ دـوـكـوـنـنـدـهـ بـولـقـهـ بنـهـ
 بشـقـهـ .

اسعد

بنـ بـيلـورـمـ . . . اـيشـ عـاـڪـفـ بـكـدـهـ دـكـلـ . . . سـزـ دـلـ باـنـ
 دـوـكـوـنـنـدـهـ بـولـقـهـ اـسـتـرـنـسـكـنـ ؛ . . . عـاـڪـفـ بـكـ صـاعـكـنـ دـهـ

اسعد

اختیار کنندگی ؟

شاهین

کنندی . بني نیچون اليقو بدیکنز ؟ بر شی می
سویلیه جکسکن ؟

اسعد

بلک مناسبتمن زمانه تصادف ایتدی اما برکره قرار
ویرلش بواندی - هانی سز دمن چورک صوده
اراسه کز بر بلکزاده بوله من سکن دیبوردیکنآ ؟ دکل .
هیپسی بوراده ۰۰۰ حید بکدن بشقه جله شی کلدیلر .
بو کیجه اکنه جک ایدک . بیلم ایشتیدیکنی ؟ جناب حق
نتیجه سنی خیر ایلسون . بز تأهل ابتدک .

شاهین

اوست ایشتدم . شمدى ایشتدم . ذیمک بو کیجه دوکون
وار . بني ده اکنه که دعوت ایدیورسکن .

اسعد

دوکون دکل احبابیمه برجعیت نیز سز بولنرسه کز
الفت بتون بتون روحیمز قالیر .

کیت باباجم ! هایدی بزم اوه کیت ! شمدی بن ده
ارقه کدن کلیرم . بش دقیقه سورمن کلیرم .
سلیمان ټپودان حیران حیران طیشاری چیقار

دردنجی مجلس

شاهین

زوالی اختیار ! کاشکی بابا اوله جغکه بباباک وجودندن
آبراهدن تاف اویسدک ! اوف ! . . . بوملکتی ده شو
فاحشہ می خراب ایده جک . اوچ سنه نک ایچنده سکن
دلی قانلی دامنه دوشدمی . - جانندن دور اولدی .
اوچ کونک ایچنده ایکی بدلا یلاندن شهادت ایتدی .
دینه دن محروم قالمدی . عاکف صاغ ایسه اویولده
تلف اوله حق . شو اختیار . شو اوارین غوغاسندن
قورتبلان اختیار اویولده کیده جک . یاربی بوقدر
کوزل وج-وذری نیچون زهردن خلق ایدرسن ده الیله
طوفنان . - کوز بله کورن هلاک اولور :
ها ! کیدر او ?

بشنجی مجلس

اسعد . - شاہن

سویلیان آدم یلانخی دکادر . طقوز سنه ذر قونوشورز .
اغزندن لطیفه ایله اویسون بریلان چیقدیغی ایشتمد .
عاکف پاره لیش . کورن آدم خسته خانده کورمش .
بورایه کله لی دها اون بش کون اولدی . سزه یازدیغم
مکتوبدن صکره ایدی . « حکیم اذن ویرسه مکتوب
یازه جقدی » دیور بوکونکی واپورله کلسنی او مویور .
استرسه کز کیده لم ! کندنندن صورک !

سایمان

یالاندر . . . یالاندر . چوجوق غوغادن قورتلدیسنه
خسته خانه نه او لشدر . آه ! بر بابا هم بودن باده
بولنور . همده او لو سنه اغلادیغی جکر پاره سنه
قارشیسنه صاغ کوره بیلمی ? هیچ انسانه او قدر
بخت وارمیدر ?

شاهین

یالان اواسون . ان شا الله سن عاکف قارشو کده
کوره هر سنه . چونکه صکره غائب ایده جکسن . غائب
ایده جکسن ده دنباده کیسه نک او غرامدیغی بلازه مشقتله
او غرایه جقسنه . آه ! بوقادین . - بو ختیر !!! کیت !

ایکنچی فصل

بری بورا به یا خود طربزونه کیرماعشده ایچنچ
طوغریجه سینو به کتاشلر !
اوصرده دشمن کلش . - بر قوجه دوتنا
ایچن-دن برکی قورتیماعش . - هپسی خرا
بالکن بونلرک ایکی چورک صندالی قورتیش !!
شبدی شاهدل نصل آدم ایمش . - سوزان
اینا نمی جائز اوله پلیر ?

سایجان

او غلم ! عاکف کیسنسی آعش . - کیسنده کی
آتشلش .

شاهین

آعش . - آتشلش . (بن کرچکدن سینو
کوردم . اویله آدم که اقر دیسته کیم او
تکیسنسی آمش . جیخانه بی آتشلش اما ینه
نصاسنه قورتیش ! اینا نمیورمیسن ؟
غوغادن نصل قورتلدک ؟ دمن کندلک نقل
حالا اینا نمیورسن اویله می ؟ دنباده کوردیلک و
کندی باش که کلسه اینا نمیه جغل شیلر یو

عَاكِفْ بَكْ

وفاٹھ شہادت ایش . التلہ کی کمی بی

کمپانی کورمشر .

شاہین

الخسار ا سن کرچکدن دیوانہ میسن نه سن ؟
لقردیلرک ھیسی تسلی یہ می جمل ایتدک ؟
ایدن آدملر یوقی ؟ انلر ایش پارہ یہ حضرت
اویلبر . حضرت یوسفک کو ملکنی
ار طاقدندر . بوقاری بر امر کوندرسہ دنیادہ
کوندے یعذر دیه شہادت ایدرلر . سینوبہ نہ وفت
عاکفک اویلیکنہ شاهد اویورلر ! اوکونلرده
یہ مہندالیله صخومہ اورو با مناعی فاچر یوردی .
و زدن بورایہ پکسماڈ طاش یوردی . ایکیسیدہ
بر کوندہ فورتندہ طوئلشلر . هوادہ شو
جھندر بلوط یـلہ یوقکن - فورتندہ طوئلشلر !
گرددہ سینوب ایمانہ صفحشلر . بروی وارنہ ڈن
بری صخومہ کیدرکن ایکیسی بردن سینوب
ایشندہ صیغنه جق یـبولہ ما مشلر ! آتلرندہ کی
الله اوقدر دکردن پکمشلر ! بروی استنبولہ

اینچی فصل

۵۷

طهمه سنه وارنجديه قدر ايچمد بجهه الندن برافقمش ديه
مثلا رده ايشرمي يز ؟ اکر اوبله غول يبانی . - اوبله
پري قزي وارسه بري . - بلگه برنجيسى بودر . عاکف
شهيد اولدى ده نه اولدى ؟ برجان غائب ايتدى .
برابدى دولت فزانى . اکر صاغ اوليدى . كيم
بېلېر جانى قاچ كون دها حفظ ايدە بېلېردى .
بونكاه برابر ناموسى ده برباد اولبوردى .

سلیمان

آه ! بکا اوبله لقردىلر سوبله ! ييتش ياشىه كريپورم .
بکا متعلق يركىسىدەنك ناموسى بوزبله بىلە جىكى عمرىدە
بركە خاطرمە كىتىرمەم .

شاهين

بن اوراسنى بىلم . عاکف ان شالله شهيد اولشدەر .
ان شالله بنم دوشوندىكم . - بنم ايشتىدىكم شىلر هىچ
حىكمىدە كىرده بوقارىنەنك ترتىب ايتدىكى يىلانلر صحىح
چىققار .

سلیمان قپودان

آى اوغل ! پىشىندە كونى ايکى انسان كلىش . - مەكىمددە

نهحالده اویسون حایه‌یه مجبورم . بیلیوریسن ?
هایدی قزم ! هایدی خانم ! قوجه‌لی قادرین ارکلار
اره‌سنده یاقشمن .

اوچنجی مجلس

سلیمان . - شاهین

سلیمان

زواللی عاکف !

شاهین

اخبار ! اکر اوغلک اولدیسه الله رحمت ایلسون !
دعا ایت ! دعا ایت که کرچکدن اویش اویسون .

سلیمان

اویصل افرادی ?

شاهین

بوقادینی کوردگی ? بوقادین ایله بردقیقه بریرده بولنق
عاکفه قیامتیه قدر مناردہ یامقعدن بتدر . ها تنها
طاغلرده . - خراب یزلرده غول یبانیلر . - قرزلی
اویورمش ده انسانی اسیر ایدرمش . - قانی الا صوک

دلربا

بهادم ! سکانه او لیور که هر ایشمد قاریشرسن . - نه یا پسدم
قارشیمه چیقارسن . سندن قیامته قدر
قورتیله مبده جنمی بیم ؟

شاهین

یقیل شورادن ! شهدی او یوز بیک کشی به طاغتندیغک
کوکلک یوز بیک پارجه او لور . - شهدی او بوقدر
آدمک قاننه کیرن صورتك سوقاق کوبکلر بیک اغزینه
دو شرده انلرده ببرینی پار، لدبر .

دلربا

آلچق !

شاهین

ادبیزلاک ایجه ! یقیل شورادن دیبورم . بن ده سـنـی
پـلـیـرـم . سـنـدـهـ بـنـیـ پـلـیـرـمـنـ .

سلیمان

بن ! عاکف وصیتنی او نوندکی ? بـکـاـ کـاغـدرـینـیـ
کـونـدرـنـ . سـوـزـلـرـ بـنـیـ باـزانـ سـنـ اـیدـکـ . بنـ بـونـیـ

عاکف بک

وفاتنی خبر الدقدن صدر که چو جوغلک تر که سنی یازدیر مشدم .
ایشته قسام دفتری . سرمه که حصه کن ایچنده در .
دلربا

ایسته هم . بن او میراثنده محتاج دکلم :
سلیمان

بوق . حصه کز بوز طقسان درت یلک غروشدر . مالکن
دکلی ? نیچون الیه جقصکز ؟ پاره بی حکومته کوندردیلر .
بو صره ده دلربا بواش یواش یناشر استز کبی کوریندرک
دفتری الیندآلیر

او دفتری کو ستردیکگز کبی و برلر . محتاج دکاسه کز فقرایه
صدقه ایدرسکر .

شاهین

خانم نیچون فقرایه صدقه ایده جك ؟ الماس آلبده یکی
وجهه سند کوزل کورینور .

دلربا

اوکیم ؟ ها سنبیسن ؟

شاهین

اوت ! یله مدرکزمی ؟

دلربا

صانکه طوپراغی قوریسیدی دیریله جکمی ایندی؟ بردھا
ارکك بوزى کورمك ایچون بکك محشر کونى مزاردەن
قالقىسى مى بکلېيەلم؟ ایشته عدتم چىقدى ياخىدە ئىلە
... كىدەلى ئام بوز اوچ گۈن اولىفور. اغا پدر ا
اوغلۇكىرىنىڭ معاشى ابرادى آيدە اوچ يېڭى غروشە يىلە
وارمبوردى. او قدر پاره ابىلە نە عن تىر كوردىك. نە
سلطنتلر سوردىك كە اولنجىيە قىدر ارقەسندەن اغلايەلم.
كېرىھە لەم؟

سلیمان

اكلاشلىدى. خانم اكلاشلىدى. آه اعنى سەمدە حالا
مقدسىسىز. ذەنەنەن كېن لەردىلەر سوپاپىھەم. چوجوق
بلکە آخر تىدە دە مەحزون اولور. حەتكىن وار. بىز دلى ايمىشز
— صوپىجە دلى ايمىشز كە اوسرى كىتىنەن صىركە ارکك
دوشۇمىز ظن اينش دە بىكا وصىيتىماھەر يازمىش! بن دە اللە!
الەمشىنە دىنابى تىجر بە اىتىكىن صىركە سودالى بر كېنچىك خىالاتنى
احتمال ويرىشمە قالقىمىش بورالە كەلەشىم! قصورە باقىك! بىز
دلى يىز. صوپىجە دلى يىزالە عقللىكىزى سزە با غشلا سۇن!

مر مر دن بر پت پاپش . - ایچنه ده برشیطان او طور تاش ده
بیچاره چو جوغه مسلط ایتش .
دل باید

خانم ! بنم بوراله قدر کلوب ده سزی کوتورمک ایستیشم
او غلک وصیتندن . - او غلک وصیتی ده سزی سفیل اولور
قورقوسندن ایدی . یوقسه

دل باید

تحف ذهنی وارمش ! انسان مکتبین چیقمه اولدیغنى
دوشونورده حیرنده قالیز .
بن بویاشده می سفیل اوله جعم . بک عجبا دنباده گندنلن
بشقة ارکل یوقى ظن ایدرمش . سزک من حتکن لازم
دکل . بنی دوشونه جلک ادم وار . شبکی یانکن دن
چیقیویردی .
دها دون نکاخنه کيردم . عاکف کتدیسه اسعد صاغ
اولسون .

سلیمان

آه ! رها عاکف کوملا دیکی طوپراق قورومه دن یرینه
آدمده بولشیسکن !

ایکنچی فصل

۵۱

اوج کون اولسdi . شمـدـى ده بـرـيـنه سـزـمى پـپـدا
اولـدـيـكـنـ ؟

سلیمان

خانم افندی باباسنه کوندردیکنْ وصیتـنـامـهـ دـهـ بـیـلهـ سـزـذـنـ
بـشـقـهـ بـشـیـ دـوـشـوـ نـمـیـانـ قـوـجـهـ کـرـذـنـ اوـقـدـرـ
بـیـزـارـمـیدـیـکـنـ ؟

دلربا

اورـاـیـ بـنـمـ بـیـلـهـ جـکـمـ شـیـ . سـنـ بـرـکـرهـ اـیـتـدـیـکـنـ تـکـلـیـفـیـ
دوـشـونـکـ اـهـیـجـ طـارـیـ دـاـنـهـسـیـ قـدـرـ عـقـلـیـ اوـلـانـ آـدـمـکـ
خـاطـرـیـنـهـ کـلـیـرـمـیـ ! بـنـمـ کـبـیـ یـکـرـمـیـ یـاشـنـدـهـ بـرـ قـادـنـ
بـرـمـوـتـاـنـکـ خـیـالـنـهـ بـاغـلـاـ نـورـ . فـالـقـارـ قـایـنـ اـتـاـسـنـکـ
ارـقـهـسـنـهـ دـوـشـرـ . مـلـکـتـنـیـ بـرـاقـورـ . غـرـبـتـرـدـهـ کـنـدـیـنـیـ
بـرـاوـکـ کـوـشـهـسـنـهـ حـبـسـ اـیـدـرـ اوـیـلهـمـیـ ؟

سلیمان

کـنـدـیـ کـنـدـیـنـهـ

نـهـ ذـرـهـقـدـرـعـاـکـفـهـ آـجـیـوـرـ . نـهـ بـنـمـ اـخـتـیـارـلـغـمـدـنـ .
مـحـرـوـنـلـغـمـدـنـ اوـتـاـیـوـرـ . اـنـسـانـ دـکـلـ صـانـکـهـ فـلـکـ

عَاكَفْ بَكْ

بکا چوچق آیریجـه مـکـتـوب يازـعش . « اوـورـسـمـدـمـ دـلـبـانـكـ اـمـدـادـيـهـ يـدـشـ ! » دـيـشـ . اـيـشـهـ كـلـدـمـ . سـنـيـ اـسـتـانـيـولـهـ كـوـتـورـمـكـهـ كـلـدـمـ . باـقـيـ تـخـتـدـهـ نـهـلـ كـوـرـزـنـ ؟

نه قـدرـ كـنـديـكـيـ اوـودـاجـقـ . - كـوكـلـكـهـ تـسلـيـ وـيـهـجـكـ شـيلـرـ بـولـورـسـونـ ؟ نـهـ وـقـتـ اـمـرـ اـيـدـرـسـهـكـ كـيـدـرـزـ . نـهـوقـتـ اـمـرـ اـيـدـرـسـهـكـ بنـ شـمـدـيـ سـنـكـ اـسـيرـكـ . - هـرـ شـيـدـهـ سـنـكـ اـمـرـ كـهـ باـقـارـمـ .

دـلـبـا

آـفـرـ آـغـرـ بـرـ ايـكـ آـدـيمـ كـرـيـ چـكـلـدـكـدنـ سـكـرـهـ دـقـتـلـهـ سـلـيـمانـ قـيـوـدانـكـ يـوزـينـهـ باـقـدـرـقـ

سـرـصـوـ بـجـهـمـيـ دـلـيـسـكـرـ ؟

سـلـيـمانـ

حـيـرـتـلـهـ

نه دـيـدـكـ قـزـمـ ؟

دـلـبـا

كـنـدـلـهـ يـدـيـ آـيـ كـنـدـكـ . بـرـكـونـ هـنـاسـبـتـسـرـ مـحبـتـدـنـ باـشـ آـلـهـمـدـمـ . آـخـرـهـ كـنـدـبـيـكـ مـيـدـانـهـ چـيقـالـيـ دـهـاـ

سلیمان

چکر پاره مک سوکبلى دل راسى ! بى بىله مەدکى ? بوزىعە باقىورسن ده بىلەپەرسن ؟ هېچ بر طرف سودىك بى آدمى آتدرپورمى ؟

دلربا

بىلە مەدم .

سلیمان

قزم دها بر قاچ آى اول شھيد اولان بىكى او نوندكى ؟ عاكفک بر اختيار بىلەسى يوقى ايدى ؟ « نە وقت او لىسە كلىرى سى ئارار » دىه چۈچق سكا بر لىفردى سو بىلدىي ؟

دلربا

ها ! سلیمان قپۇدان سىز مىسىز ؟

سلیمان قپۇدان

بىنم خاتم قزم ! قوجەك شھيد اولدى ايسە بىلاڭ صاخ طورپور . نە اىستەرسەك . نە آرزو اىدرىسەك امىر ايت ! عاكفى دىرىلتىك مەكن او لىسە نە قدر چالىشىرسەم الڭ كوچك بى مرادكى وجودە تىيرمكەدە او قدر چالىشىرم .

اسعد

صکره سویلرم •

سلیمان قپودان

خانم کلاری ?

شاهین

غلابا حرم طرفندن کلیبور . بول براز او زونجده در .
ایش کلدی . - چیقدی .

ایکنجه مجلس

سلیمان . - شامن - دربا

سلیمان

دل بایه قوشوب ۋوجاقىلغە چالىشەرق

أولادم ! خام قزم !

دلربا

الى لە سلیمان قپودانك كۈكىسىدە طىيانەرق

ئىز كىشكىز ؟

ایکنخی فصل

۴۷

مساعده بیوررسه کز بنسدہ کز براز اوته کی اوطيه یه
کیده جکم . ایشته خانم کلیبیور . قونوشورسکز .

سلیمان

سرزدن کیرنلی برالیشمز یوقدى بکم !

اسعد

خپر ! انک ایچون دکل ! بنسدہ کرلک براز مش - غولیتم
واردہ ۰۰۰۰ او سرzk بشی اراده بیوررسه کز او شاغدہ
امر ایدک !

کندی کندینه

اختیارک حالنه بردلو یوره کم طیا نبور .
قبوردن چیقار کن شاهینه

سرز بنی کورمینجه کتیک !

شاهین بک او یقودن او یانیر بکی بر حالده
ها ? ۰۰۰ نه دیدیکن ?

اسعد

بنی کورمه دن کتیک ?

شاهین

یچون ?

شاهین

کندی کندینه

بپاره اختیار ! هله الله سُنی او بلادن اولسون
اسر که مش .

اسعد

کندی کندینه

زوالی آدم ! بن نصل بالترنده طوریم . اوغلنگ
حرمنی الیورم . شمدى طوینجه کیم بیلیر بکا نه کوزله
باقه حق ?

بن عمر مده بوقدر جکرل یاقه حق برحال کورمدم .
قزی سودیکمه ندامت . ایده جکم کلیور . نیچون ندامت
ایدهم ? او وقتی له دل بای سویورمش دل ربا انى
سو ما مشدی شمدى بی سویور . قباحت کیم ? بن ده
دل بای سویورم . ایشته الله امر يله برلشیورز .
اره مزی برا لوم آیروجق ? موت کله دن برمیت ایچون
فرقتده می قاله لم ? نه تر بیمه خانم ایمیش که قوجه سُنی
هیچ سومامش ایکن یتیش یاشنده ! قاین اناسنی ارقه سندن
بوراله کتیره جک قدر همنون ایمیش !

سلیمانه

ایکنخی فصل

سلیمان

عجبا بر خبر کوندرو بله کور یشه بیلیرمی بز ؟

شاهین

بن کوندردم . قوم شوده ایمش ارامنه گشت دیلز .
ایشته کلیور . قپودن کورندی .

سلیمان

پنجه دن باقه رق

بوی ؟ الله کنجملکنی با غشلاسون ! یور رکن اطرافنده
نه ده کوزل کوزل صالحینیور !

شاهین

کندی کندبند

صالنیر ! عینی قزغین لاغدن شاهمه قالقمش یلانلر کبی
صالنیر .

سلیمان

وفاسز چوجوق ! نه اولوردى ؟ سوکبلى خرمونك
قارننده او لسوون بکا بر نمو نه سئى . بر ياد كار ينى
برا قبىسى !

مۇتالىك باشى اوچىنە يارم ارشون بىرطاش دېكلەمكە
نەاولور ؟ آدم كىندىنە تارىخنىڭ ئاك شانلى صحىغەلرى
ايچىنە بىزىز بىدا بىنلى اسىمى ملتىك حافظەسنسە فازلىلى كە
بىخىار صايىلسون .

قىزىمى ڪوتورەجىكم اوغلۇم ! وصىتى كېيى استانبوله
كوتورەجىكم .

اسعد

بارد بارد

اڭر كىدرىسى گوتورەجىكسىز دىكلى ؟

سلیمان

كېيدر . - ظۇن ايدۇرم كېيدر . چوجوق مكتوبىنده
اوبلە سۈيلېفر . پىك وفادار ايمش . كېيسەسى دە بوق
ايمش . چوجوق مكتوبىنده « بىندىن صىركە امدادىنىه
يىتشىرسەك سەقلىل اولاور » دىمەش انك ايچۇن كوتورەجىكم .
اوغلۇمك حرمىدر . - بنم قىزىدر . سەقلىل بىراقىبەجىغم .

اسعد

سەقلىل اولسون ذىھى كوتورەجىكسىز ؟ كوتورك ! اغا
پىدر ! اڭر كىدرىسى گوتوراء ؟

چوق سو یلندم . - باش آغريسى ويردم اختيارلغمه
حرمت بیورکرده عفو ايدك !

اسعد

استغفارالله !

کندی کندینه

اوغلنك حرميه کورشمکه نده عجایب کون بولش !
سلیمان قیودانه

وصیت می بیورمشدیکن ? نه کبی وصیتلر ? عجبا
ایچنده بزه دوشة جئد ده برخدمت وارمی ?

سلیمان

خیر ! اوغلم ! الله کوکلکرنه کوره مكافات احسان
ایلسون . طوبی بروصیت اوده کیسنه نک یاردمنه محتاج
دکل . چوجوق مکتبنده « بن اوورسهم حرم
سفیل قالیر . کل آلده استانبوله کوتور » دیش .
کندی کندی . - تک اومنزارنده راحت یاتسون دیه
بویاشدن صکره سفر زجتلرینه فاتلاندم ده کریمه
المغه کلدم .

منزاري ده یوق آ اما نه حکمیچی وار ? وارسون او لیویرسون

سلیمان

عاکف‌دی . او غلم ! شهید اولدی . باری دولت‌زک
غلبه ایتدیکی برغوغاده شهید اولیدی . باری دشمن
بیراغنی قره‌قوش کبی جنازه‌لر منک اوستنه قناد کرک
سوزن‌لش کورمیمه ایدی ده آخرته اولسون منون
کیزیدی . ایکنچی تأسف ایتدیکم شیده بودر .

اسعد

مرحومک آدی عاکف بك ایدی دیدیکز دلکی ?
سینو بده شهید اولدی پیوان ایدی او بله می ?

سلیمان

اوتن بکم ! دها برقاچ آی اول بوراده ایدی . بلکه ده
پیلیرسکن . احتمال که کورم‌شسکردر . کورما‌عششه کرده
غیابندن اولسون بیله جکسکن . اوده وقتی‌له بواده
او توررمش . حرمسی حالا بواده ایدش . مکتو پنده
بکا بعض وصیتلری وارد استان‌یولدن یورایه‌قذر انلری
برینه کتیرمک ایچون کلدم . پدرلک بویا ! وفات
ایتش اولادک بزجه هرسوزی مقدسدر . حرمنی .
قریمی کوره‌جکم . اندن طولای سزی تعییر ایتمد

آبه ؟ نهوار ؟ او غلم ناموسنی لکه ملامش يا . دولتشک
بولنه شه: د او لوش . بن اني ذاتي وطنه قربانلىق
بساشدم . شهادته غم يعم . بخنلى چوجق ! الله
بوزينك آقى . - كوكسنك قازىلە فا ووشمىش !

يالكز ايى شىئە جانم صىقىلىپور : برنجىسى نىچون
بن اندن اول آخرنه كىنقدم ؟ رېم شـهـادـتـ
فصـىـبـ اـيـخـامـشـمـىـدـرـ نـهـدرـ ؟ يـاـشـمـ التـشـ سـكـزـ . - ئـاتـامـ قـرقـ
بر محاربـهـ بـولـنـدـمـ . قـرقـ برـ كـرـهـ اوـلـوـمـ اوـكـومـدـهـ . -
ارـدـمـدـهـ . - صـاـغـمـدـهـ . - صـوـلـمـدـهـ . - طـوـلاـشـدـىـ . -
آـواـرـيـنـدـهـ كـىـ يـاـنـىـ . - اـيـچـنـدـهـ كـىـ عـسـكـرـدـنـ
برـىـ خـلـاـصـ اـوـلـدـىـ . - يـىـنـهـ بنـ اوـقـدـرـ طـالـفـهـنـكـ . -
اوـقـدـرـ آـنـشـكـ اـرـاسـىـنـدـنـ بـوزـ بـوزـ قـورـتـلـدـمـ . اوـلـيـورـ !
انـسانـ اوـيـلـهـ كـلـهـ اـيـلـهـ . - قـورـشـوـلـهـ . - آـنـشـلـهـ . - صـوـ
اـيـلـهـ اوـلـيـورـ اـجـلـىـ بـكـلـيـورـ . باـقـ ! بنـ اوـقـدـرـ بلاـ . -
اوـقـدـرـ مـخـاطـرـهـ كـوـرـدـمـ حـالـ صـاغـمـ . يـاـشـرـدـهـ بـئـشـهـ
وارـيـورـ . عـاـكـفـ اوـكـنـجـلـكـىـنـدـهـ كـىـدىـوـيرـدىـ .

أسعد

عاـكـفـ مـىـ ؟ اوـغـلـكـزـ آـدـىـ عـاـكـفـ بـكـ مـىـ اـيدـىـ ؟

اسعد

افندم ! پای تختمرزه نه در او حوادث وار ؟ هر کس
وطن قارداشلرینک بورالرده کوستردیکی غیرتدن منونمی ؟
روم ایلی ده کی مظفریتلری ایشتندك . پادشاهمنه .
دولتنه . ملتنه . عسکرمنه اغلایه اغلایه دعار
ایتدك .

سلیمان

استانبول خلقی قره محار به لیزدن منون . هم ده پك
منون . چون که قره ده داعما برغائب ایدرسنک اون
قرانیورز . لیکن سینوب . . . آه ! هر کسک پك
بورکنی یاقیور . . . دوشوند کجه چلد ہر جنم کاپور .

اسعد

اغا پدر ! سینوبی پك مرافق ایتش سکن ؟

سلیمان

نصل مرافق ایتم ؟ هم دکر زده طوبی بر محار به ایتدك .
آن ده مغلوب اولدق . هم ده بن یکرمی سکن یاش نده
بریکیت اولاد غائب ایتم :

چې۔ قدمده اووقت اکلادم ۔ مکر هرطاشمزك التند
برارسلان ياتارمش ۔

تاو يخوردە کوروده نتعجب ايىردم ۔ باقارسن استانبول
آتش ايچنده يانار ۔ هرگون بىزور با قالقار ۔ سلطان
احمددە کى چنار آصلش آدم ايله دونانىر ۔ عسکرده
اطاعت ۔ سردارلارده مهارت ۔ حکومىت، قوت
کورلىز ۔ ينه اردو چيقار ۔ هانىكى دولته اوغراشىرسە
غلبە ايىر ۔ بوگون كريدى آلىرل ۔ يارىن ويانىي
محاصره ايدىرل ۔ او برگون پروت مظفرىتنى قزانىرل ۔
دها او برگون ايکى يـوـك دولته بىردىن حرب اجارل ۔
برىنـه قلعـه يـقـدـىـرـل ۔ بـرـنـدـنـ قـلـعـهـ آـلـىـرـل ۔ بـرـجـزـارـ
عـكـاـيـ بـرـجـهـانـكـىـرـكـ التـنـنـ قـورـتـارـ ۔ بـرـبـاـرـاـقـدارـ بـرـقـوـجـهـ
دولـتـقـدـرـ حـكـمـ وـيرـ 。

شىمدى اکلاشـيلـيـورـكـ بـوـفـوقـ العـادـهـ غـلـبـهـلـ هـبـ خـلاقـكـ
شـجـاعـتـىـ سـاـيـهـسـىـنـدـهـ وـجـوـدـهـ كـلـيـرـمـشـ ۔ بـوـقـدـرـ عـمـشـانـلىـيـهـ
کـورـونـشـدـ بـرـوـقـتـ زـوـالـ يـوـقـدـرـ ۔ يـنهـ اللهـ حـفـظـ اـيـلسـوـنـ ।
اـغاـ حـضـرـتـلىـرـ استـانـبـولـدـنـ مـىـ تـشـرـيفـ اـيـتـدـىـلـرـ ？

سليمان

اوـتـ ! استـانـبـولـدـنـ كـلـيـوـزـمـ ；

صیغه‌ش اویله طوریور . بوکون عسکرک برنفری قلعه‌یه
 بدالدر . برنفرک یولنه بتون کرجستان تلف اوور .
 باقفلم دشمن اللایشس المشریک کشیلک اردول تو تیب
 ایتسون ! اوستزه برقاچ یوز طوب سورسون ! یرلینک
 هیچ اولمزه یاریسی شهید اویسون ! برقامه‌ند
 فارشو سنده اون سونکی پیدا اولمغه باشلاسون ! اووقت
 عاجز قایرسه‌ق شوکتلى پادشاه مرک قلیخنه صغینیز .
 یزدها نه کوردکه غوغایی عسکره برافقلم . حالا غلبه‌دن
 غلبه‌یه کیدیپورز . حالا اوچ یوز کشیز اوچ پیک
 آدمله چار پشسه قزانیور . حالا کونده برطایه .
 یرکوی ضبط ایدیور . بوموفقیتلر یزده ینه هب
 عسکر سایه‌سنده وجوده کلیور . بز عسکره قلاوزلچ
 ایدیورز . دشمن ایسه عثمانلى اردوسنک قلاوزندن
 قاچیور . اک بیوك افتخار ایتدیکمن شیده اودر . باقک !
 ارایک ! بوکون بندن بشـقه چورک صوده بربکزاده
 بوله یلیرمیسـکز ? بن ده اغا حضرت‌لرینک تشریفی خبر
 الدمده انک ایچون کلدم .

اسعد

جناب حق هیکزی برخوردار ایتسون ! بن استان بولدن

ایکنخی فصل

۳۷

نصل بکلمز؟ غزا هالز . اجدامز دن بولدق . قاچمرزه المدق
پادشاهمزه ابتدا بوقاعده نك قتھى غازى ديدىردى هر طاشنه
بېك جان فدا اولسۇن .

اسعد

الله زوال ويرمىشون ! دولتك بوقدر عسـکرى وار . ينـه
قلـعـهـي سـزـمـىـ بـكـلـيـورـسـكـزـ ؟ . يـنـهـ قـرهـ قولـ غـوـغـالـيـتـيـ
سـزـمـىـ اـيدـيـورـسـكـزـ ؟

شاھين

عـسـکـرـمـىـ ؟ يـكـرـمـىـ سـنـهـ درـ بـزـاـوـ عـزـدـهـ رـاحـتـ اـيـنـدـكـ . . انـلـراـنـارـنـدـنـ
. . بـياـلـارـنـدـنـ . . اوـلـنـدـنـ . . بـارـقـلـرـنـدـنـ اـيـرـلـدـيـلـرـ . . سـوـنـكـيـلـرـ يـلـهـ
. . قـلـجـلـرـ يـلـهـ وـطـنـكـ هـرـ طـرـفـهـ بـرـ دـمـيرـ سـدـ چـكـدـيـلـرـ . .
دوـتـكـ شـاـنـىـ مـلـتـكـ مـنـفـعـتـىـ مـحـافـظـهـ اـيـتـدـيـلـرـ . . بـزـ ضـيـأـقـتـلـرـدـهـ
كـرـدـكـ . . سـفـرـزـدـ طـوـلـاـشـدـيـلـرـ قـباـ دـوـشـ كـلـرـ دـهـ يـاتـدـقـ . .
سـلاـحلـرـ يـنـهـ يـاـصـلـانـدـيـلـرـ . . صـباـحـلـرـ قـدـرـ نـوـبـتـ بـكـلـدـيـلـرـ .
شـدـدـىـ دـوـلـتـكـ شـاـنـلىـ بـيـرـاغـنـىـ بـرـ الـرـيـنـهـ . .
قـانـلـىـ قـلـجـنـىـ بـرـ الـرـيـنـهـ المـشـلـرـ . . مـلـكـتـمـزـهـ كـلـشـلـرـ . . بـتـونـ
جهـانـ رـاحـتـىـ . . آـسـايـشـنـىـ هـشـلـرـنـدـنـ بـكـلـيـورـ . .
انـساـنـيـتـكـ . . نـهـ قـدـرـ مـنـفـعـتـىـ وـارـسـهـ بـاـرـاقـرـيـنـكـ سـاـهـسـنـهـ

سزى کورمك ايسـتـه يورلـه امر کـز اوـلـور ؟

اسعد

اوده سـؤـال ايـده جـك بـرـشـيـي ؟ سـرـسـمـ حـرـيف ! بنـ سـكاـ
نه وقت عـسـافـرـ کـلـيرـسـه يـانـه جـاغـرـه دـيـدـمـ مـيـ کـه شـاهـيـنـ بـکـيـ
ديـشارـ بـدـهـ بـکـلـادـ بـیـورـسـنـ ؟ سـوـيلـهـ بـیـورـسـونـلـرـ !
اوـشـاقـ چـيقـارـ

سبـحانـ اللهـ ! بـوـدـلـيـ دـهـ يـكـ يـيهـ جـكـ اوـسـهـ اـبـتـ دـاـ کـلـيرـ .ـ بـکـاـ
صـورـارـ .ـ دـاـئـماـ بـنـيـ خـشـنـوـدـ اـنـكـهـ چـايـشـ بـورـدـهـ يـنـهـ کـزـدـيـنـيـ
ـکـدـيرـ اـيـتـدـيرـ مـکـدـنـ لـشـقـهـ بـرـشـيـيـهـ مـوـفـقـ اوـلهـ هـنـ .ـ
شـاهـيـنـ اـيـلهـ سـلـيـانـ

بـيرـلـكـ اـفـنـدـمـ !

سـلامـدـنـ صـکـرـهـ اوـشـاغـهـ

ـفـهـوـهـ کـبـيرـ ! آـنـشـ کـتـيرـ !
شـاهـيـهـ

ـبـرـدـ کـوـيـزـ اوـلـدـيـکـزـ .ـ بـوـقـسـهـ خـادـهـ مـيـدـيـکـزـ ?

شـاهـيـنـ

ـزـهـدـهـ اوـلهـ جـغـزـ ? دـشـمنـ قـارـشـوـسـنـدـهـ دـکـلـيـ يـزـ ? اوـنـ اـيـکـ کـونـدـرـ
ـحـيـدـ بـکـ يـانـدـهـ بـولـانـدـ قـرـهـ قـولـ غـوـغـاـسـنـدـنـ مـيـدانـ يـوقـ کـهـ
ـاـنـسـانـ بـراـزـدـهـ اوـيـنـهـ کـلاـسـونـ .ـ دـوـسـتـلـرـيـنـ دـوـشـوـنـسـهـنـ آـدـمـ

ایکنچی فصل

برنجی مجالس

اسعد . - صکره او شان . - صکره شاهین . - سپاهیان

اسعد

حریف اختره کنهش . آز قالدی اثباتی قابل
اوله میوردى ده . بیچاره قزیراولونك اسارتنه قاوب
کیدیبویردى !

مأمور اولدیغى وقت هېج دە بورازى اىشماشىدم .
مکر خېرىوندە ایعش . - مکر جناب حق بى بويله
بر دولته نائل ایتىك ایچۇن چۈرنى صویە كۈندرەش !
دنيانك اك كۈزۈل چېچىكلارى طاغىلرک اك وحشى . - اك
تەها كوشەلزىنده يوانىور . اللەك اك نورانى ملاكلارىدە
بويله قىيلردى . - بوجاقلىرىدە الله پەكيور .
قۇيدۇن كېرن اوشاغىدە

نەدر او ?

اوشاڭ

شاهين بىك كلمش افتىدم ! يانى دەدە بر اختىار اغا وار .

غایت بارد وتلاشیم بر طور ایله

کیت! اینجیلر می دیز! چاپک اول دوکونه کیده جکم
دل با قهقهه ایله کوله رک بر اسکله هد او تورر

برده قیانور



برنجی فصل

۳۳

دلربا

بن چبا هانگیستی سومشدم ؟

قر

..... هیچ

دلربا

اویله ذه بربیره محبتی نردن پشیده اردک ؟

قر

انل بشقه

دلربا

نیچون ؟ ۰ ۰ ۰ انلار کل دکلایم ؟

قر

آخام افندی ! بو قوجه کز ۰ ۰ ۰

دلربا

بدلا ! ۰ ۰ ۰ قوجه محبت اغاجنه می یلشیر ؟ قارشیده

اویله آلب آلب باقنو ب طورمه !

قر

خیر!

دلربا

های الله جزا کی و پرسون! بن شمشدی قارشوده کی
دوکونه اینجیاسن نصل کیدرم?

قر

آخانم افسدی! بوکون بک غربته چه قیور. ببر یگزنه
بوقدر محبتکن وارکن انک غوغایه کیده جکی کون سرکده
دوکونه کیده جککزی نه بیله یم?

دلربا

سن او بیزه صاتبه لئی قایق ییل اوایور?

قر

سکن

دلربا

اوده قایق ارکک کوردک?

قر

چوق

برشی اکلایه‌مدى ! بن برکون کلیر . - عادتا قاری
وجهه اولورز . - انسان کبی پکنیز ظن ایندم . - برايسه
حالا عاشق معشوق . - بردلو حالم دکیشه میور .
انسان او تانیسورده محبت ڪوسترمک اچـون
نه تحف تقليید لر یا پیور ! لکن کندیکی وقت
اغلامه دیه اوستومه وارمسیدی . - بیتم نه یا جقدم ؟ بیتم
نصل اغلابه یله جکـدم ؟ شاشارم که بر آدم طوغري
اویجه هر یالانی نصل طوغري ظن ایدرا !
کل ! فزا بقر !

بسنجی مجلس

در ربا . - قمر

قر

او طه بد کبره رک

افندم !

دل ربا

فرز اینجیلری عی دبرد مکی ؟

عَاكَفْ بِكْ

ینه کوکلاده صاقلام . المدن کلیرسه هیچ کندیکنی
خاطرمه کتیرم . - دائما کله جکنی دوشونورم . -
سنى هرکون یامنده قیاس ایدرم . - کولهم . - فرح
بولهم . - لکن اغلام . - کیمده یه کدر کوسترم . - سز
امین اول ! سن راحت کیت ! جناب حق خیرلیسیله
قاوشق نصیب اینسون !

عَاكَفْ

بوینته صاریله رق

کل ! کل دل را جعم ! الله خیرلیسیله قاوشندرسون ! . -
الله دولته زوال ویرمسون ! کدره اینه ! ان شاء الله
یقینه صاغ سالم کلیرم ! ان شاء الله یقینه قاووشورز . -
لذتلى لذتلى عمر سوررز .

در دنجی مجلس

دلربا

یالکز . - قیودن باقدرق نردباندن ایندیکنی و بخره یه قوشدرق
سوقاعده چیقد یغئی کوردکدن صکره مستهن یانه کوله رک
بوآدم کرچکدن دلی ! انسانک فرهاد شیرین مثلنه
ایسانه جغی کلیور ! یدی آیدر برلکدهیز : طور مدن د

چار مسني دوشوندم . - هر حالت ممکن اولان تدبیر بیني
حاضر لدم .

دلربا

انصافم ز ! وجودمك هر ذره سنه بر نزول اصابت
ایدیبور . دها بوراده ایکن اولومنی دوشو نمیش . - اکاده
قاناعمشده کندی اولدکدن صکره بنم ایچون چاره ل . -
تدبیر حاضر لمش .

رقمه

چجا سندن صکره کیم پشا به بیله جک ؟

عاکف .

سکا « اغلامه » دیدمی ؟ بنم باشم ایچون متین اول !
(حالکی کورد بکه ممتاز وعظی ایدر کن بن
اغلایه جمعه سنی کولدیره جکم) متین اول که جانم یرنده
ایکن شورادن کیله بیله یم .

دلربا

ایشته بکم ! باق کوزل مده بر طمه له نم فارمی ؟ مادام که
سن متین اولدیغمی ایستیورسن  ایستیدیک قدر صبر
ایدرم . کوکله نه قدر یاره . - نه قدر آتش وارسه

عاکف بک

دشمئرینه قارشو طور پیور » دیه سوینه جگسن .
 کوکلک بودراو حسیات ایله طولسینی ایسترم .-
 عقلکده ذئما بویله تصورل بولنسینی ارزق ایدرم .
 جناب حق احسان ایدردہ سنتدن برچوچوغم دنیا به
 کلیرسه دنیما ایله آخرتک هیچ فرقنی بوله میه جق
 پولده تربیه ایده جگسن .- وطنیچون منون منون اویسکه
 حاضر لیه جفسن . اکلا دکی ?
 غوغاده بکا برحال اویورسه

دلربا

لفردیسینی کسەرەك

الله اسیر کەسون !

عاکف

دنیاده هرشی اویله بیلیر . انسانه لازم اولان دائما
 هرفناعه نفسی حاضر لقدر . دوشوندیکی باشنه کلیرسنه
 هیچ ضرری اویز .- کلیرسنه فائده کورر . چونکە
 يربلايە بکلیدەرە اوغرامق بغىتە مېتلا اویقىدىن بىك
 قات اھوندر . بکا برحال اویورسە قورقە ! سەفیل
 قالمىزىن .- الله سى كىيسە بە محتاج اینز . بن ھېسىنڭ

برنجی فصل

۲۷

دکلی ؟ ایچه دقت ایت ! شهدی بنم مهار بیه
کبده جکم ایچون تلاش اینک دنباده بولندیغم ایچون
قویق کبی دکلیدر ؟

دلربا

آه ! بک عقلی باشنده .- بک فرسی یرنده :-
طورمشده دنیالک خیالاتنی قوریبور .- صکره بنی ده
الدادیرم صانیور .- بک غوغایه کیده جک .- جانی
بیک درلو مخاطره به آته حق .- اما ارقه سندن دلربا
کدرندن اندیشه دن هلاک او لورمش .- یاخود
کیسه سوز .- غریب .- سفیل قالیرمش .- او رازینی
کیم وظیفه ایدر ؟

عاکف

جد واهمیله

کل ! بورایه کل ! بن غوغایه کیدیبورم .- بن دولتك خدمته
کیدیبورم .- بن سورمیسن ؟ بنم محبتمه لا یق اولاق استزمیسن ؟
ارقه مدن اغلامیه جعسن .- بنم ایچون کدرندن برطمله یاش
دو کیده جک .- بالعکس اقتحمار ایده جکسن .- بکم
انساندر .- بکم ملتنه خدمت ایدیبور .- بکم وطننک

عا کف بک

ا کلا میورمی یم ؟ هیچ سنك محبتکدن .. - سنك مر و تکدن
ذهمنده بر پارچه حق . - ذره قدر جق شبهه اوaci لازم کاسه
شمدى يه قدر يشارميديم ?

کل ! کل افندي يکم ! سنکله وداع ايدمل . بن کيديورم
ان شاء الله خير ليسيله يقين و قنده کليرم . بنه سنك کل
چالكى بو ياه رنکلى . - طراوتلى کوريم .

دلربا

آه ! شمدى يه قدر هیچ ده خاطرمه کلدى . دلي کبي
دکرلى . - فورتنەلرى دوشون يورم . بكم سىن غوغايىه
کيديورسن . بكم سىن تفڭ قارشوسنه . - طوب اغزىنىه
آنيلىورسن . الله جانمى آيدى ده بو كونلرى كۈستەميidi .

عا کف

سەن غوغادنمى قورقيورسن ؟ «عا کفه برحال اولور» دىھى
بوقدرتلاش ايدىورسن ؟ بىگىر دوشون باق ! غوغانىك عادتا
يشايسىدىن هېچ فرقى بولە يېلىرمىسىن ؟ دېنادە هەر كون بى
محاربەدە تلف اولانلرگ يوز قاتى آدم اولىور . غوغادە تلف
اولانلردا بىنصادفە كيديور . دېنادە اولنلردا
دىيىك كە محاربە ميدانى ڪۈچلىش بىر عالم . او يله

برنجی فصل

۲۵

خچان کتیره جکسن ؟ دکری . - فورته بی ذهنکده کرچک
بیودیورسن . آ، برکره جل برابر بولنگی اسٹیورسن
سلطنت سوریورم . - هوانک . - صونک شدتنه نصل
قارشو طوریورم سیراینسدک !

دلربا

بوق ... ایسته مم .

عاکف

او نصل لفردی ! بخله برابر بولنگی اسٹیورسن ?

دلربا

کندینی طوبلاهه رق

بنی ؟ ... سزکله برابر بولنگی اسٹه مم ده دنباده
نه استرم ؟ بنم بشقده نه امل . - نه مرادم او له سلیر ؟ کیده می
سلطنتکری . - پوکلککری کوزمک استه مم . صکره بلکه
« بنی دلربا مسندم ایچون . - اقبالم ایچون سوقیور »
دیرسکن .

عاکف

چوجوق ! بن سنک کوکاکی بیلزه میم ؟ بن سنک حالکی

عاکف بک

بر دقیقه جق پنجره نك سیاه پرده سنی ارال - - کونش یوز یکی
کوستردک یا - مهتابde هب خاطر یه او کیجه رک لذتی -
روحانیتی کتیرمکه باشладی -

دلربا

او ف . . . جا یکن مخاطره ده ای یکن او بله شیلری
نصل دوشونورسکن ?

عاکف

بزم حالمز او در - افندی بحکم ا انکیند، دکز کو کاره
چیفارکن کمیزه بر مارتی قونار - هپز بر دن
نه منزدن - بایامزدن - حریزندن - سودیکمزدن -
احبا هزدن - اقر بامزدن مکتوب کتیرمش کبی سوبنہ
سو بنہ اطرافنہ قوشارز -

دلربا

او بله یا ! سزه انکین او لسون مهتاب او لسون قوش
کلسون ده ارقه کز ده قالا لرک کوز یاشنی - - کو کل
چار پندیسی کیم دوشونه جک ?

عاکف

آرقه مدن نیچون کوز یاشی ذو که جکسن ? نیچون کو کل که

برظمت . - صومیدر ؟ هوامیدر ؟ فرق ایتك ایچون
کرامت ایستر . صوله کتسدک انکین . . . ام وارنه بی
طوتیدریم دیرکن مثلا هوجه بکه دوشده جک . صاغه
کتسدک هر طرف ساحل . - هر طرف قیالق . - هر طرف
دشمن . (پلیرمیس-ن ؟ کمیجینک اک بیسوك دشمنی
طوبراقدر . ایسترسه وطن طوبرانی اویس-ون .)
کری دونسدک « نعوذ بالله » انسان متفق دوته-ملک
قبودانلرینه کوئیج او له جق . ایلری کیدیله ج-ک هوا
دکلدى . فقط چاره سز کتسدک . کورملیدک که
هواهه . - در یاده نه قیامتلر قپویوردى . - کورملیدک که
الغزد . قوجه قوروت قاصیر غده بیه طوتاش کاغذ پارچه سی کی
نصل شدته . - نه قدر سرعنه اوچوب کیدیبوردى .
مکر بز او فراکلغلک ایچنده ایکن اوستومزی غایت نورانی
برمهتاب احاطه ایدرمش . کویا کمینک دیرکی
طوفندی ده بلو طک بر طرفنی پاره لدی . - مهتاب
رونقیله . - سلطنتیله کورنمکه باشладی . هانی سـنـی
ایلک کوردیکم زمانلر کیجهاری بیک درلو فاره خلیال
اراسنده . - بیک دراو فراکلوق فراکلوق امیدل ایچنده
شواوک اطرافنی دونز طورکن ارهه مرحت ایدر دلکه

کبديسورز .- اوغراشـبورز اوغراشـبورز .- روزکار
بوريلبور . شـرتهـدن قوتـنـدن قـاـبـلـور .- انسـانـينـهـ
بوريلبور .- برـفورـتهـ دـهـ استـيـبور .- چـارـپـيشـهـ جـقـ بـرـدـشـمنـ
دهـ بـكـلـيـبور !

آه ! سـكاـ سـوـيـلـامـشـدم .- بلـكـهـ قـورـقاـرسـنـ دـهـ بـنـيـ بـرـدـهاـ
يانـكـدنـ بـرـاقـقـ استـيـزـسنـ دـيهـ سـوـيـلـامـشـدم .- ڪـنـ آـيـ
طـرـبـزـونـدنـ كـلـيـكـنـ برـفورـتهـ ڪـيـرـدـكـ .

دلـبـاـ

صـانـكـهـ اوـفـورـتهـ نـكـ سـرـپـندـيـسيـ بـورـالـهـ اوـغـرـامـدـيـ ؟

عَاكَفْ

سـرـپـندـيـ بشـقـهـ ٠٠٠ فـورـتـهـ بشـقـهـ ٠٠٠ ڪـيـجهـ
اـيدـيـ .- چـيـقـدـ يـغـزـ ڪـيـجهـ اـيدـيـ .- هـوـادـهـ بـرـبـلوـطـدرـ
پـيدـاـ اوـلـدـيـ .- اـطـراـفـهـ هـرـنـهـ وـارـسـهـ قـيـامـتـهـ تـصـادـفـ اـيـتـشـ
.- الـلهـ غـضـبـنـيـ کـورـمـشـ کـيـ قـورـقـجـ قـورـقـجـ صـدارـ
وـيـعـكـهـ باـشـلـادـيـ . دـكـزـ بـرـطـرـفـدنـ .- بـلـوـطـ بـرـطـرـفـدنـ .- ڪـيـجهـ
بـرـطـرـفـدنـ . ٠٠٠ اوـزـيـزـهـ اوـجـ فـرـاـكـلـقـ بـرـدـنـ چـوـكـدـيـ .-
دـكـزـ بـوـكـسـلـادـيـ بـوـكـسـلـادـيـ . کـوـکـلـهـ قـاوـشـلـادـيـ .- بـلـوـطـ
آـلـچـالـدـيـ آـلـچـالـدـيـ .- عـادـتـاـ يـرـيـزـيـلـهـ بـرـلـشـمـلـيـ .- اـرـهـدـهـ

کندیکی . - برکره سنك جنسکده اولاندی دوشون !
 بزنهیز ? ایکی ارشون بوینه برمخلوق ! المده نهوار .
 نه اولمیغی بزنهده مجھوں برعقل ایله برقاچ لقمه اتدن . -
 برقاچ طمله قاندن باپیلش برکوکل دکلی ? یاز او عقل
 ایله . - بوقلب ایله نهل یا پاشز . - نهل یا پورز . برقاچ
 تخته بی بزیره طوبامشز . - بر تکنه حالنه قومشز .
 او زرینه برقاچ اغاچ دیگمشز . - کسنازلینه برقاچ آرشون
 بز با غلامشز . او سایدهه صوکبی بولند یغمز دنیانک
 درت یاننی طوئش . - هوا کبی او نورد یغمز کرهونک
 هر طرفنی اجاشه اینش ایکی مهیب قدرتك اتفاقنه
 غالب کلیورز ! هوا نه قدر قوتی وارایسه میندانه
 چیقاریبور . - مثلا شو طرفدن اسیور . - اغا جلری
 کوکندن سوکیور . - تپه لری بربینه چارپیور . -
 دکرنده نه قدر صو وارسنه او کنه قاتیبور . - اکاده
 قناعت اینیور . - در یانک قعرینی قارش دیریبور . راست
 کل دیکی طاشری . - طوپراقلری صو بوزینه
 چیقاریبور . - بو طرفه طوغزی سوریبور . - او کنه
 هرنه تصادف ایدرسه یوته حق کبی کورینور . - بزینه
 اجاج قریغله او بز پارچه لبله قارشو سینه . - ضنیدینه

شیشر هر طالغه‌شی بر قره بلوط شکنه کیر . - هر طالغه‌نک
آتبیلشندن - چار پیشندن . - چاغل دیسندن بر بشقة
فورته پیدا اولور - کوکلار کوز بک اوکشدن . - پولر
ایاغک التندن قاچار . - بر دقیقه‌ده یو کسلیر سن یو کسلیر سن
یو کسلیر سک . - قوللریکی اوزا نسده که بر پلديز
پکه جل صانیرسن . - ینه او دقیقه‌ده آ لچالیر سن آ لچالیر سن
آ لچالیر سن . - دکزه کوز کزدیرسه ک دنیا یندن اوینامش
دونه دونه اسفل سافلینه طوغزی چکیلوب کیدیبور کبی
کوزرسن .

هر باقشده جناب حلق قدرتی . - عظمتی درت
طرفکدن میدانه چیقیو بور .

دلربا

آه ! وجودمک هر ذرمی آیری آیری دتره مکه باش لادی
فورته نک صفاتی بومی او بیور ?

عاکف

میدان بر اقدک که سویلیدم : فورته و قتلری جناب
حلق قدرتی . - عظمتی دکزک حانده بر درجه ایسه
اینسانک حاندیه بیک درجه کورینیور : بر کره

دکزل . - مهتابی هوال طولاشیور باق ! هیچ فورته بی
دوشونور میسکن ? بن کمیچی دکلم . لکن بورادن
دکزی سیرایدیورم . - وقت اوایور که شو او فاجق طالغه لک
هر بری قباریور قباریورده برتاغ پارچه سی کسیلیور .
ساحله طوغری چارپنه چارپنه کلیرکن اوقدر هیبتلی
ایکلیور اوقدر هیبتلی ایکلیور که برحمله ده بتون ملکتی
باتیوه جق صانیورم .

عَكْف

چ-وجوق ! هیچ انسان بر قاچ بار داچ صونک
چاغلدیسندن . - ایکلادیسندن قورقارمی ?
ایچدیک صولی بریره طوپلاسده لک بیوک طالغه لک
یکرها می . - او تو زی قدر او لور .

دل باجنم ! فورته آچق هوادن صفالیدز . والله بالان
دکل . شهدی افقدن برسیاه بلوطدر قالفار . - هیجوم قولی
کبی طوپلانور طوپلا نورده او مولز برس عنده ایلری طوغری
یورر . - یور . - کوکلار . - طا غلر . - طاشلر ایکیل
ایکیل ایکلامکه . - کینک هرماقاره سی . - هر آپی . -
یلکشنلک هردیکشی . - هردایکی بربشنه هوادن فریاد
اینکه باشلار . - دکن فلکاه یار ایشه قالقیشیرده شیشه رس

یاراق ایلو طوغریلرمی ؟ برکره اوافق اوافق طالعه‌لر
 ایلک آغلمغه باشلامش برفلاکت زده‌نک کرپکلری اوچنه
 کلوبده سچمیلکندن کیده‌جىکى يولى بطييان کوز ياشى کېي
 اوته‌نى برى بى طولاشىغە باشلارمى ؟ برکره هر کورىشان
 ســيارەنک هر بىلەك ثابتەنک ضياسى پــىزىك اچچەنە طوغىرى
 ذــارلو رــىنگىدە قــىندىلارە غــرقى اوــلىش منارە لــىنى
 صــالايو يــرمى ؟ برــکرە دــىركىدە مــەنتابك عــىكسى الله يولى کېي
 نوراــنى بــرجادە پــىدا اــيدرمى ؟ خــدا پــىلەر كــوكۈ يــوز بــىنى
 يــىلدىزىز يــە . . . كــەھكشاــنىلە آــياغــىكە اــىنــىش ويــاخــود دــىركــى
 ســىنــكــە . . . يول اــارــقــدا شــاكــە ســموــاـتــە چــيقــقــەــشــ ظــنــ

ابدرسن .

انــكــىنــ طــبــقــ حــيــاتــ كــېــدــرــ اــانــســانــ نــظــرــى دــىــبــادــه
 اوــولــىــىــنــىــ دــەــ يــالــكــزــ بــرــدــأــرــهــ اــىــچــىــنــدــهــ كــزــىــنــوــزــ .
 اوــقــ اــمــىــدــكــ عــىــنــىــ دــەــ ســنــ دــائــمــاــ يــافــلاــشــىــوــرــمــ ظــنــبــىــلــهــ كــىــدــرــســنــ .
 اوــدــائــمــاــ سنــكــ اــيــلــرــوــلــدــىــكــ قــدــرــ اوــزاــقــلاــشــىــرــ .

نيــچــونــ اوــيــلــهــ حــبــرــانــ حــبــرــانــ طــورــبــورــســنــ ؟ بــنــهــ ســكــاــ
 اــكــلاــيــهــ مــيــهــ جــغــكــ شــىــلــرــدــنــ مــىــ بــحــثــ اــيدــيــوــرــمــ ؟

دلــرــ باــ

آــهــ ! دــائــمــاــ ذــهــنــكــنــ صــفــادــهــ اــكــلــنــجــهــدــهــ . . . خــاطــرــ كــىــزــدــهــ ســاــكــنــ

اوله جن - ایکی یا نمده ده برصغا بولنه جن - ایکی
جنت ارسنده قالله جنم .

دلربا

اماں بک ا بلم نصل بویله خجاللر له کو کلکزی
اکلندر پرسکن ? اغزکزده حرمتلن - محبتدن بشقہ
پرشی بولنز - او انکینلر - او فورتنلر هیچ می خاطر کزنه
کلکیور ?

عاکف

انکین می ? فورتنه می ? انلردن نه اولور ? دکرن
بنامشنسن . فورتنه به طوتلامشنسن که بیله سن . دکز بزم
وطنمز - ولی نعتردر ا سایه سنده کرزز . سایه سنده
یوز . سایه سنده یشارز .

آه ! بویله برهواده سـنی یانه آگوبده انکینه چیه ماغی
ایستدم . او زمان کورر دلک که دکزده نه صفا وارمش .
برکره کی متوكل بر کوکل کبی بی پروا روزکارک او کنده
دو شر - فلکک هرجورینه کندینی حاضر لش برم د
کبی صفا ابله بطرفنه یا صلانورده الا استعدادی کوکلره
او غرایان سودالر کبی فرارسز . آرامسز طوقندیغی بزری

عاکف

حالردن منون اولهم . افندیحکم ! بن کویلی اولنی
 هیچ آرزو اینم . بیچون دولتمه ایستدیکم کی خدمتدن
 عاجز اولهیم ؟ بیچون اوستک نوردن دوکاش الرا که چفت
 سورسون . اینک صاغسون ؟ الحمد لله صاغز . بنه
 کور یشورز . محبتک الا بیوک برلذتیده بو به فرق تلدو .
 شمده بربزمدن ای اصدقی ؟ بربزمدن بشقه
 دوشونه جک برشیز قالز . دنیاده او زرمزه نه قدر بلا .
 نه قدر کدر کلبرسنه کی یه طوفنان طانغه لکی کلیر .
 چار پار . برکره وجودمنی یزدن اوینا نایر . اینه
 او آنده پکر . کیدر . یا او ملاقا تده کی لذت نه در ؟
 هانی پکن آی مأموریته طربزونه کتشدم یا ؟ کلیر کن
 چورکه صونک طاغلر بینی کوردیکم وقت ده . ای اغم
 طو پراغه باصدیغی زمانده . سکا قاوشه دیعم آنده
 کوکلدن نه حالر پکدیکنی بیارسن . جناب حق اللئه مقبول
 قوللرینه مكافأة اولق ایچون آردهه صره ده اوصفالی
 احسان اینسه الویر .
 ایشنه شمده کیله جکم . عقلم ایلریده . کوکام ارقه ده

او چنچی چیمس

عاکف . - دلربا

دلربا

کیره رک

او ندم

عاکف

ایمی کوزم ! زده قائدک ؟

دلربا

سوز کیدیورس-کز . عقلمده باشمن کیت-دی . ایمی
 ساعتدر اشیا کزی حاضر ایدمیورم بن سرمه کبی ارکاک . -
سوز کبی و فاسن دکم . - صندیغکزه نه قورسهم صانکه
جانمک بر پار چهستی ده برابر قویورم .

کاشکی ایمی فقیر کویلی اوایدق ده داعما برابر بولنیدق . -
داعما برابر چالیشیدق . - بوکون قزانیدق . - بوکون
پیدایدک ! او وقت کورر ایدیکن . - سزه نصل جاریه لک
ابدردمده ینه سلطانلر کبی فرحتی فرحتی پشاردم .

آه ! نېچے‌ون رخصت ويرمن لرکه‌بزده حرم‌لريزى يانفره
آللهم ؟ دكزده نه قدر مخلوق وارسه هب ارگمیدر ؟
اسكى مجاهدلر غزايه كيدرلر کن حرم‌لريده يانلىزدن ايريلزمش
بزدە قادىنلر يعزى سغىر حانىه آلسالدىرە يېلىرىدك . - بزدە
چوجوقلىرىزى كى ده تربىسە ايدزدك ده انىڭلىقلىرىزى كى
نه وقت قره‌يە چيقارلىسىدە او وقت باشلىرى دوغىنگىم
باشلاردى . نه ده مناسبىتسىز خليلار ! ۰۰۰۰ دولتىم او بىلە
امر ايمش . خدمتكارم . فرماننە منونىتىلە اطاعت
ابىرم . وطنئىك منفعى آنى افتضا ايمش . عىغانلى يم
وطنم اىچون دلربادن دكل جامىسن ده آيريليم .
غريب شى ! ذهنە بر شاشقىيەلىق كلامى . - عادتا صاچە
سو يلىويم . صانكە عندىمە جان دلربانى مەقدىمىدە ؟
خىرا ئىنلامىز پك اعلاذر . وطن اىچون فدا ڪارلاق
ايچىجىكمى يز . او بولىدە سودىكىمىدىن ايرلىلى يم كە آدم
اولىدۇغىمى اكلايە يىلە يم . يوقسە جان ويرمەكدىن نه او لور ؟
آنى بن دلربانى يولىتىدە فدا ايمە يېلىريم . وقت كېبور
بو وداع بلاستىندە خىراوسىلە بر قورتىمىسىم ده كى يە
يەشىسىم !

قېۋىن

دلربا ! دلربا !

اولاد وطنه او بِراغلَك ويانه اووَالنَّد، . - تبريز صحرازند،
 . - هند د کرزنده . - اسپانيا ساحل‌زنده، شانتی اعلا ايدن
 قهرمانلرک عظمتني . - فداکاراغنی اخطمار ايده‌جك .
 او حالمده ده برکتیك . - وطنك برشانلى پار چه سنك .
 دولتك برسيار قلعه‌سنک حاکمی . - آمرى بن بوانه جغم
 خير الدينك . - پاله‌نك . - قلچع علینك . - مقامنده
 طووه‌جم . - وقتیله يوزلوجه سندر آق دکزی . - طیش
 د کرزلی بِراغنـه محکوم ايدن قوجـه عثمانلى دولتك
 سلاحنی قولانه جغم . - غابه‌یه فابلیت کورسـهم کیـی
 یـرندن قالـدیره جغم . - دشـنه چـاهـه جـغم . - درـیـارـی مـلتـکـ
 شـبـاعـتـنـی تـجـربـهـ اـیـچـونـ مـیدـانـ اـمـتحـانـ اـیدـهـ جـکـمـ .
 مـغـلـوـیـتـهـ استـعـدـادـ کـورـسـهمـ جـنـخـانـهـ سنـهـ آـذـشـ وـیرـهـ جـکـمـ .
 کـنـلـیـیـ دـهـ . - کـنـ بـیـ دـهـ . - مـلتـکـ شـانـنـیـ دـهـ کـوـکـلـهـ
 چـیـتاـردـجـمـ !

سبـحـابـ اللهـ دـنـیـادـهـ اـنـدـنـ صـفـالـیـ بـرـکـونـ يـرـآـشـیـدرـ ؟ـ اـیـشـتـهـ
 اوـکـونـ بـیـ آـرـایـوبـ کـلـیـورـ . - کـنـدـعـدـهـ اوـدوـلـشـلـهـ . - اوـ
 سـعـادـتـلـهـ اـسـتـعـدـادـ کـورـیـورـمـ دـهـ يـنـهـ بـورـادـنـ مـحـزـونـ
 کـیدـیـیـورـمـ . - يـنـهـ دـلـبـادـنـ آـیـرـلـقـ بـورـکـهـ دـاغـ آـچـیـورـ .
 مـکـرـقـزـیـ نـهـ قـدـرـ سـوـرـهـشـمـ !

شاهین

شمدیلک اللهه اصمارلدق . ارتق کمیده وداع ایندرز :
عاکف

بکرم .

ایکنچی مجالس

عاکف

بالکر

دو افتراق اولمه نه ده منون کمیده جکم ! دشمن قارشو سنه
واریله حق . - مکتبه سده اون سنه ویردیکم امکارک
تیجھی شمدی کوریله جک . - دونگک شانه . - ملتک
عظیمه و طنک اقباله دا ئر هر کچھ یتاقده قوردیغم شانلی
شانلی خیاللر ذعله چیقارسه شمدی چیه تاجی . - ڪوک
یوزینی فورته بلوطی ڪبی دومانلر بوریله جک . -
او دومانلرک اراسنده یادیرم کبی نیچه بیک طوب آتشلری
پارلا یه حق . - عثمانلی پراغی شفتله غرق اولمش هلال کبی
ینه او هنکامه نک بالاسنده موج اور اجق ده سایه سندھ طوران

برنجی فصل

۱۱

ان شاء الله کلېر بوي اهانتېرىكىي المدن كىنـدك البرسن . اما
بن ده حرب او زىنده ذکلىم ؟ شاید شـ. شهادت نصيـ. بـ.
اولور مـش امين اول كـه وصـ. شـ. شـ. لـ. رـ. كـه بـ. حـ. حـ. فـ. هـ. اـ. جـ. رـ.
اـ. لـ. نـ. وـ. بـ. بن سـ. سـ. نـ. اـ. نـ. اـ. اـ. اـ. اـ. اـ. اـ. اـ. اـ. سـ. نـ. كـه اـ. يـ. شـ. كـه
ذـ. رـ. قـ. دـ. رـ. خـ. مـ. لـ. کـ. لـ. زـ. شـ. مـ. دـ. کـ. يـ. مـ. دـ. رـ. پـ. دـ. رـ. بـ. رـ. دـ. رـ. لـ. رـ.
. اـ. قـ. رـ. بـ. مـ. کـ. اـ. حـ. بـ. اـ. بـ. تـ. جـ. لـ. هـ. سـ. نـ. آـ. يـ. اـ. يـ. دـ. رـ. مـ.
وصـ. يـ. اـ. بـ. تـ. يـ. رـ. يـ. نـ. کـ. لـ. يـ.

عـ. اـ. کـ.

تشـ. کـ. رـ. اـ. دـ. رـ. مـ.

شاـ. هـ. يـ.

بوـ. کـ. وـ. کـ. چـ. يـ. قـ. يـ. وـ. رـ. سـ. نـ. آـ. ؟

عـ. اـ. کـ.

آـ. کـ. شـ. بـ. هـ. مـ. وـ. رـ. ؟

شاـ. هـ. يـ.

کـ. يـ. نـ. وـ. قـ. تـ. کـ. يـ. دـ. جـ. کـ. سـ. ؟

عـ. اـ. کـ.

برـ. سـ. اـ. عـ. تـ. قـ. دـ. رـ. ۰۰۰

عاکف باك

شاهين

بن و صندوچي اجرا ايدرم . حتى او بولده اولك لازم کاسه
ينه چگنیم . لكن سنه حاليکله آنجـب ايدیورم .
برقادين . . . برقادين عاکف بو قدر کندینه اسیر
اینسون !

عاکف

صوص !

شاهين

برقادين . . .

عاکف

لقد یستی کسه ران

صوص ! دیورم بردها بکا حرملدن بحث اینـه جگـسن !
یاخود دینم حـیچـون سـنـکـله بوزـوـشـوـرـز . هـم اوـلـه
بوزـوـشـوـرـز سـکـه بلـکـه قـیـامـتـدـه پـیـله بـوـبـرـیـزـکـه بـوزـینـه
باـغـهـمـیـز .

شاهين

ای جـانـم ! اـی . . . اـیـشـتـه صـوـصـدم . اـیـشـتـه کـیـلـدـیـورـم

شاهین

الله الله!

عَاكِف

برادر! بایام امداد ایْزَسَه دلربا سفیل قاییر . سن حالنی
بیلزسن . بندن صکره کیسَه بِه واره من .

شاهین

سنَه مَکتَبَه کرامت ده می او کرده دیرل؟ دلربانک سـنـدـنـ
صکره کیسَه بِه واره بـهـ جـغـنـیـ نـهـ دـنـ بـلـدـکـ؟ او قدر وفالی
ایشـدـهـ اـسـکـیـ قـوـجـهـ سـنـکـ اوـزـرـیـنـهـ عـجـبـاـ سـکـاـ نـصـلـ
وارهـشـ؟

عَاكِف

بیچاره بی ابتدا زورله اوـنـدـیرـ مـشـلـرـ . سـنـدـنـ بـورـالـ اـیـکـنـ
بـیـلـزـکـیـ سـوـیـلـرـسـنـ! بنـ آـلـجـهـ بـهـ قـدـرـ نـهـلـ چـکـدـمـ؟ بـرـکـتـ
وـیـرسـونـ طـبـیـعـتـنـدـهـ شـفـقـتـ غـابـ . بـوـقـسـهـ . . . هـمـ
سنـکـ نـهـ وـظـیـفـدـکـ؟ دـوـسـتـلـغـکـ یـالـانـ دـکـاسـهـ وـصـیـتـیـ اـجـراـ
ایـدـرـسـنـ . اوـقـدـرـ . . .

ایشته اوستی ده یازیلی ۰۰ «ایوبیده اسکله جوارنده
 ترسانه متقاعدلرندن ولی نعمت پدرم سایان قپوданه»
 حالمده هر حال بزم ایچوندر . بیلیرسن آ . غوغاده دنیا ایله
 آخرتک آردسی برسونکی بویی یردر اکرجناب حق
 نصب ایدرده شهید او اورسدم - یاخود بسته درلو بر
 قضایه او غارسدم (ینه شهید صایلیرم آ . غوغایه
 اونیتلہ کیلیورم) ظرفلک ایکیسندیده پدرمه کوندررسن
 بن مکتوپده یازدم سنده آیریجه . مخصوص مجھه یازارسن .
 بنی سورسه آرقەمدن برقطره کوز یاشی دوکسون ا وطنم
 ایچون اولدیکم افتخار ایلسون ا بوبر ۰۰۰
 مکتوبلویی قرداسمه او قوسون ده دپسون که آخرتنه
 کندینی بکارم . وطنه بنم قدر اولسون خدمت ایته دن کلبرسد
 یاغه قبول ایتم ا بوایکی ۰۰۰
 اختیارلغنه بالسون - راحتی دوشونمسون . بورایه
 کلسون - حرمنی آسون . استانبوله کوتورسون .
 هر طرزنده . هر عامله سنده بنم بریه قوسون . بنم یادکار
 حیاتم بیلسون . قزی سفیل براقسون . بن اکا
 کرچگهن اوغلائق ایتم . صکره آخرتده حقی حلال
 ایتم . بو اوج ۰۰۰

برنجی فصل

۷

آدم ! حالا طول بولدمده آندم صبانیور . بولله
فرنگک-ستانده دکل جهانده بیله کوچ بولنور ملک بایپلی
شیطان بیتم چویک صوده نرهن پیدا اوئدی ! کوپك
ھمادقدە طوریور . عشقە - محبته بیله تغليده
عقتدر اوایور . براوه کینجیه اشیانک الله قیبلیسی پاره لین
کلنجک کبی دولانک لک غیرتلى . الله ناموسلى بر ضابطى
پېچىسىنه دوشورمىش !

حقىقت سالى عاكفه كيم سو يامىجىك ؟ مبارك سوزىنى
ايىش-يدىر ايشقىز عاو كىلىيور . عاوه كىيم سوز
اكلاد بىلەر ؟ ..

عاکف

قەودن كېرىھ رىڭ

ايىشى، اما سلىر

شاھين

اورىڭ رىڭ

ھيا ! سەنیسەن ؟ كەتىر باقىلم !

عاکف

دېيادە نەقدر مالم . بىلەكم وارسە ھېستك سەنلىرى .
حمسايلرى شو ظرفك اخچىنەدر . شۇدە بایانە بىر مكتوب :

عَاكِفْ بَكْ

٦

هیبومده سرگاهه برابر بولنق بنم وظیفه‌می ایدی ؟
 دکلدي يا ! اویله ایکن ینه اوقاتلی شالی بیرانزی
 دشنهک طاببهسته ابتدا دیکن بن دکلی ایدم ؟ سن
 شهدی نه حق ایله بکا دورقاق دیورسن ؟ اما
 بورادن آیریلیرکن براز محزون اولیورشم . بنه پایم ؟
 وطنمی نه قدر سورشم حرمی ده اکا یقین سویورم .
 عیبمی ؟ حرمدن آیریلیرکن کدزله آیریلیم . ینه
 دولتم ایچون اولورکن هسرته او اولورم . وطنمی سون
 آدم دنیاده بشته هیچ برشی سوماگهی لازم کایر ؟

شاهین

بن سنی بلکه سندن ای بایرم . ایکن هایدی
 .. هایدی . بکا اماتنی ویره جکسن ؟ نه پاپه جقسن ؟
 ایشته برایکی ساعته قدر چیقیورسن .

عَاكِفْ

طور کتیره يم !

او طددن چیقار

شاهین

صلفونه ہو یکیدی نہ دامنه دوشوردی ؟ رواللئی

فائقه لارده بزى بوحالله کورسەل نه ديرلدى ؟ مطلقاً
كىندى نسللىرىنىڭ نىڭ يېڭىزە اينا نېزىدى . انلر بويىلە
كۈنى عمرلىيەن كە سعادتلى زمانى يېلىرىمىش . - انلر
بويىلە كوندە جان ويرمك اىچۇن يىشارلىمىش . - انلر
غۇغا زمانى اوْرنىدە قالمىغە مجبور اوْلسەل كىدرلىنىڭ جان
وېرىلىمىش بىز شەمىدى غۇغا مىدا نى كورمەدىن قورقۇمىزدىن
ھەلاك اوْلەجق درجه لەر كەلىپورز . - دولەز اىچۇن برقاچ
آى اوْرەزدىن آيرلاق ايسەتىپورز .

عاڭف

بىك ! سن لاقدى يە هېچ اھمىت ويرمەرك باشلىپورسن دە
انسانە عادتا حقارت ايدىپورسن . غوغادىن كېم قورقۇر ؟
ئىخراولىسون . بن كەرچىكلىن اوسو يىلىكك قەرمانلىك
اخلاقىنىه وارت اولان اولادىندىم .

ھېچ انسان وطننىڭ اوغزىنىه اوسلەكلىن چىكىنلىرى بىـ .
ھېچ بن بوكون اىچۇن طوغـ دېغىـ . - بوكون اىچۇن
ھەسکەر اولدىغىن بىلەمى يە ؟ ھېچ بن دولەزدىن جانى
صاققىنرىم ؟ عاكىنى يېلىمى اوكرنهجكـ سن ؟ نظرىمده
دېپـانـكـ نـهـ قـدـرـ قـيـتـىـزـ اوـلـدـىـغـىـ بـىـلـەـلىـسـ ؟ گـەـنـكـ

برنجی فصل

برمن بن اوطة

برنجی شناس

مساہین یک - عاکف بک

ماهین

بادر ا اللہ پیغمبر کے حال کے باقان سنی لا لا قوچا خندہ
 پوشش شہری حوبیاس ظن امر نہ اولادورس ؟
 بالا بک تو جانشین یکی آپریس می غربتند
 بابحسن ؟ اولوادهن فور قیور سند نیجیون عسکر
 اولاد ؟ بدیکٹ نعمتی کنڈیکہ حلال ایک
 اسٹرس ۶

۱ سجبا برکہ بورلوی فتح این اجداد من من ارلن

عَاكِفْ بَكْ

أُوْيُون . بَشْ فَصْل

ابن حس

ناکن بک کن ریسی
 سایهان قودان عاکف بک پدی
 اسعد بک سکتے
 شاهین بک چورک صووجو هندن
 سلیم بک وجودهند
 بختیار بک وجودهند
 حامی افندی وجودهندن
 دلرباخش عاکف بک خرمی
 قر دلرباخشی خواری پسی
 سفیان فلانجی
 نقولی مخانه جی

اوشاقلر — اهلی — چلغی



923749

P 3/35

1818

الطباطبائي

Old Oct

اویون - بھل نسل

برنجی دهہ اولہری

ادارہ نظارت جلیلہ سنت رخصمیں خال مطبوعہ
طبع اولنسنر

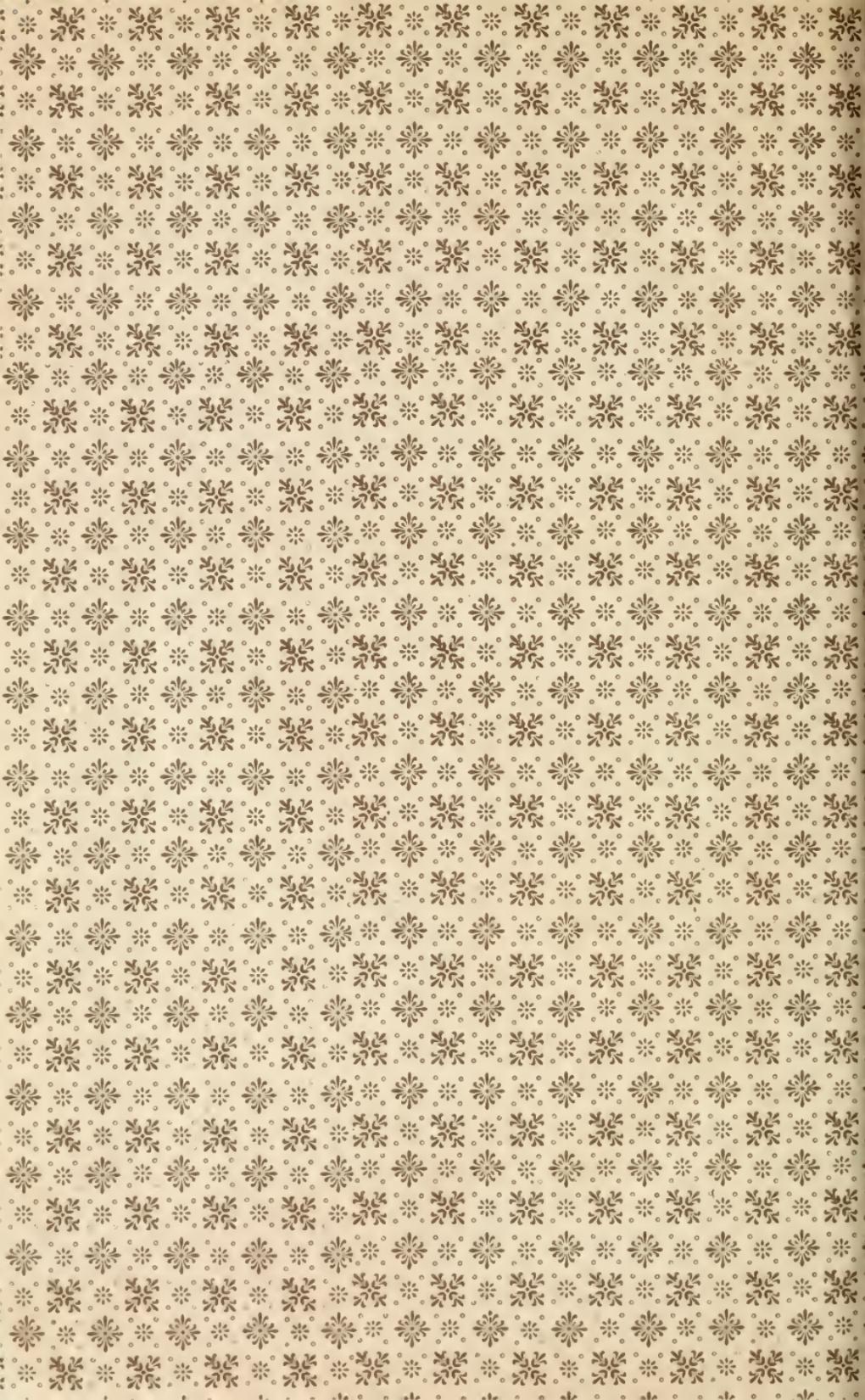
در حی طبع ایتبدہ نکد

استانبول

۱۷۵۰

۱/۸۷۳

Akif Bey
Oylum
34/mv



PL
248
K45A65
1873

Kemal, Namık
Akif Bey

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

